

Giới Định Chân Hương Tán
戒 定 真 香 讚

Praise of the True Fragrance of Precepts and Samadhi

Giới Định Chân Hương Phân khởi xung thiên thượng
戒 定 真 香 。 **焚 起 衝 天 上 。**
jiè dìng zhēn xiāng fén qǐ chōng tiān shàng

Chúng đẳng kiên thành Nhiệt tại kim lô phóng
衆 等 虔 誠 。 **熱 在 金 爐 放 。**
zhòng děng qián chéng rè zài jīn lú fàng

Khoảnh khắc nhân uân Tức biến mãn thập phương
頃 刻 氛 氲 。 **即 遍 滿 十 方 。**
qǐng kè yīn yūn jí biàn mǎn shí fāng

Tích nhật Da Du Miễn nạn tiêu tai chướng
昔 日 耶 輸 。 **免 難 消 災 障 。**
xí rì yé shū miǎn nàn xiāo zāi zhàng

Nam Mô Hương Vân Cái Bồ Tát Ma Ha Tát (3 lạy)
南 無 香 雲 蓋 菩 薩 摩 訶 薩 。 (三拜)
ná mó xiāng yún gài pú sà mó hē sà (3 bows)

Tu Cúng Dường
修 供 養
Cultivating Offerings

一色一香。仗普賢力。運為大供。遍週法界。供養三寶。[我等]想已身心。遍十方界。修普賢行。興諸供養。復想三寶。來降道場。攝受供養。如是各整威儀。繞壇拈香。虔伸供養。稱念：

Mỗi sắc mỗi hương nhờ sức Phổ Hiền mà dâng cúng khắp các Pháp Giới, cúng dường Tam Bảo. (Chúng con) cùng tưởng thân tâm mình biến khắp mười phương thế giới, cùng tu Hạnh Phổ Hiền và dâng các món cúng dường. Lại nghĩ đến Tam Bảo ngự đến đạo tràng nhiếp thọ cúng dường. Nghĩ như thế, mọi người cùng chấn chỉnh oai nghi, nhiễu đàn thắp hương, thành tâm cúng dường. Xưng niệm: Nam Mô Đại Hạnh Phổ Hiền Bồ Tát.

Nam Mô Đại Hạnh Phổ Hiền Bồ Tát (3 lần)
南 無 大 行 普 賢 菩 薩 (三稱)
ná mó dà hàng pǔ xián pú sà (3 x)

眾拈香畢。敷具倚立。當念一切三寶。及法界眾生。與我身心。無二無別。諸佛已悟。眾生尚迷。我為眾生。翻迷障故。禮事三寶。作是念已。當唱言：

Sau khi thắp hương, mọi người trải cụ đứng thẳng. Nghĩ rằng tất cả Tam Bảo, Pháp Giới chúng sanh cùng với thân tâm ta không chi khác biệt. Chư Phật là bậc đã ngộ, chúng sanh là kẻ còn mê. Ta hãy vì chúng sanh chuyển hết mê chướng mà lễ sự Tam Bảo.

Nhất thiết cung kính
一 切 恭 敬。
yí qiè gōng jìng

Nhất tâm đảnh lễ thập phương Pháp Giới Thường Trụ Tam Bảo。
一 心 頂 禮 十 方 法 界 常 住 三 寶 。

Sau khi xong một lạy, đốt hương, rải hoa, Chủ Lễ xướng rằng:

一禮已。燒香散華。首者唱云：

After completing one bow, offer incense, scatter flowers, the Leader chants the following:

Thị chư chúng đẳng Các các hồ quy
是 諸 衆 等 各 各 胡 跪 。

Nghiêm trì hương hoa Như Pháp cúng dường
嚴 持 香 華 如 法 供 養 。

Đại chúng cùng xướng:

眾唱：

The assembly recites together:

Nguyện thử hương hoa vân Biến mãn thập phương giới
願 此 香 華 雲 遍 滿 十 方 界 。

Nhất nhất chư Phật độ Vô lượng hương trang nghiêm
一 一 諸 佛 土 無 量 香 莊 嚴 。

Cụ túc Bồ Tát đạo Thành tựu Như Lai hương
具 足 菩 薩 道 成 就 如 來 香 。

Sau khi rải hoa, mọi người đảnh lễ rồi nghĩ rằng:

眾散華已。俯伏想云：

The assembly scatters flowers, bows down and silently reflects:

| | | | | | | | | | | | | | | | |
|-------------------|--------------------|---------------------|---------------------|---------------------|----------------------|---------------------|---|-------------------|----------------------|-------------------|--------------------|---------------------|----------------------|--------------------|---|
| Ngã 我 wǒ | thử 此 cǐ | hương 香 xiāng | hoa 華 huā | biến 遍 biàn | thập 十 shí | phương 方 fāng | , | Dĩ 以 yǐ | vi 為 wéi | vi 微 wēi | diệu 妙 miào | quang 光 guāng | minh 明 míng | đài 台 tái | 。 |
| Chư 諸 zhū | thiên 天 tiān | âm 音 yīn | nhạc 樂 yuè | thiên 天 tiān | bảo 寶 bǎo | hương 香 xiāng | , | Chư 諸 zhū | thiên 天 tiān | hào 餽 yáo | thiện 饍 shàn | thiên 天 tiān | bảo 寶 bǎo | y 衣 yī | 。 |
| Bất 不 bù | khả 可 kě | tư 思 sī | ngị 議 yì | diệu 妙 miào | pháp 法 fǎ | trần 塵 chén | , | Nhất 一 yī | nhất 一 yī | trần 塵 chén | xuất 出 chū | nhất 一 yí | thiết 切 qiè | trần 塵 chén | , |
| Nhất 一 yī | nhất 一 yī | trần 塵 chén | xuất 出 chū | nhất 一 yí | thiết 切 qiè | Pháp 法 fǎ | 。 | Toàn 旋 xuán | chuyển 轉 zhuǎn | vô 無 wú | ngại 礙 ài | hỗ 互 hù | trang 莊 zhuāng | nghiêm 嚴 yán | , |
| Biến 遍 biàn | chí 至 zhì | thập 十 shí | phương 方 fāng | Tam 三 sān | Bảo 寶 bǎo | tiền 前 qián | 。 | Thập 十 shí | phương 方 fāng | Pháp 法 fǎ | Giới 界 jiè | Tam 三 sān | Bảo 寶 bǎo | tiền 前 qián | , |
| Tất 悉 xī | hữu 有 yǒu | ngã 我 wǒ | thân 身 shēn | tu 修 xiū | cúng 供 gòng | dưỡng 養 yàng | 。 | Nhất 一 yī | nhất 一 yī | giai 皆 jiē | tất 悉 xī | biến 遍 biàn | Pháp 法 fǎ | Giới 界 jiè | , |
| Bì 彼 bǐ | bì 彼 bǐ | vô 無 wú | tạp 雜 zá | vô 無 wú | chướng 障 zhàng | ngại 闕 ài | 。 | Tận 盡 jìn | vì 未 wèi | lai 來 lái | tế 際 jì | tác 作 zuò | Phật 佛 fó | sự 事 shì | , |
| Phổ 普 pǔ | huân 熏 xūn | Pháp 法 fǎ | Giới 界 jiè | chư 諸 zhū | chúng 眾 zhòng | sanh 生 shēng | 。 | Mông 蒙 méng | huân 熏 xūn | giai 皆 jiē | phát 發 fā | Bồ 菩 pú | Đề 提 tí | tâm 心 xīn | , |
| Đồng 同 tóng | nhập 入 rù | vô 無 wú | sanh 生 shēng | chứng 證 zhèng | Phật 佛 fó | trí 智 zhì | 。 | | | | | | | | |

Sau khi quán tưởng, xướng rằng:

想訖唱云：

Following contemplation, chant the following:

| | | | | | | | |
|-------------------|--------------------|---------------|---|-----------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| Cúng 供 gòng | dưỡng 養 yàng | dĩ 已 yǐ | 。 | Nhất 一 yí | thiết 切 qiè | cung 恭 gōng | kính 敬 jìng |
| 供 | 養 | 已 | 。 | 一 | 切 | 恭 | 敬 |

Trần Đại Nguyên
陳大願
Reciting Great Vows

Đệ tử chúng đẳng。 Kim ư Thích Ca Như Lai
弟 子 衆 等。 今 於 釋 迦 如 來。
dì zǐ zhòng děng jīn yú shì jiā rú lái

Di pháp chi trung。 Đắc văn thập phương chư Phật công
遺 法 之 中。 得 聞 十 方 諸 佛 功
yí fǎ zhī zhōng dé wén shí fāng zhū fó gōng

đức hồng danh。 Cẩn thữ kính tu vi cúng Diêu
德 洪 名。 謹 此 敬 修 微 供。 遙
dé hóng míng jǐn cǐ jìng xiū wéi gòng yáo

thân đảnh lễ。 Nguyên chư Như Lai。 Phật nhãn quán
伸 頂 禮。 願 諸 如 來。 佛 眼 觀
shēn dǐng lǐ yuàn zhū rú lái fó yǎn guān

sát。 Bi tâm nhiếp thọ。 Tất sử ngã đẳng
察。 悲 心 攝 受。 悉 使 我 等。
chá bēi xīn shè shòu xī shǐ wǒ děng

Tội chướng tiêu trừ。 Thiện căn tăng trưởng。 Chư Phật
罪 障 消 除。 善 根 增 長。 諸 佛
zuì zhàng xiāo chú shàn gēn zēng zhǎng zhū fó

Thế Tôn。 Sở hữu nhất thiết。 Thân tâm công đức。
世 尊。 所 有 一 切。 身 心 功 德。
shì zūn suǒ yǒu yí qiè shēn xīn gōng dé

Y chán trang nghiêm Ngã cập chúng sanh Nguyên giai
依 正 莊 嚴。 我 及 衆 生。 願 皆
yī zhèng zhuāng yán wǒ jí zhòng shēng yuàn jiē

thành tựu Nguyên mộng寐 trung Cập mệnh chung thời
成 就。 願 夢 寐 中。 及 命 終 時。
chéng jiù yuàn mèng mèi zhōng jí mìng zhōng shí

Kiến thập phương Phật Sanh tịnh Phật sát Hoạch diệu
見 十 方 佛。 生 淨 佛 刹。 獲 妙
jiàn shí fāng fó shēng jìng fó chà huò miào

Tổng Trì Chúng thiện tranh tập Phổ Hiền Hạnh Nguyên
總 持。 衆 善 爭 集。 普 賢 行 願。
zǒng chí zhòng shàn zhēng jí pǔ xián hàng yuàn

Tật đắc viên mãn Tài pháp nhị thí Phúc tuệ
疾 得 圓 滿。 財 法 二 施。 福 慧
jí dé yuán mǎn cái fǎ èr shī fú huì

nhị nghiêm Cùg vị lai tế Trang nghiêm Pháp Giới
二 嚴。 窮 未 來 際。 莊 嚴 法 界。
èr yán qióng wèi lái jì zhuāng yán fǎ jiè

Nguyên bất hưu tức Duy nguyên chư Phật Minh huân
願 不 休 息。 惟 願 諸 佛。 冥 熏
yuàn bù xiū xí wéi yuàn zhū fó míng xūn

gia bị
加 被。
jiā bèi

Nam Mô Diêu Giác Hội Thượng Phật Bồ Tát (3 lạy)
南 無 妙 覺 會 上 佛 菩 薩 (三拜)
námó miào jué huì shàng fó púsà (3 bows)

Phật Thuyết Phật Danh Kinh - Quyển Năm
佛說佛名經卷第五
fó shuō fó míng jīng juàn dì wǔ

Nguyên Ngụy Bắc Thiên Trúc Tam Tạng Pháp Sư Bồ Đề Lưu Chi dịch
元魏北天竺三藏法師菩提留支譯
Translated by Tripitaka Master Bodhiruci of Northern India during the Yuan Wei Dynasty

Tán
讚
Praise

| | | | | | | |
|--------------------|----------------------|-------------------|--------------------|------------------|-------------------|---------------------|
| Tứ 四 sì | Bát 八 bā | Đoan 端 duān | Nghiêm 嚴 yán | Vi 微 wēi | Diệu 妙 miào | Tướng 相 xiàng |
| Tăng 僧 sēng | Kỳ 祇 qí | Tam 三 sān | Đại 大 dà | Kiếp 劫 jié | Tu 修 xiū | Lai 來 lái |
| Diện 面 miàn | Như 如 rú | Mãn 滿 mǎn | Nguyệt 月 yuè | Mục 目 mù | Như 如 rú | Liên 蓮 lián |
| Thiên 天 tiān | Thượng 上 shàng | Nhân 人 rén | Gian 間 jiān | Hàm 咸 xián | Cung 恭 gōng | Kính 敬 jìng |

| | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Thiên | Đức | Phật | | |
| 南 | 無 | 天 | 德 | 佛 | | |
| ná | mó | tiān | dé | fó | | |
| Nam | Mô | Bất | Khiếp | Nhược | Thanh | Phật |
| 南 | 無 | 不 | 怯 | 弱 | 聲 | 佛 |
| ná | mó | bú | què | ruò | shēng | fó |
| Nam | Mô | Phổ | Hiện | Phật | | |
| 南 | 無 | 普 | 現 | 佛 | | |
| ná | mó | pǔ | xiàn | fó | | |
| Nam | Mô | Nguyệt | Quang | Minh | Phật | |
| 南 | 無 | 月 | 光 | 明 | 佛 | |
| ná | mó | yuè | guāng | míng | fó | |
| Nam | Mô | Thắng | Tín | Phật | | |
| 南 | 無 | 勝 | 信 | 佛 | | |
| ná | mó | shèng | xìn | fó | | |
| Nam | Mô | Quyết | Định | Sắc | Phật | |
| 南 | 無 | 決 | 定 | 色 | 佛 | |
| ná | mó | jué | dìng | sè | fó | |
| Nam | Mô | Phương | Tiện | Tâm | Phật | |
| 南 | 無 | 方 | 便 | 心 | 佛 | |
| ná | mó | fāng | biàn | xīn | fó | |
| Nam | Mô | Trí | Vị | Phật | | |
| 南 | 無 | 智 | 味 | 佛 | | |
| ná | mó | zhì | wèi | fó | | |
| Nam | Mô | Công | Đức | Tín | Phật | |
| 南 | 無 | 功 | 德 | 信 | 佛 | |
| ná | mó | gōng | dé | xìn | fó | |

Nam Mô Nan Hàng Phục Phật
 南 無 難 降 伏 佛
 ná mó nán xiáng fú fó

Nam Mô Phổ Kiến Phật
 南 無 普 見 佛
 ná mó pǔ jiàn fó

Nam Mô Nguyệt Quang Minh Phật
 南 無 月 光 明 佛
 ná mó yuè guāng míng fó

Nam Mô Nguyệt Cái Phật
 南 無 月 蓋 佛
 ná mó yuè gài fó

Nam Mô Thế Kiều Phật
 南 無 世 橋 佛
 ná mó shì qiáo fó

Nam Mô Tín Cúng Dưỡng Phật
 南 無 信 供 養 佛
 ná mó xìn gòng yàng fó

Nam Mô Lạc Thắng Phật
 南 無 樂 勝 佛
 ná mó là shèng fó

Nam Mô Thiện Cái Phật
 南 無 善 蓋 佛
 ná mó shàn gài fó

Nam Mô Tàm Quý Hiễn Phật
 南 無 慚 愧 賢 佛
 ná mó cán kuì xián fó

Nam Mô Năng Quán Phật
 南 無 能 觀 佛
 ná mó néng guān fó

Nam Mô Sư Tử Thanh Phật
 南 無 師 子 聲 佛
 ná mó shī zi shēng fó

Nam Mô Đại Hạnh Phật
南 無 大 行 佛
ná mó dà hòng fó

Nam Mô Phổ Tín Phật
南 無 普 信 佛
ná mó pǔ xìn fó

Nam Mô Khí Thanh Phật
南 無 器 聲 佛
ná mó qì shēng fó

Nam Mô Thắng Ái Phật
南 無 勝 愛 佛
ná mó shèng ài fó

Nam Mô Phổ Hạnh Phật
南 無 普 行 佛
ná mó pǔ hòng fó

Nam Mô Phổ Trí Phật
南 無 普 智 佛
ná mó pǔ zhì fó

Nam Mô Đại Phấn Tấn Phật
南 無 大 奮 迅 佛
ná mó dà fèn xùn fó

Nam Mô Nguyệt Tràng Phật
南 無 月 幢 佛
ná mó yuè chuáng fó

Nam Mô Kiên Hạnh Phật
南 無 堅 行 佛
ná mó jiān hòng fó

Nam Mô Thiên Cúng Dưỡng Phật
南 無 天 供 養 佛
ná mó tiān gòng yàng fó

Nam Mô Năng Kinh Bối Phật
南 無 能 驚 怖 佛
ná mó néng jīng bù fó

Nam Mô Thắng Xưng Phật
南 無 勝 稱 佛
ná mó shèng chēng fó

Nam Mô Thành Tựu Nhất Thiết Công Đức Phật
南 無 成 就 一 切 功 德 佛
ná mó chéng jiù yí qiè gōng dé fó

Nam Mô Kiên Cố Phật
南 無 堅 固 佛
 ná mó jiān gù fó

Nam Mô Thiên Cam Lộ Quang Phật
南 無 天 甘 露 光 佛
 ná mó tiān gān lù guāng fó

Nam Mô Đại Thanh Phật Nam Mô Cao Thanh Phật
南 無 大 聲 佛 南 無 高 聲 佛
 ná mó dà shēng fó ná mó gāo shēng fó

Nam Mô Đại Lực Phật Nam Mô Đại Tận Phật
南 無 大 力 佛 南 無 大 盡 佛
 ná mó dà lì fó ná mó dà jìn fó

Nam Mô Tín Cam Lộ Phật
南 無 信 甘 露 佛
 ná mó xìn gān lù fó

Nam Mô Đại Tuệ Phật
南 無 大 慧 佛
 ná mó dà huì fó

Nam Mô Thắng Thanh Tư Duy Phật
南 無 勝 聲 思 惟 佛
 ná mó shèng shēng sī wéi fó

Nam Mô Hành Bồ Đề Phật
南 無 行 菩 提 佛
 ná mó xíng pú tí fó

Nam Mô Cao Quang Phật Nam Mô Hy Thắng Phật
南 無 高 光 佛 南 無 憇 勝 佛
 ná mó gāo guāng fó ná mó xī shèng fó

Nam Mô Lạc Chủng Chủng Thanh Phật
南 無 樂 種 種 聲 佛
ná mó là zhǒng zhǒng shēng fó

Nam Mô Ái Nghĩa Phật
南 無 愛 義 佛
ná mó ài yì fó

Nam Mô Tu Hành Tín Phật
南 無 修 行 信 佛
ná mó xiū xíng xìn fó

Nam Mô Ly Ái Phật Nam Mô Thiện Sanh Phật
南 無 離 愛 佛 南 無 善 生 佛
ná mó lí ài fó ná mó shàn shēng fó

Nam Mô Uy Đức Lực Phật
南 無 威 德 力 佛
ná mó wēi dé lì fó

Nam Mô Tín Công Đức Phật
南 無 信 功 德 佛
ná mó xìn gōng dé fó

Nam Mô Thanh Xưng Phật
南 無 聲 稱 佛
ná mó shēng chēng fó

Nam Mô Phóng Quang Minh Phật
南 無 放 光 明 佛
ná mó fàng guāng míng fó

Nam Mô Nghi Phấn Tấn Phật
南 無 疑 奮 迅 佛
ná mó yí fèn xùn fó

Nam Mô Thắng Vương Phật
 南 無 勝 王 佛
 ná mó shèng wáng fó

Nam Mô Lâm Hoa Phật
 南 無 林 華 佛
 ná mó lín huá fó

Nam Mô Công Đức Hoa Phật
 南 無 功 德 華 佛
 ná mó gōng dé huá fó

Nam Mô Xả Tránh Phật
 南 無 捨 諍 佛
 ná mó shě zhēng fó

Nam Mô Quảng Đại Phật
 南 無 廣 大 佛
 ná mó guǎng dà fó

Nam Mô Đại Xưng Phật
 南 無 大 稱 佛
 ná mó dà chēng fó

Nam Mô Hư Không Ái Phật
 南 無 虛 空 愛 佛
 ná mó xū kōng ài fó

Nam Mô Cam Lộ Phấn Tấn Phật
 南 無 甘 露 奮 迅 佛
 ná mó gān lù fèn xùn fó

Nam Mô Nhật Tụ Phật
 南 無 日 聚 佛
 ná mó rì jù fó

Nam Mô Nguyệt Thanh Phật
 南 無 月 聲 佛
 ná mó yuè shēng fó

Nam Mô Thiên Tràng Phật
 南 無 天 幢 佛
 ná mó tiān chuáng fó

Nam Mô Dữ Thanh Tịnh Phật
 南 無 與 清 淨 佛
 ná mó yǔ qīng jìng fó

Nam Mō Năng Nhật Phật
南 無 能 日 佛
ná mó néng rì fó

Nam Mō Khoái Khả Kiến Phật
南 無 快 可 見 佛
ná mó kuài kě jiàn fó

Nam Mō Kiên Ý Thắng Thanh Phật
南 無 堅 意 勝 聲 佛
ná mó jiān yì shèng shēng fó

Nam Mō Cao Quang Minh Phật
南 無 高 光 明 佛
ná mó gāo guāng míng fó

Nam Mō Vô Úy Thanh Phật
南 無 無 畏 聲 佛
ná mó wú wèi shēng fó

Nam Mō Thiện Căn Thanh Phật
南 無 善 根 聲 佛
ná mó shàn gēn shēng fó

Nam Mō Thắng Thanh Phật Nam Mō Thắng Ái Phật
南 無 勝 聲 佛 南 無 勝 愛 佛
ná mó shèng shēng fó ná mó shèng ài fó

Nam Mō Cam Lộ Xưng Phật
南 無 甘 露 稱 佛
ná mó gān lù chēng fó

Nam Mō Pháp Hoa Phật
南 無 法 華 佛
ná mó fǎ huá fó

Nam Mô Đại Trang Nghiêm Phật
 南 無 大 莊 嚴 佛
 ná mó dà zhuāng yán fó

Nam Mô Thế Gian Tôn Trọng Phật
 南 無 世 間 尊 重 佛
 ná mó shì jiān zūn zhòng fó

Nam Mô Thắng Ý Phật
 南 無 勝 意 佛
 ná mó shèng yì fó

Nam Mô Di Lưu Quang Phật
 南 無 彌 留 光 佛
 ná mó mí liú guāng fó

Nam Mô Thanh Tịnh Tư Duy Phật
 南 無 清 淨 思 惟 佛
 ná mó qīng jìng sī wéi fó

Nam Mô Vũ Cam Lộ Phật
 南 無 雨 甘 露 佛
 ná mó yù gān lù fó

Nam Mô Phá Oán Phật
 南 無 破 怨 佛
 ná mó pò yuàn fó

Nam Mô Cam Lộ Thành Phật
 南 無 甘 露 城 佛
 ná mó gān lù chéng fó

Nam Mô Hoa Quang Phật Nam Mô Đại Xưng Phật
 南 無 華 光 佛 南 無 大 稱 佛
 ná mó huá guāng fó ná mó dà chēng fó

Nam Mô An Ẩn Ân Phật
南 無 安 隱 恩 佛
ná mó ān yǐn ēn fó

Nam Mô Đạo Uy Đức Phật
南 無 道 威 德 佛
ná mó dào wēi dé fó

Nam Mô Thanh Tịnh Tâm Phật
南 無 清 淨 心 佛
ná mó qīng jìng xīn fó

Nam Mô Thiên Cúng Dưỡng Phật
南 無 天 供 養 佛
ná mó tiān gòng yàng fó

Nam Mô Độ Nê Phật
南 無 度 泥 佛
ná mó dù ní fó

Nam Mô Ly Hữu Phật
南 無 離 有 佛
ná mó lí yǒu fó

Nam Mô Pháp Hoa Phật
南 無 法 華 佛
ná mó fǎ huá fó

Nam Mô Đại Thắng Phật
南 無 大 勝 佛
ná mó dà shèng fó

Nam Mô Khả Lạc Quang Minh Phật
南 無 可 樂 光 明 佛
ná mó kě lè guāng míng fó

Nam Mô Hỏa Quang Phật
南 無 火 光 佛
ná mó huǒ guāng fó

Nam Mô Kiến Ái Phật
南 無 見 愛 佛
ná mó jiàn ài fó

Dĩ kim lễ Phật công đức nhân duyên nguyện đắc viên
以 今 禮 佛 功 德 因 緣 , 願 得 圓
yǐ jīn lǐ fó gōng dé yīn yuán yuàn dé yuán

mǎn bách phúc tướng hảo sở trang nghiêm thân (1 lạy)
滿 百 福 相 好 所 莊 嚴 身 。 (一拜)
mǎn bǎi fú xiàng hào suǒ zhuāng yán shēn (1 bow)

Chư Phật pháp thân tùy hình hảo trảo như xích đồng
諸 佛 法 身 隨 形 好 , 爪 如 赤 銅
zhū fó fǎ shēn suí xíng hào zhǎo rú chì tóng

sắc , bạc nhi tế trạch Ngã cập chúng sanh nguyện
色 , 薄 而 細 澤 。 我 及 眾 生 願
sè bó ér xì zé wǒ jí zhòng shēng yuàn

giai thành tựu (1 lạy)
皆 成 就 。 (一拜)
jiē chéng jiù (1 bow)

Nam Mô Phổ Hiền Bồ Tát (3 lạy)
南 無 普 賢 菩 薩 (三拜)
námó pǔ xián pú sà (3 bows)

Trên đây là 4100 vị Phật
已上四千一百佛
4100 Buddhas revered

Nam Mô Quang Minh Ái Phật
南 無 光 明 愛 佛
námó guāng míng ài fó

Nam Mô Hỷ Thanh Phật
南 無 喜 聲 佛
námó xǐ shēng fó

Nam Mô Đại Thí Đức Phậ
南 無 大 施 德 佛
ná mó dà shī dé fó

Nam Mô Thật Bộ Phậ
南 無 實 步 佛
ná mó shí bù fó

Nam Mô Vô Trê Ngại Trí Phậ
南 無 無 滯 礙 智 佛
ná mó wú zhì ài zhì fó

Nam Mô Đắc Uy Đức Phậ
南 無 得 威 德 佛
ná mó dé wēi dé fó

Nam Mô Nguyệt Tạng Phậ
南 無 月 藏 佛
ná mó yuè zàng fó

Nam Mô Tịnh Quang Minh Phậ
南 無 淨 光 明 佛
ná mó jìng guāng míng fó

Nam Mô Đại Trang Nghiêm Phậ
南 無 大 莊 嚴 佛
ná mó dà zhuāng yán fó

Nam Mô Đắc Lạc Tự Tại Phậ
南 無 得 樂 自 在 佛
ná mó dé lè zì zài fó

Nam Mô Diệu Quang Minh Phậ
南 無 妙 光 明 佛
ná mó miào guāng míng fó

Nam Mô Tịch Quang Minh Phật
南 無 寂 光 明 佛
 ná mó jí guāng míng fó

Nam Mô Ly Nghi Phật
南 無 離 疑 佛
 ná mó lí yí fó

Nam Mô Vô Quá Trí Tuệ Phật
南 無 無 過 智 慧 佛
 ná mó wú guò zhì huì fó

Nam Mô Thành Tựu Hạnh Phật
南 無 成 就 行 佛
 ná mó chéng jiù hèng fó

Nam Mô Thanh Tịnh Thân Phật
南 無 清 淨 身 佛
 ná mó qīng jìng shēn fó

Nam Mô Vô Úy Ái Phật
南 無 無 畏 愛 佛
 ná mó wú wèi ài fó

Nam Mô Xưng Hống Phật
南 無 稱 吼 佛
 ná mó chēng hǒng fó

Nam Mô Đại Hống Phật
南 無 大 吼 佛
 ná mó dà hǒng fó

Nam Mô Thiện Tư Phật
南 無 善 思 佛
 ná mó shàn sī fó

Nam Mô Đại Tư Phật
南 無 大 思 佛
 ná mó dà sī fó

Nam Mô Thanh Tịnh Sắc Phật
南 無 清 淨 色 佛
 ná mó qīng jìng sè fó

| | | | | | | | | | |
|-----|----|------|--------|--------|--------|-------|------|------|--|
| Nam | Mô | Đại | Phấn | Tấn | Phật | | | | |
| 南 | 無 | 大 | 奮 | 迅 | 佛 | | | | |
| ná | mó | dà | fèn | xùn | fó | | | | |
| Nam | Mô | Lạc | Nhãn | Phật | | | | | |
| 南 | 無 | 樂 | 眼 | 佛 | | | | | |
| ná | mó | lè | yǎn | fó | | | | | |
| Nam | Mô | Mệnh | Thanh | Tịnh | Phật | | | | |
| 南 | 無 | 命 | 清 | 淨 | 佛 | | | | |
| ná | mó | mìng | qīng | jìng | fó | | | | |
| Nam | Mô | Hạnh | Thanh | Tịnh | Phật | | | | |
| 南 | 無 | 行 | 清 | 淨 | 佛 | | | | |
| ná | mó | hèng | qīng | jìng | fó | | | | |
| Nam | Mô | Đông | Phương | Mãn | Nguyệt | Quang | Minh | Phật | |
| 南 | 無 | 東 | 方 | 滿 | 月 | 光 | 明 | 佛 | |
| ná | mó | dōng | fāng | mǎn | yuè | guāng | míng | fó | |
| Nam | Mô | Nam | Phương | Tự | Tại | Vương | Phật | | |
| 南 | 無 | 南 | 方 | 自 | 在 | 王 | 佛 | | |
| ná | mó | nán | fāng | zì | zài | wáng | fó | | |
| Nam | Mô | Tây | Phương | Vô | Biên | Quang | Phật | | |
| 南 | 無 | 西 | 方 | 無 | 邊 | 光 | 佛 | | |
| ná | mó | xī | fāng | wú | biān | guāng | fó | | |
| Nam | Mô | Bắc | Phương | Kim | Cang | Vương | Phật | | |
| 南 | 無 | 北 | 方 | 金 | 剛 | 王 | 佛 | | |
| ná | mó | běi | fāng | jīn | gāng | wáng | fó | | |
| Nam | Mô | Đông | Nam | Phương | Sư | Tử | Âm | Phật | |
| 南 | 無 | 東 | 南 | 方 | 師 | 子 | 音 | 佛 | |
| ná | mó | dōng | nán | fāng | shī | zi | yīn | fó | |

| | | | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Tây | Nam | Phương | Hương | Tượng | Du | Hý | Phật |
| 南 | 無 | 西 | 南 | 方 | 香 | 象 | 遊 | 戲 | 佛 |
| ná | mó | xī | nán | fāng | xiāng | xiàng | yóu | xì | fó |
| Nam | Mô | Tây | Bắc | Phương | Tu | Di | Tướng | Phật | |
| 南 | 無 | 西 | 北 | 方 | 須 | 彌 | 相 | 佛 | |
| ná | mó | xī | běi | fāng | xū | mí | xiàng | fó | |
| Nam | Mô | Đông | Bắc | Phương | Bảo | Tối | Cao | Đức | Phật |
| 南 | 無 | 東 | 北 | 方 | 寶 | 最 | 高 | 德 | 佛 |
| ná | mó | dōng | běi | fāng | bǎo | zuì | gāo | dé | fó |
| Nam | Mô | Hạ | Phương | Bảo | Ưu | Bát | Hoa | Phật | |
| 南 | 無 | 下 | 方 | 寶 | 優 | 鉢 | 華 | 佛 | |
| ná | mó | xià | fāng | bǎo | yōu | bō | huā | fó | |
| Nam | Mô | Thượng | Phương | Quảng | Chung | Đức | Phật | | |
| 南 | 無 | 上 | 方 | 廣 | 衆 | 德 | 佛 | | |
| ná | mó | shàng | fāng | guǎng | zhòng | dé | fó | | |
| Nam | Mô | Ly | Nhiệt | Trí | Phật | | | | |
| 南 | 無 | 離 | 熱 | 智 | 佛 | | | | |
| ná | mó | lí | rè | zhì | fó | | | | |
| Nam | Mô | Ưng | Kiều | Phật | | | | | |
| 南 | 無 | 應 | 橋 | 佛 | | | | | |
| ná | mó | yīng | qiáo | fó | | | | | |
| Nam | Mô | Thiện | Tập | Trí | Phật | | | | |
| 南 | 無 | 善 | 集 | 智 | 佛 | | | | |
| ná | mó | shàn | jí | zhì | fó | | | | |
| Nam | Mô | Phổ | Tín | Phật | | | | | |
| 南 | 無 | 普 | 信 | 佛 | | | | | |
| ná | mó | pǔ | xìn | fó | | | | | |

Nam Mô Thiết Thi Uy Đức Phậ
南 無 設 尸 威 德 佛
ná mó shè shī wēi dé fó

Nam Mô Bất Tử Thành Phậ
南 無 不 死 城 佛
ná mó bù sǐ chéng fó

Nam Mô Bất Hộ Thanh Phậ
南 無 不 護 聲 佛
ná mó bú hù shēng fó

Nam Mô Hóa Nhật Phậ
南 無 化 日 佛
ná mó huà rì fó

Nam Mô Thiện Trú Tư Duy Phậ
南 無 善 住 思 惟 佛
ná mó shàn zhù sī wéi fó

Nam Mô Cao Tín Phậ
南 無 高 信 佛
ná mó gāo xìn fó

Nam Mô Tu Ma Na Quang Minh Phậ
南 無 須 摩 那 光 明 佛
ná mó xū mó nà guāng míng fó

Nam Mô Quang Minh Lực Phậ
南 無 光 明 力 佛
ná mó guāng míng lì fó

Nam Mô Công Đức Hy Phậ
南 無 功 德 希 佛
ná mó gōng dé xī fó

Nam Mô Pháp Câu Tô Ma Phật
南 無 法 俱 蘇 摩 佛
 ná mó fǎ jù sū mó fó

Nam Mô Tịnh Uy Đức Phật
南 無 淨 威 德 佛
 ná mó jìng wēi dé fó

Nam Mô Tịnh Hạnh Phật
南 無 淨 行 佛
 ná mó jìng hèngh fó

Nam Mô Thiên Sắc Tâm Phật
南 無 天 色 心 佛
 ná mó tiān sè xīn fó

Nam Mô Lực Vương Phật Nam Mô Phổ Quán Phật
南 無 力 王 佛 南 無 普 觀 佛
 ná mó lì wáng fó ná mó pǔ guān fó

Nam Mô Phạm Cúng Dưỡng Phật
南 無 梵 供 養 佛
 ná mó fàn gòng yàng fó

Nam Mô Thánh Hoa Phật
南 無 聖 華 佛
 ná mó shèng huá fó

Nam Mô Hư Không Phật
南 無 虛 空 佛
 ná mó xū kōng fó

Nam Mô Hàng Phục Uất Di Phật
南 無 降 伏 鬱 彌 佛
 ná mó xiáng fú yù mí fó

Nam Mō Vô Thí Trí Phậ
南 無 無 譬 智 佛
ná mó wú pì zhì fó

Nam Mō Hàng Phục Thích Phậ
南 無 降 伏 刺 佛
ná mó xiáng fú cì fó

Nam Mō Hàng Phục Thành Phậ
南 無 降 伏 城 佛
ná mó xiáng fú chéng fó

Nam Mō Ưng Ái Phậ
南 無 應 愛 佛
ná mó yìng ài fó

Nam Mō Giới Công Đức Phậ
南 無 戒 功 德 佛
ná mó jiè gōng dé fó

Nam Mō Bình Đẳng Vật Tư Phậ
南 無 平 等 勿 思 佛
ná mó píng děng wù sī fó

Nam Mō Bất Khiếp Nhược Tâm Phậ
南 無 不 怯 弱 心 佛
ná mó bú què ruò xīn fó

Nam Mō Tinh Tấn Tín Phậ
南 無 精 進 信 佛
ná mó jīng jìn xìn fó

Nam Mō Cao Quang Minh Phậ
南 無 高 光 明 佛
ná mó gāo guāng míng fó

| | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Văn | Trí | Phật | | |
| 南 | 無 | 聞 | 智 | 佛 | | |
| ná | mó | wén | zhì | fó | | |
| Nam | Mô | Vô | Ái | Tâm | Thanh | Phật |
| 南 | 無 | 無 | 礙 | 心 | 聲 | 佛 |
| ná | mó | wú | ài | xīn | shēng | fó |
| Nam | Mô | Vô | Úy | Quang | Phật | |
| 南 | 無 | 無 | 畏 | 光 | 佛 | |
| ná | mó | wú | wèi | guāng | fó | |
| Nam | Mô | Cam | Lộ | Thanh | Phật | |
| 南 | 無 | 甘 | 露 | 聲 | 佛 | |
| ná | mó | gān | lù | shēng | fó | |
| Nam | Mô | Chủng | Chủng | Nhật | Phật | |
| 南 | 無 | 種 | 種 | 日 | 佛 | |
| ná | mó | zhǒng | zhǒng | rì | fó | |
| Nam | Mô | Thắng | Hiệt | Tuệ | Phật | |
| 南 | 無 | 勝 | 黠 | 慧 | 佛 | |
| ná | mó | shèng | xiá | huì | fó | |
| Nam | Mô | Khả | Tu | Kính | Phật | |
| 南 | 無 | 可 | 修 | 敬 | 佛 | |
| ná | mó | kě | xiū | jìng | fó | |
| Nam | Mô | Công | Đức | Vương | Phật | |
| 南 | 無 | 功 | 德 | 王 | 佛 | |
| ná | mó | gōng | dé | wáng | fó | |
| Nam | Mô | Hộ | Căn | Phật | | |
| 南 | 無 | 護 | 根 | 佛 | | |
| ná | mó | hù | gēn | fó | | |

Nam Mô Thiên Giải Thoát Phật
南 無 禪 解 脫 佛
ná mó chán jiě tuō fó

Nam Mô Đại Uy Đức Phật
南 無 大 威 德 佛
ná mó dà wēi dé fó

Nam Mô Chiên Đàn Hương Phật
南 無 梅 檀 香 佛
ná mó zhān tán xiāng fó

Nam Mô Kiến Tín Phật
南 無 見 信 佛
ná mó jiàn xìn fó

Nam Mô Diệu Kiều Lương Phật
南 無 妙 橋 梁 佛
ná mó miào qiáo liáng fó

Nam Mô Khả Quán Phật
南 無 可 觀 佛
ná mó kě guān fó

Nam Mô Bất Khả Lượng Trí Phật
南 無 不 可 量 智 佛
ná mó bù kě liàng zhì fó

Nam Mô Thiên Nhật Uy Đức Phật
南 無 千 日 威 德 佛
ná mó qiān rì wēi dé fó

Nam Mô Xả Trọng Đam Phật
南 無 捨 重 擔 佛
ná mó shě zhòng dàn fó

| | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Xưng | Tín | Phật | |
| 南 | 無 | 稱 | 信 | 佛 | |
| ná | mó | chēng | xìn | fó | |
| Nam | Mô | Chư | Phương | Văn | Phật |
| 南 | 無 | 諸 | 方 | 聞 | 佛 |
| ná | mó | zhū | fāng | wén | fó |
| Nam | Mô | Tự | Tại | Phật | |
| 南 | 無 | 自 | 在 | 佛 | |
| ná | mó | zì | zài | fó | |
| Nam | Mô | Vô | Biên | Trí | Phật |
| 南 | 無 | 無 | 邊 | 智 | 佛 |
| ná | mó | wú | biān | zhì | fó |
| Nam | Mô | Vô | Câu | Quang | Phật |
| 南 | 無 | 無 | 垢 | 光 | 佛 |
| ná | mó | wú | gòu | guāng | fó |
| Nam | Mô | Cam | Lộ | Tín | Phật |
| 南 | 無 | 甘 | 露 | 信 | 佛 |
| ná | mó | gān | lù | xìn | fó |
| Nam | Mô | Diệu | Nhãn | Phật | |
| 南 | 無 | 妙 | 眼 | 佛 | |
| ná | mó | miào | yǎn | fó | |
| Nam | Mô | Giải | Thoát | Hạnh | Phật |
| 南 | 無 | 解 | 脫 | 行 | 佛 |
| ná | mó | jiě | tuō | hèng | fó |
| Nam | Mô | Khả | Lạc | Kiến | Phật |
| 南 | 無 | 可 | 樂 | 見 | 佛 |
| ná | mó | kě | lè | jiàn | fó |

Nam Mô Cao Quang Minh Phật
南 無 高 光 明 佛
ná mó gāo guāng míng fó

Nam Mô Đại Thanh Phật
南 無 大 聲 佛
ná mó dà shēng fó

Nam Mô Đại Uy Đức Tụ Phật
南 無 大 威 德 聚 佛
ná mó dà wēi dé jù fó

Nam Mô Quang Minh Tràng Phật
南 無 光 明 幢 佛
ná mó guāng míng chuáng fó

Nam Mô Ứng Cúng Dưỡng Phật
南 無 應 供 養 佛
ná mó yìng gòng yàng fó

Nam Mô Phúc Đức Uy Đức Tích Phật
南 無 福 德 威 德 積 佛
ná mó fú dé wēi dé jí fó

Nam Mô Tín Tướng Phật
南 無 信 相 佛
ná mó xìn xiàng fó

Dĩ kim lễ Phật công đức nhân duyên nguyện đắc viên
以 今 禮 佛 功 德 因 緣， 願 得 圓
yǐ jīn lǐ fó gōng dé yīn yuán yuàn dé yuán

mǎn bách phúc tướng hảo sở trang nghiêm thân (1 lạy)
滿 百 福 相 好 所 莊 嚴 身。 (一拜)
mǎn bǎi fú xiàng hảo suǒ zhuāng yán shēn (1 bow)

Chư Phật pháp thân tùy hình hảo, tất cốt kiên trước
諸佛 法身 隨形 好, 膝骨 堅著
zhū fó fǎ shēn suí xíng hǎo xī gǔ jiān zhù

viên thành Ngã cập chúng sanh nguyện giai thành tựu (1 lạy)
圓好。我 及 衆生 願 皆 成就。 (一拜)
yuán hǎo wǒ jí zhòng shēng yuàn jiē chéng jiù (1 bow)

Nam Mô Phổ Hiền Bồ Tát (3 lạy)
南 無 普 賢 菩 薩 (三拜)
ná mó pǔ xián pú sà (3 bows)

Trên đây là 4200 vị Phật
已上四千二百佛
4200 Buddhas revered

Nam Mô Đại Viêm Phật Nam Mô Ứng Tín Phật
南 無 大 炎 佛 南 無 應 信 佛
ná mó dà yán fó ná mó yìng xìn fó

Nam Mô Thiện Trụ Tư Duy Phật
南 無 善 住 思 惟 佛
ná mó shàn zhù sī wéi fó

Nam Mô Tu Đề Đà Phật
南 無 須 提 陀 佛
ná mó xū tí tuó fó

Nam Mô Trí Tác Phật
南 無 智 作 佛
ná mó zhì zuò fó

Nam Mô Phổ Bảo Phật Nam Mô Nhật Quang Phật
南 無 普 寶 佛 南 無 日 光 佛
ná mó pǔ bảo fó ná mó rì guāng fó

Nam Mô Thuyết Đề Đà Phật
南 無 說 提 陀 佛
ná mó shuō tí tuó fó

Nam Mô Diễm Nhãn Phật
南 無 焰 眼 佛
ná mó yàn yǎn fó

Nam Mô Sư Tử Thân Phật
南 無 師 子 身 佛
ná mó shī zǐ shēn fó

Nam Mô Xưng Thân Quang Phật
南 無 稱 親 光 佛
ná mó chēng qīn guāng fó

Nam Mô Thanh Tịnh Thanh Phật
南 無 清 淨 聲 佛
ná mó qīng jìng shēng fó

Nam Mô Hy Lạc Phật
南 無 悌 樂 佛
ná mó xī lè fó

Nam Mô Tịch Tĩnh Tăng Thượng Phật
南 無 寂 靜 增 上 佛
ná mó jí jìng zēng shàng fó

Nam Mô Bảo Uy Đức Phật
南 無 寶 威 德 佛
ná mó bảo wēi dé fó

Nam Mô Thiện Uy Đức Cúng Dưỡng Phật
南 無 善 威 德 供 養 佛
ná mó shàn wēi dé gòng yàng fó

Nam Mô Mao Quang Phật
 南 無 毛 光 佛
 ná mó máo guāng fó

Nam Mô Thế Gian Tôn Phật
 南 無 世 間 尊 佛
 ná mó shì jiān zūn fó

Nam Mô Thiên Hạnh Tịnh Phật
 南 無 善 行 淨 佛
 ná mó shàn hòng jìng fó

Nam Mô Bồ Đề Đà Uy Đức Phật
 南 無 菩 提 陀 威 德 佛
 ná mó pú tí tuó wēi dé fó

Nam Mô Ứng Nhãn Phật Nam Mô Đại Bộ Phật
 南 無 應 眼 佛 南 無 大 步 佛
 ná mó yìng yǎn fó ná mó dà bù fó

Nam Mô Thành Nghĩa Phật
 南 無 成 義 佛
 ná mó chéng yì fó

Nam Mô An Ẩn Ái Phật
 南 無 安 隱 愛 佛
 ná mó ān yǐn ài fó

Nam Mô Thiên Ma Kỳ Đa Phật
 南 無 天 摩 祇 多 佛
 ná mó tiān mó qí duō fó

Nam Mô Xả Mạn Lưu Phật
 南 無 捨 漫 流 佛
 ná mó shě màn liú fó

Nam Mō Xà Bào Phậ
南 無 捨 寶 佛
ná mó shě bǎo fó

Nam Mō Trí Mǎn Phậ
南 無 智 滿 佛
ná mó zhì mǎn fó

Nam Mō Kiêu ĐỘ Phậ
南 無 橋 度 佛
ná mó qiáo dù fó

Nam Mō Giải Thoát Hiễn Phậ
南 無 解 脫 賢 佛
ná mó jiě tuō xián fó

Nam Mō Chún Bộ Phậ
南 無 衆 步 佛
ná mó zhòng bù fó

Nam Mō Quang Minh Uy Đứ Phậ
南 無 光 明 威 德 佛
ná mó guāng míng wēi dé fó

Nam Mō Từ Lực Phậ
南 無 慈 力 佛
ná mó cí lì fó

Nam Mō Tịch Quang Phậ
南 無 寂 光 佛
ná mó jí guāng fó

Nam Mō Nguyệt Thẳ Phậ
南 無 月 勝 佛
ná mó yuè shèng fó

Nam Mō Ái Nhãn Phậ
南 無 愛 眼 佛
ná mó ài yǎn fó

Nam Mō Xa Thi La Thanh Phậ
南 無 賒 尸 羅 聲 佛
ná mó shē shī luó shēng fó

Nam Mō Bất Tử Sắc Phậ
南 無 不 死 色 佛
ná mó bù sǐ sè fó

| | | | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Lạc | Pháp | Phật | Nam | Mô | Đại | Nguyệt | Phật |
| 南 | 無 | 樂 | 法 | 佛 | 南 | 無 | 大 | 月 | 佛 |
| ná | mó | lè | fǎ | fó | ná | mó | dà | yuè | fó |
| Nam | Mô | Vô | Chướng | Ngại | Thanh | Phật | | | |
| 南 | 無 | 無 | 障 | 礙 | 聲 | 佛 | | | |
| ná | mó | wú | zhàng | ài | shēng | fó | | | |
| Nam | Mô | Công | Đức | Phấn | Tấn | Phật | | | |
| 南 | 無 | 功 | 德 | 奮 | 迅 | 佛 | | | |
| ná | mó | gōng | dé | fèn | xùn | fó | | | |
| Nam | Mô | Bất | Tử | Hoa | Phật | | | | |
| 南 | 無 | 不 | 死 | 華 | 佛 | | | | |
| ná | mó | bù | sǐ | huá | fó | | | | |
| Nam | Mô | Bình | Đẳng | Kiến | Phật | | | | |
| 南 | 無 | 平 | 等 | 見 | 佛 | | | | |
| ná | mó | píng | děng | jiàn | fó | | | | |
| Nam | Mô | Đại | Nguyệt | Phật | | | | | |
| 南 | 無 | 大 | 月 | 佛 | | | | | |
| ná | mó | dà | yuè | fó | | | | | |
| Nam | Mô | Công | Đức | Vị | Phật | | | | |
| 南 | 無 | 功 | 德 | 味 | 佛 | | | | |
| ná | mó | gōng | dé | wèi | fó | | | | |
| Nam | Mô | Thập | Quang | Phật | | | | | |
| 南 | 無 | 十 | 光 | 佛 | | | | | |
| ná | mó | shí | guāng | fó | | | | | |
| Nam | Mô | Chủng | Chủng | Quang | Phật | | | | |
| 南 | 無 | 種 | 種 | 光 | 佛 | | | | |
| ná | mó | zhǒng | zhǒng | guāng | fó | | | | |

Nam Mô Long Đức Phật
南 無 龍 德 佛
ná mó lóng dé fó

Nam Mô Vân Thanh Phật
南 無 雲 聲 佛
ná mó yún shēng fó

Nam Mô Công Đức Bộ Phật
南 無 功 德 步 佛
ná mó gōng dé bù fó

Nam Mô Tư Công Đức Phật
南 無 思 功 德 佛
ná mó sī gōng dé fó

Nam Mô Đại Thanh Phật
南 無 大 聲 佛
ná mó dà shēng fó

Nam Mô Liễu Thanh Phật
南 無 了 聲 佛
ná mó liǎo shēng fó

Nam Mô Viễn Ly Ác Xứ Phật
南 無 遠 離 惡 處 佛
ná mó yuǎn lí è chù fó

Nam Mô Thiên Hoa Phật
南 無 天 華 佛
ná mó tiān huá fó

Nam Mô Khoái Nhãn Phật
南 無 快 眼 佛
ná mó kuài yǎn fó

Nam Mô Hỏa Nhiên Đẳng Phật
南 無 火 然 燈 佛
ná mó huǒ rán dēng fó

Nam Mô Ly Si Hạnh Phật
南 無 離 癡 行 佛
ná mó lí chī hèngh fó

Nam Mô Kiên Cố Hy Phật
南 無 堅 固 希 佛
ná mó jiān gù xī fó

| | | | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Xả | Tà | Phật | Nam | Mô | Tướng | Hoa | Phật |
| 南 | 無 | 捨 | 邪 | 佛 | 南 | 無 | 相 | 華 | 佛 |
| ná | mó | shě | xié | fó | ná | mó | xiàng | huá | fó |
| Nam | Mô | Bất | Khả | Tư | Nghi | Quang | Minh | Phật | |
| 南 | 無 | 不 | 可 | 思 | 議 | 光 | 明 | 佛 | |
| ná | mó | bù | kě | sī | yì | guāng | míng | fó | |
| Nam | Mô | Phổ | Hiên | Phật | Nam | Mô | Nguyệt | Diệu | Phật |
| 南 | 無 | 普 | 賢 | 佛 | 南 | 無 | 月 | 妙 | 佛 |
| ná | mó | pǔ | xián | fó | ná | mó | yuè | miào | fó |
| Nam | Mô | Lạc | Đức | Phật | | | | | |
| 南 | 無 | 樂 | 德 | 佛 | | | | | |
| ná | mó | lè | dé | fó | | | | | |
| Nam | Mô | Thanh | Tịnh | Thanh | Phật | | | | |
| 南 | 無 | 清 | 淨 | 聲 | 佛 | | | | |
| ná | mó | qīng | jìng | shēng | fó | | | | |
| Nam | Mô | Thắng | Tuệ | Phật | Nam | Mô | Hiên | Quang | Phật |
| 南 | 無 | 勝 | 慧 | 佛 | 南 | 無 | 賢 | 光 | 佛 |
| ná | mó | shèng | huì | fó | ná | mó | xián | guāng | fó |
| Nam | Mô | Kiên | Cố | Hoa | Phật | | | | |
| 南 | 無 | 堅 | 固 | 華 | 佛 | | | | |
| ná | mó | jiān | gù | huá | fó | | | | |
| Nam | Mô | Quang | Minh | Ý | Phật | | | | |
| 南 | 無 | 光 | 明 | 意 | 佛 | | | | |
| ná | mó | guāng | míng | yì | fó | | | | |
| Nam | Mô | Phúc | Đức | Đức | Phật | | | | |
| 南 | 無 | 福 | 德 | 德 | 佛 | | | | |
| ná | mó | fú | dé | dé | fó | | | | |

Nam Mô Ý Thành Tựu Phật
南 無 意 成 就 佛
ná mó yì chéng jiù fó

Nam Mô Lạc Giải Thoát Phật
南 無 樂 解 脫 佛
ná mó lè jiě tuō fó

Nam Mô Ly Phiêu Hà Phật
南 無 離 漂 河 佛
ná mó lí piāo hé fó

Nam Mô Điều Oán Phật
南 無 調 怨 佛
ná mó tiáo yuàn fó

Nam Mô Bất Khứ Xả Phật
南 無 不 去 捨 佛
ná mó bú qù shě fó

Nam Mô Cam Lộ Quang Minh Phật
南 無 甘 露 光 明 佛
ná mó gān lù guāng míng fó

Nam Mô Vô Cấu Tâm Phật
南 無 無 垢 心 佛
ná mó wú gòu xīn fó

Nam Mô Lạc Thanh Phật
南 無 樂 聲 佛
ná mó lè shēng fó

Nam Mô Bất Khả Lượng Nhãn Phật
南 無 不 可 量 眼 佛
ná mó bù kě liàng yǎn fó

Nam Mô Khoái Tu Hành Phật
 南 無 快 修 行 佛
 ná mó kuài xiū xíng fó

Nam Mô Diệu Cao Quang Phật
 南 無 妙 高 光 佛
 ná mó miào gāo guāng fó

Nam Mô Tập Công Đức Phật
 南 無 集 功 德 佛
 ná mó jí gōng dé fó

Nam Mô Khả Lạc Phật
 南 無 可 樂 佛
 ná mó kě lè fó

Nam Mô Đại Tâm Phật
 南 無 大 心 佛
 ná mó dà xīn fó

Nam Mô Thiên Tín Phật
 南 無 天 信 佛
 ná mó tiān xìn fó

Nam Mô Tư Duy Cam Lộ Phật
 南 無 思 惟 甘 露 佛
 ná mó sī wéi gān lù fó

Nam Mô Hiệt Huệ Phật
 南 無 黠 慧 佛
 ná mó xiá huì fó

Nam Mô Thắng Đăng Phật
 南 無 勝 燈 佛
 ná mó shèng dēng fó

Nam Mô Kiên Ý Phật
 南 無 堅 意 佛
 ná mó jiān yì fó

Nam Mô Lực Bộ Phật
 南 無 力 步 佛
 ná mó lì bù fó

Nam Mô Liên Hoa Diệp Nhãn Phật
 南 無 蓮 華 葉 眼 佛
 ná mó lián huā yè yǎn fó

Nam Mō Bō Đề Quang Minh Phậ
南 無 菩 提 光 明 佛
ná mó pú tí guāng míng fó

Nam Mō Diêu Hống Thanh Phậ
南 無 妙 吼 聲 佛
ná mó miào hǒu shēng fó

Nam Mō Lục Thông Thanh Phậ
南 無 六 通 聲 佛
ná mó liù tōng shēng fó

Nam Mō Uy Đức Lực Phậ
南 無 威 德 力 佛
ná mó wēi dé lì fó

Nam Mō Nhân Xưng Phậ
南 無 人 稱 佛
ná mó rén chēng fó

Nam Mō Thắng Hoa Tập Phậ
南 無 勝 華 集 佛
ná mó shèng huá jí fó

Nam Mō Đại Kế Phậ
南 無 大 髻 佛
ná mó dà jì fó

Dĩ kim lễ Phật công đức nhân duyên nguyện đắc viên
以 今 禮 佛 功 德 因 緣， 願 得 圓
yǐ jīn lǐ fó gōng dé yīn yuán yuàn dé yuán

mǎn bách phúc tướng hảo sở trang nghiêm thân (1 lạy)
滿 百 福 相 好 所 莊 嚴 身。 (一拜)
mǎn bǎi fú xiàng hảo suǒ zhuāng yán shēn (1 bow)

Chư Phật pháp thân tùy hình hảo thân sắc thanh khiết
 諸佛 法身 隨形 好，身 色 清 潔 。

Ngã cập chúng sanh nguyện giai thành tựu (1 lạy)
 我 及 眾 生 願 皆 成 就 。

Nam Mô Phổ Hiền Bồ Tát (3 lạy)
 南 無 普 賢 菩 薩 (三 拜)
 ná mó pǔ xián pú sà (3 bows)

Trên đây là 4300 vị Phật
 已上四千三百佛
 4300 Buddhas revered

Nam Mô Bất Tùy Tha Phật
 南 無 不 隨 他 佛
 ná mó bù suí tā fó

Nam Mô Vô Ưy Hạnh Phật
 南 無 無 畏 行 佛
 ná mó wú wèi hèngh fó

Nam Mô Bất Khiếp Nhược Phật
 南 無 不 怯 弱 佛
 ná mó bú qiè ruò fó

Nam Mô Ly Ưu Âm Phật
 南 無 離 憂 暗 佛
 ná mó lí yōu àn fó

Nam Mô Quá Triều Phật Nam Mô Nguyệt Quang Phật
 南 無 過 潮 佛 南 無 月 光 佛
 ná mó guò cháo fó ná mó yuè guāng fó

Nam Mô Tâm Dũng Mạnh Phật
南 無 心 勇 猛 佛
ná mó xīn yǒng měng fó

Nam Mô Giải Thoát Tuệ Phật
南 無 解 脫 慧 佛
ná mó jiě tuō huì fó

Nam Mô Bất Thủ Xả Phật
南 無 不 取 捨 佛
ná mó bù qǔ shě fó

Nam Mô Chiêm Bặc Đẳng Phật
南 無 蒼 蔔 燈 佛
ná mó zhān bó dēng fó

Nam Mô Thắng Hỏa Phật
南 無 勝 火 佛
ná mó shèng huǒ fó

Nam Mô Thiện Tư Ý Phật
南 無 善 思 意 佛
ná mó shàn sī yì fó

Nam Mô Thắng Uy Đức Sắc Phật
南 無 勝 威 德 色 佛
ná mó shèng wēi dé sè fó

Nam Mô Tín Thế Gian Phật
南 無 信 世 間 佛
ná mó xìn shì jiān fó

Nam Mô Diệu Tuệ Phật
南 無 妙 慧 佛
ná mó miào huì fó

Nam Mô Thiện Hỷ Tín Phật
南 無 善 喜 信 佛
 ná mó shàn xǐ xìn fó

Nam Mô Hoa Quang Phật
南 無 華 光 佛
 ná mó huá guāng fó

Nam Mô Nhân Hoa Phật
南 無 人 華 佛
 ná mó rén huá fó

Nam Mô Thiện Hương Phật
南 無 善 香 佛
 ná mó shàn xiāng fó

Nam Mô Thắng Công Đức Phật
南 無 勝 功 德 佛
 ná mó shèng gōng dé fó

Nam Mô Chủng Chủng Hoa Phật
南 無 種 種 華 佛
 ná mó zhǒng zhǒng huā fó

Nam Mô Cao Thắng Phật
南 無 高 勝 佛
 ná mó gāo shèng fó

Nam Mô Hư Không Công Đức Phật
南 無 虛 空 功 德 佛
 ná mó xū kōng gōng dé fó

Nam Mô Thiên Tín Phật
南 無 天 信 佛
 ná mó tiān xìn fó

Nam Mô Khả Kính Kiều Phật
南 無 可 敬 橋 佛
 ná mó kě jìng qiáo fó

Nam Mô Nguyệt Quang Phật
南 無 月 光 佛
ná mó yuè guāng fó

Nam Mô Đại Tụ Phật
南 無 大 聚 佛
ná mó dà jù fó

Nam Mô Tối Lực Phật
南 無 最 力 佛
ná mó zuì lì fó

Nam Mô Trí Địa Phật
南 無 智 地 佛
ná mó zhì dì fó

Nam Mô Cao Ý Phật
南 無 高 意 佛
ná mó gāo yì fó

Nam Mô Sơn Vương Trí Phật
南 無 山 王 智 佛
ná mó shān wáng zhì fó

Nam Mô Khoái Thăng Phật
南 無 快 昇 佛
ná mó kuài shēng fó

Nam Mô Diệu Thăng Phật
南 無 妙 昇 佛
ná mó miào shēng fó

Nam Mô Thắng Thân Phật
南 無 勝 親 佛
ná mó shèng qīn fó

Nam Mô Ly Nghi Phật
南 無 離 疑 佛
ná mó lí yí fó

Nam Mô Ứng Hành Phật
南 無 應 行 佛
ná mó yìng xíng fó

Nam Mô Thắng Hương Phật
南 無 勝 香 佛
ná mó shèng xiāng fó

Nam Mô Vô Tránh Hạnh Phật
南 無 無 諍 行 佛
ná mó wú zhēng hèngh fó

Nam Mô Tu Hành Công Đức Phật
南 無 修 行 功 德 佛
ná mó xiū xíng gōng dé fó

Nam Mô Đại Tinh Tấn Tâm Phật
 南 無 大 精 進 心 佛
 ná mó dà jīng jìn xīn fó

Nam Mô Nhiên Quang Minh Phật
 南 無 然 光 明 佛
 ná mó rán guāng míng fó

Nam Mô Nhiếp Bộ Phật
 南 無 攝 步 佛
 ná mó shè bù fó

Nam Mô Tu Hành Thâm Tâm Phật
 南 無 修 行 深 心 佛
 ná mó xiū xíng shēn xīn fó

Nam Mô Hương Hy Phật Nam Mô Hương Thủ Phật
 南 無 香 希 佛 南 無 香 手 佛
 ná mó xiāng xī fó ná mó xiāng shǒu fó

Nam Mô Tịch Tĩnh Trí Phật
 南 無 寂 靜 智 佛
 ná mó jí jìng zhì fó

Nam Mô Diệu Tâm Phật
 南 無 妙 心 佛
 ná mó miào xīn fó

Nam Mô Công Đức Trang Nghiêm Phật
 南 無 功 德 莊 嚴 佛
 ná mó gōng dé zhuāng yán fó

Nam Mô Tăng Thượng Hạnh Phật
 南 無 增 上 行 佛
 ná mó zēng shàng hành fó

Nam Mô Trí Ý Phậ
南 無 智 意 佛
ná mó zhì yì fó

Nam Mô Công Đức Sơn Thanh Tịnh Thanh Phậ
南 無 功 德 山 清 淨 聲 佛
ná mó gōng dé shān qīng jìng shēng fó

Nam Mô Nhiếp Tập Phậ Nam Mô Diệu Tín Phậ
南 無 攝 集 佛 南 無 妙 信 佛
ná mó shè jí fó ná mó miào xìn fó

Nam Mô Nguyệt Kiến Phậ
南 無 月 見 佛
ná mó yuè jiàn fó

Nam Mô Công Đức Vương Quang Minh Phậ
南 無 功 德 王 光 明 佛
ná mó gōng dé wáng guāng míng fó

Nam Mô Pháp Bất Khả Lực Phậ
南 無 法 不 可 力 佛
ná mó fǎ bù kě lì fó

Nam Mô Ly Chư Nghi Phẫn Tấn Phậ
南 無 離 諸 疑 奮 迅 佛
ná mó lí zhū yí fèn xùn fó

Nam Mô Xưng Vương Phậ
南 無 稱 王 佛
ná mó chēng wáng fó

Nam Mô Nhiếp Chư Căn Phậ
南 無 攝 諸 根 佛
ná mó shè zhū gēn fó

| | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Thượng | Khứ | Phật | | | |
| 南 | 無 | 上 | 去 | 佛 | | | |
| ná | mó | shàng | qù | fó | | | |
| Nam | Mô | Cam | Lộ | Quang | Phật | | |
| 南 | 無 | 甘 | 露 | 光 | 佛 | | |
| ná | mó | gān | lù | guāng | fó | | |
| Nam | Mô | Cam | Lộ | Tâm | Phật | | |
| 南 | 無 | 甘 | 露 | 心 | 佛 | | |
| ná | mó | gān | lù | xīn | fó | | |
| Nam | Mô | Chư | Chúng | Sanh | Thượng | Phật | |
| 南 | 無 | 諸 | 衆 | 生 | 上 | 佛 | |
| ná | mó | zhū | zhòng | shēng | shàng | fó | |
| Nam | Mô | Tịnh | Kế | Phật | | | |
| 南 | 無 | 淨 | 髻 | 佛 | | | |
| ná | mó | jìng | jì | fó | | | |
| Nam | Mô | Bất | Khả | Hàng | Phục | Sắc | Phật |
| 南 | 無 | 不 | 可 | 降 | 伏 | 色 | 佛 |
| ná | mó | bù | kě | xiáng | fú | sè | fó |
| Nam | Mô | Phổ | Tín | Phật | | | |
| 南 | 無 | 普 | 信 | 佛 | | | |
| ná | mó | pǔ | xìn | fó | | | |
| Nam | Mô | Trang | Nghiêm | Vương | Phật | | |
| 南 | 無 | 莊 | 嚴 | 王 | 佛 | | |
| ná | mó | zhuāng | yán | wáng | fó | | |
| Nam | Mô | Cam | Lộ | Nhật | Phật | | |
| 南 | 無 | 甘 | 露 | 日 | 佛 | | |
| ná | mó | gān | lù | rì | fó | | |

Nam Mô Thắng Đăng Phật
南 無 勝 燈 佛
ná mó shèng dēng fó

Nam Mô Ba Đầu Thượng Phật
南 無 波 頭 上 佛
ná mó bō tóu shàng fó

Nam Mô Bảo Tạng Phật Nam Mô Phổ Quang Phật
南 無 寶 藏 佛 南 無 普 光 佛
ná mó bảo zàng fó ná mó pǔ guāng fó

Nam Mô Tối Thắng Vương Phật
南 無 最 勝 王 佛
ná mó zuì shèng wáng fó

Nam Mô Phổ Quang Minh Thượng Thắng Tích Vương Phật
南 無 普 光 明 上 勝 積 王 佛
ná mó pǔ guāng míng shàng shèng jī wáng fó

Nam Mô Phổ Hiện Phật Nam Mô Phổ Hiện Phật
南 無 普 現 佛 南 無 普 賢 佛
ná mó pǔ xiàn fó ná mó pǔ xián fó

Nam Mô Hoàn Hoa Thắng Phật
南 無 還 華 勝 佛
ná mó huán huá shèng fó

Nam Mô Tự Tại Luân Pháp Vương Phật
南 無 自 在 輪 法 王 佛
ná mó zì zài lún fǎ wáng fó

Nam Mô Thiên Thế Tự Tại Thanh Phật
南 無 千 世 自 在 聲 佛
ná mó qiān shì zì zài shēng fó

| | | | | | | | | | | |
|-----|----|-------|-------|--------|-------|-------|-------|-------|-------|------|
| Nam | Mô | Thiên | Thiện | Vô | Cầu | Thanh | Tự | Tại | Vương | Phật |
| 南 | 無 | 千 | 善 | 無 | 垢 | 聲 | 自 | 在 | 王 | 佛 |
| ná | mó | qiān | shàn | wú | gòu | shēng | zì | zài | wáng | fó |
| Nam | Mô | Thiên | Ly | Vô | Úy | Thanh | Tự | Tại | Vương | Phật |
| 南 | 無 | 千 | 離 | 無 | 畏 | 聲 | 自 | 在 | 王 | 佛 |
| ná | mó | qiān | lí | wú | wèi | shēng | zì | zài | wáng | fó |
| Nam | Mô | Thiên | Vô | Cầu | Uy | Đức | Tự | Tại | Vương | Phật |
| 南 | 無 | 千 | 無 | 垢 | 威 | 德 | 自 | 在 | 王 | 佛 |
| ná | mó | qiān | wú | gòu | wēi | dé | zì | zài | wáng | fó |
| Nam | Mô | Ngũ | Bách | Nhật | Thanh | Tự | Tại | Vương | Phật | |
| 南 | 無 | 五 | 百 | 日 | 聲 | 自 | 在 | 王 | 佛 | |
| ná | mó | wǔ | bǎi | rì | shēng | zì | zài | wáng | fó | |
| Nam | Mô | Ngũ | Bách | Lạc | Tự | Tại | Thanh | Phật | | |
| 南 | 無 | 五 | 百 | 樂 | 自 | 在 | 聲 | 佛 | | |
| ná | mó | wǔ | bǎi | lè | zì | zài | shēng | fó | | |
| Nam | Mô | Nhật | Long | Hoan | Hỷ | Phật | | | | |
| 南 | 無 | 日 | 龍 | 歡 | 喜 | 佛 | | | | |
| ná | mó | rì | lóng | huān | xǐ | fó | | | | |
| Nam | Mô | Ly | Úy | Xưng | Vương | Phật | | | | |
| 南 | 無 | 離 | 畏 | 稱 | 王 | 佛 | | | | |
| ná | mó | lí | wèi | chēng | wáng | fó | | | | |
| Nam | Mô | Diệu | Quang | Tràng | Phật | | | | | |
| 南 | 無 | 妙 | 光 | 幢 | 佛 | | | | | |
| ná | mó | miào | guāng | chuáng | fó | | | | | |
| Nam | Mô | Ly | Quang | Thanh | Phật | | | | | |
| 南 | 無 | 離 | 光 | 聲 | 佛 | | | | | |
| ná | mó | lí | quāng | shēng | fó | | | | | |

Nam Mō Xưng Tự Tại Thanh Phậ
南 無 稱 自 在 聲 佛
ná mó chēng zì zài shēng fó

Nam Mō Diêu Pháp Xưng Thanh Phậ
南 無 妙 法 稱 聲 佛
ná mó miào fǎ chēng shēng fó

Nam Mō Thắng Tạng Xưng Vương Phậ
南 無 勝 藏 稱 王 佛
ná mó shèng zàng chēng wáng fó

Nam Mō Bất Khả Tư Nghị Ý Vương Phậ
南 無 不 可 思 議 意 王 佛
ná mó bù kě sī yì yì wáng fó

Nam Mō Bảo Tràng Phậ
南 無 寶 幢 佛
ná mó bảo chuáng fó

Nam Mō Đại Tự Tại Phậ
南 無 大 自 在 佛
ná mó dà zì zài fó

Nam Mō Thánh Trí Tự Tại Tràng Dũng Mạnh Vương Phậ
南 無 聖 智 自 在 幢 勇 猛 王 佛
ná mó shèng zhì zì zài chuáng yǒng měng wáng fó

Nam Mō Bất Khả Tư Lượng Phậ
南 無 不 可 思 量 佛
ná mó bù kě sī liàng fó

Nam Mō Trí Tạng Phậ
南 無 智 藏 佛
ná mó zhì zàng fó

Nam Mô Trí Cao Tràng Phật
 南 無 智 高 幢 佛
 ná mó zhì gāo chuáng fó

Nam Mô Trí Hải Vương Phật
 南 無 智 海 王 佛
 ná mó zhì hải wáng fó

Dĩ kim lễ Phật công đức nhân duyên nguyện đắc viên
 以 今 禮 佛 功 德 因 緣 ， 願 得 圓
 yǐ jīn lǐ fó gōng dé yīn yuán yuàn dé yuán
 mãn bách phúc tướng hảo sở trang nghiêm thân (1 lạy)
 滿 百 福 相 好 所 莊 嚴 身 。 (一拜)
 mǎn bǎi fú xiàng hǎo suǒ zhuāng yán shēn (1 bow)

Chư Phật pháp thân tùy hình hảo thân phu nhu nhuyễn
 諸 佛 法 身 隨 形 好 ， 身 膚 柔 軟 。
 zhū fó fǎ shēn suí xíng hǎo shēn fū róu ruǎn

Ngã cập chúng sanh nguyện giai thành tựu (1 lạy)
 我 及 衆 生 願 皆 成 就 。 (一拜)
 wǒ jí zhòng shēng yuàn jiē chéng jiù (1 bow)

Nam Mô Phổ Hiền Bồ Tát (3 lạy)
 南 無 普 賢 菩 薩 (三拜)
 ná mó pǔ xián pú sà (3 bows)

Trên đây là 4400 vị Phật
 已上四千四百佛
 4400 Buddhas revered

Nam Mô Đại Tinh Tấn Thanh Tự Tại Vương Phật
 南 無 大 精 進 聲 自 在 王 佛
 ná mó dà jīng jìn shēng zì zài wáng fó

| | | | | | | | | | |
|-----|----|-------|-------|-------|------|-------|-------|------|-------|
| Nam | Mô | Di | Lưu | Thắng | Kiếp | Phật | | | |
| 南 | 無 | 彌 | 留 | 勝 | 劫 | 佛 | | | |
| ná | mó | mí | liú | shèng | jié | fó | | | |
| Nam | Mô | Trí | Hiển | Tu | Tự | Tại | Chủng | Tử | Thiện |
| 南 | 無 | 智 | 顯 | 修 | 自 | 在 | 種 | 子 | 善 |
| ná | mó | zhì | xiǎn | xiū | zì | zài | zhǒng | zǐ | shàn |
| | Vô | Câu | Hống | Tự | Tại | Vương | Phật | | |
| | 無 | 垢 | 吼 | 自 | 在 | 王 | 佛 | | |
| | wú | gòu | hǒu | zì | zài | wáng | fó | | |
| Nam | Mô | Hàng | Phục | Công | Đức | Hải | Vương | Phật | |
| 南 | 無 | 降 | 伏 | 功 | 德 | 海 | 王 | 佛 | |
| ná | mó | xiáng | fú | gōng | dé | hǎi | wáng | fó | |
| Nam | Mô | Trí | Thành | Tựu | Lực | Vương | Phật | | |
| 南 | 無 | 智 | 成 | 就 | 力 | 王 | 佛 | | |
| ná | mó | zhì | chéng | jiù | lì | wáng | fó | | |
| Nam | Mô | Thắng | Đạo | Tự | Tại | Vương | Phật | | |
| 南 | 無 | 勝 | 道 | 自 | 在 | 王 | 佛 | | |
| ná | mó | shèng | dào | zì | zài | wáng | fó | | |
| Nam | Mô | Thắng | Ám | Tích | Tự | Tại | Vương | Phật | |
| 南 | 無 | 勝 | 暗 | 積 | 自 | 在 | 王 | 佛 | |
| ná | mó | shèng | àn | jī | zì | zài | wáng | fó | |
| Nam | Mô | Hoa | Thắng | Tích | Trí | Phật | | | |
| 南 | 無 | 華 | 勝 | 積 | 智 | 佛 | | | |
| ná | mó | huá | shèng | jī | zhì | fó | | | |
| Nam | Mô | Kim | Cang | Sư | Tử | Phật | | | |
| 南 | 無 | 金 | 剛 | 師 | 子 | 佛 | | | |
| ná | mó | jīn | gāng | shī | zì | fó | | | |

| | | | | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Giới | Thắng | Phật | | Nam | Mô | Hiền | Thắng | Phật |
| 南 | 無 | 戒 | 勝 | 佛 | | 南 | 無 | 賢 | 勝 | 佛 |
| ná | mó | jiè | shèng | fó | | ná | mó | xián | shèng | fó |
| Nam | Mô | Vô | Biên | Quang | Phật | | | | | |
| 南 | 無 | 無 | 邊 | 光 | 佛 | | | | | |
| ná | mó | wú | biān | guāng | fó | | | | | |
| Nam | Mô | Sư | Tử | Hỷ | Phật | | | | | |
| 南 | 無 | 師 | 子 | 喜 | 佛 | | | | | |
| ná | mó | shī | zi | xǐ | fó | | | | | |
| Nam | Mô | Vô | Tận | Trí | Tích | Phật | | | | |
| 南 | 無 | 無 | 盡 | 智 | 積 | 佛 | | | | |
| ná | mó | wú | jìn | zhì | jī | fó | | | | |
| Nam | Mô | Bảo | Hạnh | Phật | | | | | | |
| 南 | 無 | 寶 | 行 | 佛 | | | | | | |
| ná | mó | bǎo | hèng | fó | | | | | | |
| Nam | Mô | Trí | Ba | La | Bà | Phật | | | | |
| 南 | 無 | 智 | 波 | 羅 | 婆 | 佛 | | | | |
| ná | mó | zhì | bō | luó | pó | fó | | | | |
| Nam | Mô | Sư | Tử | Xưng | Phật | | | | | |
| 南 | 無 | 師 | 子 | 稱 | 佛 | | | | | |
| ná | mó | shī | zi | chēng | fó | | | | | |
| Nam | Mô | Trí | Công | Đức | Vương | Phật | | | | |
| 南 | 無 | 智 | 功 | 德 | 王 | 佛 | | | | |
| ná | mó | zhì | gōng | dé | wáng | fó | | | | |
| Nam | Mô | Pháp | Hoa | Vũ | Phật | | | | | |
| 南 | 無 | 法 | 華 | 雨 | 佛 | | | | | |
| ná | mó | fǎ | huá | yǔ | fó | | | | | |

Nam Mô Năng Tác Quang Phậ
南 無 能 作 光 佛
ná mó néng zuò guāng fó

Nam Mô Cao Sơn Phậ
南 無 高 山 佛
ná mó gāo shān fó

Nam Mô Pháp Diệu Vương Vô Cấu Phậ
南 無 法 妙 王 無 垢 佛
ná mó fǎ miào wáng wú gòu fó

Nam Mô Hương Tự Tại Vô Cấu Nhãn Phậ
南 無 香 自 在 無 垢 眼 佛
ná mó xiāng zì zài wú gòu yǎn fó

Nam Mô Tập Đại Vô Ngại Phậ
南 無 集 大 無 礙 佛
ná mó jí dà wú ài fó

Nam Mô Vô Chướng Ngại Lực Vương Phậ
南 無 無 障 礙 力 王 佛
ná mó wú zhàng ài lì wáng fó

Nam Mô Tự Trí Phúc Đức Lực Phậ
南 無 自 智 福 德 力 佛
ná mó zì zhì fú dé lì fó

Nam Mô Trí Y Phậ
南 無 智 衣 佛
ná mó zhì yī fó

Nam Mô Tự Tại Tâm Phậ
南 無 自 在 心 佛
ná mó zì zài xīn fó

| | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Vô | Lượng | An | Ẩn | Phật |
| 南 | 無 | 無 | 量 | 安 | 隱 | 佛 |
| ná | mó | wú | liàng | ān | yǐn | fó |

| | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Trí | Tập | Phật |
| 南 | 無 | 智 | 集 | 佛 |
| ná | mó | zhì | jí | fó |

| | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Đại | Di | Lưu | Phật |
| 南 | 無 | 大 | 彌 | 留 | 佛 |
| ná | mó | dà | mí | liú | fó |

| | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Nhật | Tạng | Phật |
| 南 | 無 | 日 | 藏 | 佛 |
| ná | mó | rì | zàng | fó |

| | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Tác | Công | Đức | Trang | Nghiêm | Phật |
| 南 | 無 | 作 | 功 | 德 | 莊 | 嚴 | 佛 |
| ná | mó | zuò | gōng | dé | zhuāng | yán | fó |

| | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Hoa | Tràng | Phật |
| 南 | 無 | 華 | 幢 | 佛 |
| ná | mó | huá | chuáng | fó |

| | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Công | Đức | Quang | Minh | Phật |
| 南 | 無 | 功 | 德 | 光 | 明 | 佛 |
| ná | mó | gōng | dé | guāng | míng | fó |

| | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Ly | Công | Đức | Ám | Vương | Phật |
| 南 | 無 | 離 | 功 | 德 | 暗 | 王 | 佛 |
| ná | mó | lí | gōng | dé | àn | wáng | fó |

| | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Công | Đức | Vương | Phật |
| 南 | 無 | 功 | 德 | 王 | 佛 |
| ná | mó | gōng | dé | wáng | fó |

Nam Mô Pháp Tràng Phật
南 無 法 幢 佛
ná mó fǎ chuáng fó

Nam Mô Thanh Tự Tại Vương Phật
南 無 聲 自 在 王 佛
ná mó shēng zì zài wáng fó

Nam Mô Thiện Trụ Công Đức Bảo Vương Phật
南 無 善 住 功 德 寶 王 佛
ná mó shàn zhù gōng dé bảo wáng fó

Nam Mô Tự Hộ Phật
南 無 自 護 佛
ná mó zì hù fó

Nam Mô Kim Cang Mật Tích Phật
南 無 金 剛 密 迹 佛
ná mó jīn gāng mì jī fó

Nam Mô Bảo Tự Tại Phật
南 無 寶 自 在 佛
ná mó bảo zì zài fó

Nam Mô Diệu Tràng Phật Nam Mô Sơn Kiếp Phật
南 無 妙 幢 佛 南 無 山 劫 佛
ná mó miào chuáng fó ná mó shān jié fó

Nam Mô Lạc Vân Phật Nam Mô Pháp Tác Phật
南 無 樂 雲 佛 南 無 法 作 佛
ná mó là yún fó ná mó fǎ zuò fó

Nam Mô Sa La Vương Phật
南 無 娑 羅 王 佛
ná mó suō luó wáng fó

Nam Mô Phổ Công Đức Kiên Cố Vương Phật
南 無 普 功 德 堅 固 王 佛
 ná mó pǔ gōng dé jiān gù wáng fó

Nam Mô Chiên Đàn Phật Nam Mô Thiên Trụ Phật
南 無 梅 檀 佛 南 無 善 住 佛
 ná mó zhān tán fó ná mó shàn zhù fó

Nam Mô Thiên Chí Phật
南 無 善 至 佛
 ná mó shàn zhì fó

Nam Mô Tràng Thắng Đẳng Phật
南 無 幢 勝 燈 佛
 ná mó chuáng shèng dēng fó

Nam Mô Trí Bộ Phật Nam Mô Kiên Tràng Phật
南 無 智 步 佛 南 無 堅 幢 佛
 ná mó zhì bù fó ná mó jiān chuáng fó

Nam Mô Tán Pháp Xưng Phật
南 無 散 法 稱 佛
 ná mó sàn fǎ chēng fó

Nam Mô Hàng Phục Kiêu Mạn Phật
南 無 降 伏 憍 慢 佛
 ná mó xiáng fú jiāo màn fó

Nam Mô Công Đức Viêm Phật
南 無 功 德 炎 佛
 ná mó gōng dé yán fó

Nam Mô Trí Quang Minh Phật
南 無 智 光 明 佛
 ná mó zhì guāng míng fó

Nam Mō Trí Nhiên Đẳng Phậ
南 無 智 然 燈 佛
ná mó zhì rán dēng fó

Nam Mō Vô Úy Vương Phậ
南 無 無 畏 王 佛
ná mó wú wèi wáng fó

Nam Mō Trí Thanh Tràng Nhiếp Phậ
南 無 智 聲 幢 攝 佛
ná mó zhì shēng chuáng shè fó

Nam Mō Kim Cang Đẳng Phậ
南 無 金 剛 燈 佛
ná mó jīn gāng dēng fó

Nam Mō Trang Nghiêm Vương Phậ
南 無 莊 嚴 王 佛
ná mó zhuāng yán wáng fó

Nam Mō Thắng Số Phậ
南 無 勝 數 佛
ná mó shèng shù fó

Nam Mō Thiện Trụ Ý Phậ
南 無 善 住 意 佛
ná mó shàn zhù yì fó

Nam Mō Nguyệt Vương Phậ
南 無 月 王 佛
ná mó yuè wáng fó

Nam Mō Thứ Đệ Hàng Phục Vương Phậ
南 無 次 第 降 伏 王 佛
ná mó cì dì xiáng fú wáng fó

| | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Kiên | Cố | Tự | Tại | Vương | Phật |
| 南 | 無 | 堅 | 固 | 自 | 在 | 王 | 佛 |
| ná | mó | jiān | gù | zì | zài | wáng | fó |

| | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Sư | Tử | Bộ | Phật |
| 南 | 無 | 師 | 子 | 步 | 佛 |
| ná | mó | shī | zǐ | bù | fó |

| | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Na | La | Diên | Thắng | Tạng | Phật |
| 南 | 無 | 那 | 羅 | 延 | 勝 | 藏 | 佛 |
| ná | mó | nà | luó | yán | shèng | zàng | fó |

| | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Tập | Bảo | Tạng | Phật |
| 南 | 無 | 集 | 寶 | 藏 | 佛 |
| ná | mó | jí | bǎo | zàng | fó |

| | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Thụ | Đề | Tạng | Phật |
| 南 | 無 | 樹 | 提 | 藏 | 佛 |
| ná | mó | shù | tí | zàng | fó |

| | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Tinh | Tú | Sai | Biệt | Xưng | Phật |
| 南 | 無 | 星 | 宿 | 差 | 別 | 稱 | 佛 |
| ná | mó | xīng | xiù | cī | bié | chēng | fó |

| | | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Công | Đức | Lực | Kiên | Cố | Vương | Phật |
| 南 | 無 | 功 | 德 | 力 | 堅 | 固 | 王 | 佛 |
| ná | mó | gōng | dé | lì | jiān | gù | wáng | fó |

| | | | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Diệu | Thanh | Phật | Nam | Mô | Phạm | Thanh | Phật |
| 南 | 無 | 妙 | 聲 | 佛 | 南 | 無 | 梵 | 聲 | 佛 |
| ná | mó | miào | shēng | fó | ná | mó | fàn | shēng | fó |

| | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Thắng | Phạm | Phật |
| 南 | 無 | 勝 | 梵 | 佛 |
| ná | mó | shèng | fàn | fó |

Nam Mō Kiên Cỗ ĐỘ Phật
南 無 堅 固 土 佛
ná mó jiān gù dù fó

Nam Mō Thiên Hương Phật
南 無 千 香 佛
ná mó qiān xiāng fó

Nam Mō Ba Đầu Ma Thắng Vương Phật
南 無 波 頭 摩 勝 王 佛
ná mó bō tóu mó shèng wáng fó

Nam Mō Quang Luân Quang Phật
南 無 光 輪 光 佛
ná mó guāng lún guāng fó

Nam Mō Hỏa Quang Minh Vương Phật
南 無 火 光 明 王 佛
ná mó huǒ guāng míng wáng fó

Nam Mō Hương Ba Đầu Ma Vương Phật
南 無 香 波 頭 摩 王 佛
ná mó xiāng bō tóu mó wáng fó

Nam Mō Tích Vô Biên Công Đức Hải Trí Vương Phật
南 無 積 無 邊 功 德 海 智 王 佛
ná mó jī wú biān gōng dé hǎi zhì wáng fó

Nam Mō Diêm Phù Ảnh Phật
南 無 閻 浮 影 佛
ná mó yán fú yǐng fó

Nam Mō Công Đức Sơn Tràng Phật
南 無 功 德 山 幢 佛
ná mó gōng dé shān chuáng fó

Nam Mô Sư Tử Tràng Phật
 南 無 師 子 幢 佛
 ná mó shī zi chuáng fó

Nam Mô Long Hống Phật
 南 無 龍 吼 佛
 ná mó lóng hǒu fó

Nam Mô Hoa Uy Đức Vương Phật
 南 無 華 威 德 王 佛
 ná mó huá wēi dé wáng fó

Nam Mô Thiên Hương Chủng Tử Phật
 南 無 善 香 種 子 佛
 ná mó shàn xiāng zhǒng zǐ fó

Nam Mô Vô Ngã Cam Lộ Công Đức Uy Đức Vương Kiếp Phật
 南 無 無 我 甘 露 功 德 威 德 王 劫 佛
 ná mó wú wǒ gān lù gōng dé wēi dé wáng jié fó

Nam Mô Phục Hữu Bát Thiên Đồng Danh Vô Ngã
 南 無 復 有 八 千 同 名 無 我
 ná mó fù yǒu bā qiān tóng míng wú wǒ

Cam Lộ Công Đức Uy Đức Vương Kiếp Phật
 甘 露 功 德 威 德 王 劫 佛
 gān lù gōng dé wēi dé wáng jié fó

Nam Mô Pháp Trí Phật
 南 無 法 智 佛
 ná mó fǎ zhì fó

Nam Mô Long Tự Tại Giải Thoát Phật
 南 無 龍 自 在 解 脫 佛
 ná mó lóng zì zài jiě tuō fó

Nam Mō Kim Cang Hoa Phật
南 無 金 剛 華 佛
ná mó jīn gāng huā fó

Nam Mō Long Hōng Tự Tại Thanh Phật
南 無 龍 吼 自 在 聲 佛
ná mó lóng hōu zì zài shēng fó

Nam Mō Báo Tích Phật Nam Mō Hoa Chiếu Phật
南 無 寶 積 佛 南 無 華 照 佛
ná mó bảo jī fó ná mó huá zhào fó

Nam Mō Hỏa Hương Phật
南 無 火 香 佛
ná mó huǒ xiāng fó

Nam Mō Tu Ma Na Hoa Phật
南 無 須 摩 那 華 佛
ná mó xū mó nà huā fó

Dĩ kim lễ Phật công đức nhân duyên nguyện đắc viên
以 今 禮 佛 功 德 因 緣， 願 得 圓
yǐ jīn lǐ fó gōng dé yīn yuán yuàn dé yuán

mǎn bách phúc tướng hảo sở trang nghiêm thân (1 lạy)
滿 百 福 相 好 所 莊 嚴 身。 (一拜)
mǎn bǎi fú xiàng hảo suǒ zhuāng yán shēn (1 bow)

Chư Phật pháp thân tùy hình hảo thân bất khuynh khúc
諸 佛 法 身 隨 形 好， 身 不 傾 曲。
zhū fó fǎ shēn suí xíng hảo shēn bù qīng qū

Ngã cập chúng sanh nguyện giai thành tựu (1 lạy)
我 及 衆 生 願 皆 成 就。 (一拜)
wǒ jí zhòng shēng yuàn jiē chéng jiù (1 bow)

| | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Phổ | Hiền | Bồ | Tát | (3 lạy) |
| 南 | 無 | 普 | 賢 | 菩 | 薩 | (三拜) |
| ná | mó | pǔ | xián | pú | sà | (3 bows) |

Trên đây là 4500 vị Phật
已上四千五百佛
4500 Buddhas revered

| | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Sơn | Vương | Phật |
| 南 | 無 | 山 | 王 | 佛 |
| ná | mó | shān | wáng | fó |

| | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Thế | Nhãn | Phật |
| 南 | 無 | 世 | 眼 | 佛 |
| ná | mó | shì | yǎn | fó |

| | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Tịnh | Thượng | Phật |
| 南 | 無 | 淨 | 上 | 佛 |
| ná | mó | jìng | shàng | fó |

| | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Diêm | Phù | Ảnh | Phật |
| 南 | 無 | 閻 | 浮 | 影 | 佛 |
| ná | mó | yán | fú | yǐng | fó |

| | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Căn | Bổn | Thượng | Phật |
| 南 | 無 | 根 | 本 | 上 | 佛 |
| ná | mó | gēn | běn | shàng | fó |

| | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Bảo | Sơn | Phật |
| 南 | 無 | 寶 | 山 | 佛 |
| ná | mó | bǎo | shān | fó |

| | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Hải | Tạng | Phật |
| 南 | 無 | 海 | 藏 | 佛 |
| ná | mó | hǎi | zàng | fó |

| | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Kiên | Lực | Phật |
| 南 | 無 | 堅 | 力 | 佛 |
| ná | mó | jiān | lì | fó |

| | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Thượng | Thánh | Phật |
| 南 | 無 | 上 | 聖 | 佛 |
| ná | mó | shàng | shèng | fó |

| | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Tự | Tại | Thánh | Phật |
| 南 | 無 | 自 | 在 | 聖 | 佛 |
| ná | mó | zì | zài | shèng | fó |

Nam Mô Câu Lân Phậ
南 無 拘 隣 佛
ná mó jū lín fó

Nam Mô Sư Tử Bộ Phậ
南 無 師 子 步 佛
ná mó shī zi bù fó

Nam Mô Trí Tràng Phậ
南 無 智 幢 佛
ná mó zhì chuáng fó

Nam Mô Phậ Văn Thanh Phậ
南 無 佛 聞 聲 佛
ná mó fó wén shēng fó

Nam Mô Quảng Thắng Phậ Nam Mô An Ẩn Phậ
南 無 廣 勝 佛 南 無 安 隱 佛
ná mó guǎng shèng fó ná mó ān yǐn fó

Nam Mô Trí Quang Phậ
南 無 智 光 佛
ná mó zhì guāng fó

Nam Mô Đại Tự Tại Phậ
南 無 大 自 在 佛
ná mó dà zì zài fó

Nam Mô Tịch Thế Phậ Nam Mô Thủ Hỷ Phậ
南 無 寂 世 佛 南 無 手 喜 佛
ná mó jí shì fó ná mó shǒu xǐ fó

Nam Mô Ni Câu Luật Vương Phậ
南 無 尼 拘 律 王 佛
ná mó ní jū lǜ wáng fó

Nam Mô Kim Nhãn Phật
 南 無 金 眼 佛
 ná mó jīn yǎn fó

Nam Mô Cúng Dưỡng Phật
 南 無 供 養 佛
 ná mó gòng yàng fó

Nam Mô Nhật Hỷ Phật
 南 無 日 喜 佛
 ná mó rì xǐ fó

Nam Mô Bảo Viêm Phật
 南 無 寶 炎 佛
 ná mó bảo yán fó

Nam Mô Thiên Nhãn Phật
 南 無 善 眼 佛
 ná mó shàn yǎn fó

Nam Mô Cao Tịnh Phật
 南 無 高 淨 佛
 ná mó gāo jìng fó

Nam Mô Tịnh Thánh Phật
 南 無 淨 聖 佛
 ná mó jìng shèng fó

Nam Mô Hồng Thanh Phật
 南 無 吼 聲 佛
 ná mó hǒu shēng fó

Nam Mô Kiến Nghĩa Phật
 南 無 見 義 佛
 ná mó jiàn yì fó

Nam Mô Xưng Hỷ Phật
 南 無 稱 喜 佛
 ná mó chēng xǐ fó

Nam Mô Xưng Thắng Phật
 南 無 稱 勝 佛
 ná mó chēng shèng fó

Nam Mô Khả Hỷ Phật
 南 無 可 喜 佛
 ná mó kě xǐ fó

Nam Mô Thiên Hương Phật
 南 無 善 香 佛
 ná mó shàn xiāng fó

Nam Mô Tật Hành Phật
 南 無 疾 行 佛
 ná mó jí xíng fó

Nam Mô Diệu Nhãn Phật
 南 無 妙 眼 佛
 ná mó miào yǎn fó

Nam Mô Thiên Thắng Phật
 南 無 善 勝 佛
 ná mó shàn shèng fó

Nam Mô Tu Nghĩa Phật
 南 無 修 義 佛
 ná mó xiū yì fó

Nam Mô Thiên Ý Phật
 南 無 善 意 佛
 ná mó shàn yì fó

Nam Mô Diệu Tuệ Phật
南 無 妙 慧 佛
ná mó miào huì fó

Nam Mô Kim Tràng Phật
南 無 金 幢 佛
ná mó jīn chuáng fó

Nam Mô Thiện Nhãn Phật
南 無 善 眼 佛
ná mó shàn yǎn fó

Nam Mô Thiên Thanh Tịnh Phật
南 無 天 清 淨 佛
ná mó tiān qīng jìng fó

Nam Mô Thâu Đầu Đàn Phật
南 無 輸 頭 檀 佛
ná mó shū tóu tán fó

Nam Mô Thiện Kiến Phật
南 無 善 見 佛
ná mó shàn jiàn fó

Nam Mô Tỳ Lưu La Tràng Phật
南 無 毗 留 羅 幢 佛
ná mó pí liú luó chuáng fó

Nam Mô Tỳ Lôu Bác Xoa Phật
南 無 毗 樓 博 叉 佛
ná mó pí lóu bó chā fó

Nam Mô Phạm Thanh Phật
南 無 梵 聲 佛
ná mó fàn shēng fó

Nam Mô Thành Tự Thắng Phật
南 無 成 就 勝 佛
ná mó chéng jù shèng fó

| | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Thắng | Quang | Minh | Phật | |
| 南 | 無 | 勝 | 光 | 明 | 佛 | |
| ná | mó | shèng | guāng | míng | fó | |
| Nam | Mô | Vô | Câu | Phật | | |
| 南 | 無 | 無 | 垢 | 佛 | | |
| ná | mó | wú | gòu | fó | | |
| Nam | Mô | Ma | Ni | Bạt | Đà | Phật |
| 南 | 無 | 摩 | 尼 | 跋 | 陀 | 佛 |
| ná | mó | mó | ní | bá | tuó | fó |
| Nam | Mô | Ma | Lê | Chỉ | Phật | |
| 南 | 無 | 摩 | 梨 | 指 | 佛 | |
| ná | mó | mó | lí | zhǐ | fó | |
| Nam | Mô | Đại | Ma | Lê | Chỉ | Phật |
| 南 | 無 | 大 | 摩 | 梨 | 指 | 佛 |
| ná | mó | dà | mó | lí | zhǐ | fó |
| Nam | Mô | Năng | Thánh | Phật | | |
| 南 | 無 | 能 | 聖 | 佛 | | |
| ná | mó | néng | shèng | fó | | |
| Nam | Mô | Thanh | Tự | Tại | Phật | |
| 南 | 無 | 聲 | 自 | 在 | 佛 | |
| ná | mó | shēng | zì | zài | fó | |
| Nam | Mô | Tán | Thán | Thành | Tự | Phật |
| 南 | 無 | 讚 | 歎 | 成 | 就 | 佛 |
| ná | mó | zàn | tàn | chéng | jiù | fó |
| Nam | Mô | Thắng | Thành | Tự | Hoa | Phật |
| 南 | 無 | 勝 | 成 | 就 | 華 | 佛 |
| ná | mó | shèng | chéng | jiù | huá | fó |

Nam Mō Cāu Tô Ma Phậ
南 無 俱 蘇 摩 佛
ná mó jù sū mó fó

Nam Mō Bāt Đōng Phậ
南 無 不 動 佛
ná mó bú dòng fó

Nam Mō Nhậ Tạng Phậ
南 無 日 藏 佛
ná mó rì zàng fó

Nam Mō Lạc Thanh Phậ
南 無 樂 聲 佛
ná mó là shēng fó

Nam Mō Năng Tác Quang Phậ
南 無 能 作 光 佛
ná mó néng zuò guāng fó

Nam Mō Long Đức Phậ
南 無 龍 德 佛
ná mó lóng dé fó

Nam Mō Kim Cang Quang Phậ
南 無 金 剛 光 佛
ná mó jīn gāng guāng fó

Nam Mō Xưng Vương Phậ
南 無 稱 王 佛
ná mó chēng wáng fó

Nam Mō Hổ Vương Phậ
南 無 虎 王 佛
ná mó hǔ wáng fó

Nam Mō Cao Quang Phậ
南 無 高 光 佛
ná mó gāo guāng fó

Nam Mō Phát Hạnh Phậ
南 無 發行 佛
ná mó fā hành fó

Nam Mō Trí Thành Tự Phậ
南 無 智 成 就 佛
ná mó zhì chéng jiù fó

Nam Mô Hương Tự Tại Phật
 南 無 香 自 在 佛
 ná mó xiāng zì zài fó

Nam Mô Na La Diên Tạng Phật
 南 無 那 羅 延 藏 佛
 ná mó nà luó yán zàng fó

Nam Mô Hỏa Tạng Phật
 南 無 火 藏 佛
 ná mó huǒ zàng fó

Nam Mô Phá Cấu Thắng Vương Phật
 南 無 破 垢 勝 王 佛
 ná mó pò gòu shèng wáng fó

Nam Mô Bảo Cái Thắng Quang Phật
 南 無 寶 蓋 勝 光 佛
 ná mó bǎo gài shèng guāng fó

Nam Mô Sơn Tự Tại Vương Phật
 南 無 山 自 在 王 佛
 ná mó shān zì zài wáng fó

Nam Mô Bảo Nguyệt Phật
 南 無 寶 月 佛
 ná mó bǎo yuè fó

Nam Mô Sư Tử Phấn Tấn Tràng Tự Tại Vương Phật
 南 無 師 子 奮 迅 幢 自 在 王 佛
 ná mó shī zǐ fèn xùn chuáng zì zài wáng fó

Nam Mô Thật Căn Quảng Nhãn Phật
 南 無 實 根 廣 眼 佛
 ná mó shí gēn guǎng yǎn fó

Nam Mô Thế Tự Tại Vương Phật
南 無 世 自 在 王 佛
ná mó shì zì zài wáng fó

Nam Mô Viễn Ly Chư Bồ Úy Tùy Phiền Nảo Thanh Phật
南 無 遠 離 諸 怖 畏 隨 煩 惱 聲 佛
ná mó yuǎn lí zhū bù wèi suí fán nǎo shēng fó

Nam Mô Phu Hoa Lô Xá Na Phật
南 無 敷 華 盧 舍 那 佛
ná mó fū huá lú shè nà fó

Nam Mô Hương Ba Đầu Ma Phật
南 無 香 波 頭 摩 佛
ná mó xiāng bō tóu mó fó

Nam Mô Vô Cấu Công Đức Uy Đức Vương Phật
南 無 無 垢 功 德 威 德 王 佛
ná mó wú gòu gōng dé wēi dé wáng fó

Nam Mô Bất Động Phật Nam Mô Nhật Tạng Phật
南 無 不 動 佛 南 無 日 藏 佛
ná mó bú dòng fó ná mó rì zàng fó

Nam Mô Lạc Tự Tại Thanh Hỏa Phật
南 無 樂 自 在 聲 火 佛
ná mó lè zì zài shēng huǒ fó

Nam Mô Trí Nhật Phật
南 無 智 日 佛
ná mó zhì rì fó

Nam Mô Tịnh Tín Tạng Phật
南 無 淨 信 藏 佛
ná mó jìng xìn zàng fó

| | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Long | Hống | Phật | | | |
| 南 | 無 | 龍 | 吼 | 佛 | | | |
| ná | mó | lóng | hǒu | fó | | | |
| Nam | Mô | Kim | Cang | Xỉ | Phật | | |
| 南 | 無 | 金 | 剛 | 齒 | 佛 | | |
| ná | mó | jīn | gāng | chǐ | fó | | |
| Nam | Mô | Nguyệt | Tạng | Phật | | | |
| 南 | 無 | 月 | 藏 | 佛 | | | |
| ná | mó | yuè | zàng | fó | | | |
| Nam | Mô | Thắng | Tự | Tại | Phật | | |
| 南 | 無 | 勝 | 自 | 在 | 佛 | | |
| ná | mó | shèng | zì | zài | fó | | |
| Nam | Mô | Bất | Khả | Tư | Nghị | Vương | Phật |
| 南 | 無 | 不 | 可 | 思 | 議 | 王 | 佛 |
| ná | mó | bù | kě | sī | yì | wáng | fó |
| Nam | Mô | Hỏa | Thắng | Tạng | Phật | | |
| 南 | 無 | 火 | 勝 | 藏 | 佛 | | |
| ná | mó | huǒ | shèng | zàng | fó | | |
| Nam | Mô | Hỷ | Tràng | Phật | | | |
| 南 | 無 | 喜 | 幢 | 佛 | | | |
| ná | mó | xǐ | chuáng | fó | | | |
| Nam | Mô | Vô | Úy | Tự | Tại | Phật | |
| 南 | 無 | 無 | 畏 | 自 | 在 | 佛 | |
| ná | mó | wú | wèi | zì | zài | fó | |
| Nam | Mô | Kiến | Di | Lưu | Phật | | |
| 南 | 無 | 見 | 彌 | 留 | 佛 | | |
| ná | mó | jiàn | mí | liú | fó | | |

Nam Mô Trí Tượng Phật
南 無 智 象 佛
ná mó zhì xiàng fó

Nam Mô Vô Cấu Nhãn Phật
南 無 無 垢 眼 佛
ná mó wú gòu yǎn fó

Dĩ kim lễ Phật công đức nhân duyên nguyện đắc viên
以 今 禮 佛 功 德 因 緣 ， 願 得 圓
yǐ jīn lǐ fó gōng dé yīn yuán yuàn dé yuán
mǎn bách phúc tướng hảo sở trang nghiêm thân (1 lạy)
滿 百 福 相 好 所 莊 嚴 身 。 (一拜)
mǎn bǎi fú xiàng hảo suǒ zhuāng yán shēn (1 bow)

Chư Phật pháp thân tùy hình hảo chỉ trường tiêm viên
諸 佛 法 身 隨 形 好 ， 指 長 纖 圓 。
zhū fó fǎ shēn suí xíng hảo zhǐ cháng xiān yuán

Ngã cập chúng sanh nguyện giai thành tựu (1 lạy)
我 及 衆 生 願 皆 成 就 。 (一拜)
wǒ jí zhòng shēng yuàn jiē chéng jiù (1 bow)

Nam Mô Phổ Hiền Bồ Tát (3 lạy)
南 無 普 賢 菩 薩 (三拜)
ná mó pǔ xián pú sà (3 bows)

Trên đây là 4600 Vị Phật
已上四千六百佛
4600 Buddhas revered

Nam Mô Vô Ưu Thắng Phật
南 無 無 憂 勝 佛
ná mó wú yōu shèng fó

| | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Pháp | Tự | Tại | Hống | Phật |
| 南 | 無 | 法 | 自 | 在 | 吼 | 佛 |
| ná | mó | fǎ | zì | zài | hǒu | fó |

| | | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Pháp | Tự | Tại | Sa | La | Vương | Phật |
| 南 | 無 | 法 | 自 | 在 | 娑 | 羅 | 王 | 佛 |
| ná | mó | fǎ | zì | zài | suō | luó | wáng | fó |

| | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Sư | Tử | Phấn | Tấn | Phật |
| 南 | 無 | 師 | 子 | 奮 | 迅 | 佛 |
| ná | mó | shī | zǐ | fèn | xùn | fó |

| | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Na | La | Diên | Phật |
| 南 | 無 | 那 | 羅 | 延 | 佛 |
| ná | mó | nà | luó | yán | fó |

| | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Thiện | Trạch | Tạng | Phật |
| 南 | 無 | 善 | 擇 | 藏 | 佛 |
| ná | mó | shàn | zé | zàng | fó |

| | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Bảo | Tập | Phật |
| 南 | 無 | 寶 | 集 | 佛 |
| ná | mó | bǎo | jí | fó |

| | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Công | Đức | Phấn | Tấn | Phật |
| 南 | 無 | 功 | 德 | 奮 | 迅 | 佛 |
| ná | mó | gōng | dé | fèn | xùn | fó |

| | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Hỏa | Tạng | Phật |
| 南 | 無 | 火 | 藏 | 佛 |
| ná | mó | huǒ | zàng | fó |

| | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Tinh | Tú | Xưng | Phật |
| 南 | 無 | 星 | 宿 | 稱 | 佛 |
| ná | mó | xīng | xiù | chēng | fó |

Nam Mô Công Đức Kiên Cố Lực Vương Phật
南 無 功 德 堅 固 力 王 佛
ná mó gōng dé jiān gù lì wáng fó

Nam Mô Diệu Hống Thanh Phấn Tấn Phật
南 無 妙 吼 聲 奮 迅 佛
ná mó miào hǒu shēng fèn xùn fó

Nam Mô Sa La Thắng Hiệt Vương Phật
南 無 娑 羅 勝 黠 王 佛
ná mó suō luó shèng xiá wáng fó

Nam Mô Uy Đức Tự Tại Quang Minh Phật
南 無 威 德 自 在 光 明 佛
ná mó wēi dé zì zài guāng míng fó

Nam Mô Diệu Hống Thanh Vương Phật
南 無 妙 吼 聲 王 佛
ná mó miào hǒu shēng wáng fó

Nam Mô Bảo Chưởng Long Tự Tại Vương Phật
南 無 寶 掌 龍 自 在 王 佛
ná mó bảo zhǎng lóng zì zài wáng fó

Nam Mô Pháp Vân Hống Tự Tại Bình Đẳng Phật
南 無 法 雲 吼 自 在 平 等 佛
ná mó fǎ yún hǒu zì zài píng děng fó

Nam Mô Bảo Sơn Phật
南 無 寶 山 佛
ná mó bảo shān fó

Nam Mô Diệu Quang Tạng Phật
南 無 妙 光 藏 佛
ná mó miào guāng zàng fó

Nam Mô Sư Tử Đa La Xưng Phật
 南 無 師 子 多 羅 稱 佛
 ná mó shī zi duō luó chēng fó

Nam Mô Phổ Tạng Phật Nam Mô Tịnh Hoa Phật
 南 無 普 藏 佛 南 無 淨 華 佛
 ná mó pǔ zàng fó ná mó jìng huá fó

Nam Mô Ca La Tỳ La Phấn Tấn Phật
 南 無 歌 羅 毗 羅 奮 迅 佛
 ná mó gē luó pí luó fèn xùn fó

Nam Mô Pháp Tật Nhiên Đẳng Phật
 南 無 法 疾 然 燈 佛
 ná mó fǎ jí rán dēng fó

Nam Mô Vô Đẳng Thượng Di Lưu Phật
 南 無 無 等 上 彌 留 佛
 ná mó wú děng shàng mí liú fó

Nam Mô Xưng Thanh Vương Phật
 南 無 稱 聲 王 佛
 ná mó chēng shēng wáng fó

Nam Mô Phạm Đế Thích Thanh Phật
 南 無 梵 帝 釋 聲 佛
 ná mó fàn dì shì shēng fó

Nam Mô Viễn Ly Bức Nảo Phật
 南 無 遠 離 逼 惱 佛
 ná mó yuǎn lí bī nǎo fó

Nam Mô Tỳ Sa Môn Kiên Cố Vương Phật
 南 無 毗 沙 門 堅 固 王 佛
 ná mó pí sā mén jiān gù wáng fó

Nam Mô Phá Ma Vương Cung Phậ
南 無 破 魔 王 宮 佛
ná mó pò mó wáng gōng fó

Nam Mô Sa La Vương Phậ
南 無 娑 羅 王 佛
ná mó suō luó wáng fó

Nam Mô Đại Phấn Tấn Quang Phậ
南 無 大 奮 迅 光 佛
ná mó dà fèn xùn guāng fó

Nam Mô Hoa Thắng Phậ Nam Mô Chiên Đản Phậ
南 無 華 勝 佛 南 無 梅 檀 佛
ná mó huá shèng fó ná mó zhān tán fó

Nam Mô Di Lưu Vương Phậ
南 無 彌 留 王 佛
ná mó mí liú wáng fó

Nam Mô Câu La Già Kiên Cỗ Thụ Đề Phậ
南 無 拘 羅 伽 堅 固 樹 提 佛
ná mó jū luó qié jiān gù shù tí fó

Nam Mô Trí Phấn Tấn Phậ
南 無 智 奮 迅 佛
ná mó zhì fèn xùn fó

Nam Mô Nhị Vạn Đồng Danh Nguyệt Nhiên Đẳng Phậ
南 無 二 萬 同 名 月 然 燈 佛
ná mó èr wàn tóng míng yuè rán dēng fó

Nam Mô Vô Cấu Thân Phậ
南 無 無 垢 身 佛
ná mó wú gòu shēn fó

Nam Mô Ba Đầu Ma Quang Phật
 南 無 波 頭 摩 光 佛
 ná mó bō tóu mó guāng fó

Nam Mô Hoa Thắng Bộ Phật
 南 無 華 勝 步 佛
 ná mó huá shèng bù fó

Nam Mô Hoa Quang Phật Nam Mô Xưng Tràng Phật
 南 無 華 光 佛 南 無 稱 幢 佛
 ná mó huá guāng fó ná mó chēng chuáng fó

Nam Mô Diêm Phù Đàn Kim Quang Phật
 南 無 閻 浮 檀 金 光 佛
 ná mó yán fú tán jīn guāng fó

Nam Mô Đa Ma La Bạt Diếp Chiên Đàn Hương Phật
 南 無 多 摩 羅 跋 葉 梅 檀 香 佛
 ná mó duō mó luó bá shè zhān tán xiāng fó

Nam Mô Đại Thông Trí Thắng Phật
 南 無 大 通 智 勝 佛
 ná mó dà tōng zhì shèng fó

Nam Mô Bất Động Phật
 南 無 不 動 佛
 ná mó bú dòng fó

Nam Mô Di Lưu Sơn Phật
 南 無 彌 留 山 佛
 ná mó mí liú shān fó

Nam Mô Sư Tử Hống Phật
 南 無 師 子 吼 佛
 ná mó shī zǐ hǒu fó

Nam Mô Sư Tử Chủng Phật
南 無 師 子 種 佛
ná mó shī zi zhǒng fó

Nam Mô Trụ Hư Không Phật
南 無 住 虛 空 佛
ná mó zhù xū kōng fó

Nam Mô Thường Nhập Niết Bàn Phật
南 無 常 入 涅 槃 佛
ná mó cháng rù niè pán fó

Nam Mô Đế Thích Tràng Phật
南 無 帝 釋 幢 佛
ná mó dì shì chuáng fó

Nam Mô Phạm Tràng Phật
南 無 梵 幢 佛
ná mó fàn chuáng fó

Nam Mô Vô Lượng Thọ Phật
南 無 無 量 壽 佛
ná mó wú liàng shòu fó

Nam Mô Thiện Độ Phật
南 無 善 度 佛
ná mó shàn dù fó

Nam Mô Đa Ma La Bạt Diệp Chiên Đàn Hương Thông Phật
南 無 多 摩 羅 跋 葉 梅 檀 香 通 佛
ná mó duō mó luó bá shè zhān tán xiāng tōng fó

Nam Mô Di Lưu Kiếp Phật
南 無 彌 留 劫 佛
ná mó mí liú jié fó

Nam Mô Vân Đẳng Phật
南 **無** **雲** **燈** **佛**
 ná mó yún dēng fó

Nam Mô Vân Tự Tại Vương Phật
南 **無** **雲** **自** **在** **王** **佛**
 ná mó yún zì zài wáng fó

Nam Mô Nhất Thiết Thế Gian Cao Phật
南 **無** **一** **切** **世** **間** **高** **佛**
 ná mó yí qiè shì jiān gāo fó

Nam Mô Năng Phá Chư Úy Phật
南 **無** **能** **破** **諸** **畏** **佛**
 ná mó néng pò zhū wèi fó

Nam Mô Thích Ca Mâu Ni Phật
南 **無** **釋** **迦** **牟** **尼** **佛**
 ná mó shì jiā móu ní fó

Nam Mô Pháp Quang Minh Phật
南 **無** **法** **光** **明** **佛**
 ná mó fǎ guāng míng fó

Nam Mô Ngũ Bách Phổ Quang Minh Phật
南 **無** **五** **百** **普** **光** **明** **佛**
 ná mó wǔ bǎi pǔ guāng míng fó

Nam Mô Đại Hải Trụ Trì Trí Phẫn Tấn Thông Phật
南 **無** **大** **海** **住** **持** **智** **奮** **迅** **通** **佛**
 ná mó dà hǎi zhù chí zhì fèn xùn tōng fó

Nam Mô Thất Bảo Ba Đầu Ma Bộ Phật
南 **無** **七** **寶** **波** **頭** **摩** **步** **佛**
 ná mó qī bǎo bō tóu mó bù fó

Nam Mô Nhị Thiên Bảo Tràng Phậ
南 無 二 千 寶 幢 佛
ná mó èr qiān bǎo chuáng fó

Nam Mô Đa Bảo Phậ
南 無 多 寶 佛
ná mó duō bǎo fó

Nam Mô Nhất Thiết Chúng Sanh Ái Kiến Phậ
南 無 一 切 衆 生 愛 見 佛
ná mó yí qiè zhòng shēng ài jiàn fó

Nam Mô Bách Thiên Quang Minh Mãn Túc Tràng Phậ
南 無 百 千 光 明 滿 足 幢 佛
ná mó bǎi qiān guāng míng mǎn zú chuáng fó

Nam Mô Nhị Thập Úc Thiên Kinh Bồ Hống Thanh Vương Phậ
南 無 二 十 億 千 驚 怖 吼 聲 王 佛
ná mó èr shí yì qiān jīng bù hǒu shēng wáng fó

Nam Mô Nhị Thập Úc Bách Nhật Nguyệt Nhiên Đẳng Phậ
南 無 二 十 億 百 日 月 然 燈 佛
ná mó èr shí yì bǎi rì yuè rán dēng fó

Nam Mô Nhị Thập Úc Bách Diệu Thanh Vương Phậ
南 無 二 十 億 百 妙 聲 王 佛
ná mó èr shí yì bǎi miào shēng wáng fó

Nam Mô Nhị Thập Úc Bách Vân Thanh Vương Phậ
南 無 二 十 億 百 雲 聲 王 佛
ná mó èr shí yì bǎi yún shēng wáng fó

Nam Mô Bảo Uy Đức Cao Vương Phậ
南 無 寶 威 德 高 王 佛
ná mó bǎo wēi dé gāo wáng fó

| | | | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Nguyệt | Vô | Cầu | Nhật | Quang | Minh | Thắng | Phật |
| 南 | 無 | 月 | 無 | 垢 | 日 | 光 | 明 | 勝 | 佛 |
| ná | mó | yuè | wú | gòu | rì | guāng | míng | shèng | fó |

| | | | | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Liên | Hoa | Diệp | Tinh | Tú | Vương | Hoa | Thông | Phật |
| 南 | 無 | 蓮 | 華 | 葉 | 星 | 宿 | 王 | 華 | 通 | 佛 |
| ná | mó | lián | huā | yè | xīng | xiù | wáng | huá | tōng | fó |

| | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Vân | Diệu | Cổ | Thanh | Vương | Phật |
| 南 | 無 | 雲 | 妙 | 鼓 | 聲 | 王 | 佛 |
| ná | mó | yún | miào | gǔ | shēng | wáng | fó |

| | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Trụ | Trì | Thủy | Hống | Thanh | Phật |
| 南 | 無 | 住 | 持 | 水 | 吼 | 聲 | 佛 |
| ná | mó | zhù | chí | shuǐ | hǒu | shēng | fó |

| | | | | | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Diệu | Thanh | Tinh | Tú | Vương | Câu | Tô | Ma | Thông | Phật |
| 南 | 無 | 妙 | 聲 | 星 | 宿 | 王 | 俱 | 蘇 | 摩 | 通 | 佛 |
| ná | mó | miào | shēng | xīng | xiù | wáng | jù | sū | mó | tōng | fó |

| | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Sa | La | Thụ | Vương | Phật |
| 南 | 無 | 娑 | 羅 | 樹 | 王 | 佛 |
| ná | mó | suō | luó | shù | wáng | fó |

| | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Vô | Cầu | Quang | Minh | Phật |
| 南 | 無 | 無 | 垢 | 光 | 明 | 佛 |
| ná | mó | wú | gòu | guāng | míng | fó |

| | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Bảo | Viêm | Phật |
| 南 | 無 | 寶 | 炎 | 佛 |
| ná | mó | bǎo | yán | fó |

| | | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Hoa | Man | Lâm | Vương | Hoa | Thông | Phật |
| 南 | 無 | 華 | 鬘 | 林 | 王 | 華 | 通 | 佛 |
| ná | mó | huā | mán | lín | wáng | huá | tōng | fó |

| | | | | | | | | | | | |
|-----|----|------|--------|-------|-------|-------|------|------|-------|------|--|
| Nam | Mô | Nhật | Nguyệt | Bảo | Tác | Quang | Minh | Phật | | | |
| 南 | 無 | 日 | 月 | 寶 | 作 | 光 | 明 | 佛 | | | |
| ná | mó | rì | yuè | bǎo | zuò | guāng | míng | fó | | | |
| Nam | Mô | Công | Đức | Bảo | Quang | Minh | Phật | | | | |
| 南 | 無 | 功 | 德 | 寶 | 光 | 明 | 佛 | | | | |
| ná | mó | gōng | dé | bǎo | guāng | míng | fó | | | | |
| Nam | Mô | Bảo | Lâm | Phật | | Nam | Mô | Vân | Vương | Phật | |
| 南 | 無 | 寶 | 林 | 佛 | | 南 | 無 | 雲 | 王 | 佛 | |
| ná | mó | bǎo | lín | fó | | ná | mó | yún | wáng | fó | |
| Nam | Mô | Bảo | Cái | Thắng | Quang | Minh | Phật | | | | |
| 南 | 無 | 寶 | 蓋 | 勝 | 光 | 明 | 佛 | | | | |
| ná | mó | bǎo | gài | shèng | guāng | míng | fó | | | | |
| Nam | Mô | Phổ | Kiến | Phật | | | | | | | |
| 南 | 無 | 普 | 見 | 佛 | | | | | | | |
| ná | mó | pǔ | jiàn | fó | | | | | | | |
| Nam | Mô | Công | Đức | Tự | Tại | Phật | | | | | |
| 南 | 無 | 功 | 德 | 自 | 在 | 佛 | | | | | |
| ná | mó | gōng | dé | zì | zài | fó | | | | | |
| Nam | Mô | Sư | Tử | Thanh | Tác | Phật | | | | | |
| 南 | 無 | 師 | 子 | 聲 | 作 | 佛 | | | | | |
| ná | mó | shī | zǐ | shēng | zuò | fó | | | | | |
| Nam | Mô | Bảo | Tích | Thị | Hiện | Phật | | | | | |
| 南 | 無 | 寶 | 積 | 示 | 現 | 佛 | | | | | |
| ná | mó | bǎo | jī | shì | xiàn | fó | | | | | |
| Nam | Mô | Lạc | Kiên | Phật | | | | | | | |
| 南 | 無 | 樂 | 堅 | 佛 | | | | | | | |
| ná | mó | lè | jiān | fó | | | | | | | |

Nam Mô Bồ Đề Ý Phật
 南 無 菩 提 意 佛
 ná mó pú tí yì fó

Nam Mô Vô Lượng Mệnh Phật
 南 無 無 量 命 佛
 ná mó wú liàng mìng fó

Nam Mô A Súc Phật Nam Mô Hương Vương Phật
 南 無 阿 閼 佛 南 無 香 王 佛
 ná mó ā chù fó ná mó xiāng wáng fó

Dĩ kim lễ Phật công đức nhân duyên nguyện đắc viên
 以 今 禮 佛 功 德 因 緣 ， 願 得 圓
 yǐ jīn lǐ fó gōng dé yīn yuán yuàn dé yuán

mãn bách phúc tướng hảo sở trang nghiêm thân (1 lạy)
 滿 百 福 相 好 所 莊 嚴 身 。 (一拜)
 mǎn bǎi fú xiàng hǎo suǒ zhuāng yán shēn (1 bow)

Chư Phật pháp thân tùy hình hảo chỉ văn tạng phúc
 諸 佛 法 身 隨 形 好 ， 指 文 藏 覆 。
 zhū fó fǎ shēn suí xíng hǎo zhǐ wén cáng fù

Ngã cập chúng sanh nguyện giai thành tựu (1 lạy)
 我 及 眾 生 願 皆 成 就 。 (一拜)
 wǒ jí zhòng shēng yuàn jiē chéng jiù (1 bow)

Nam Mô Phổ Hiền Bồ Tát (3 lạy)
 南 無 普 賢 菩 薩 (三拜)
 ná mó pǔ xián pú sà (3 bows)

Trên đây là 4700 Vị Phật
 已上四千七百佛
 4700 Buddhas revered

Nam Mô Bảo Tác Phật
南 無 寶 作 佛
ná mó bảo zuò fó

Nam Mô Tu Hành Pháp Phật
南 無 修 行 法 佛
ná mó xiū xíng fǎ fó

Nam Mô Cái Vương Phật
南 無 蓋 王 佛
ná mó gài wáng fó

Nam Mô Ma Ni Vương Phật
南 無 摩 尼 王 佛
ná mó mó ní wáng fó

Nam Mô Nguyệt Tạng Phật
南 無 月 藏 佛
ná mó yuè zàng fó

Nam Mô Nhật Tạng Phật
南 無 日 藏 佛
ná mó rì zàng fó

Nam Mô Thanh Thân Vương Phật
南 無 聲 身 王 佛
ná mó shēng shēn wáng fó

Nam Mô Thiện Giác Phật
南 無 善 覺 佛
ná mó shàn jué fó

Nam Mô Tu Di Kiếp Phật
南 無 須 彌 劫 佛
ná mó xū mí jié fó

Nam Mô Năng Thánh Phật
南 無 能 聖 佛
ná mó néng shèng fó

Nam Mô Bảo Ba Đầu Ma Nguyệt Thanh Tịnh Thắng Vương Phật
 南 無 寶 波 頭 摩 月 清 淨 勝 王 佛
 ná mó bảo bō tóu mó yuè qīng jìng shèng wáng fó

Nam Mô Bất Động Phật Nam Mô Phổ Mãn Phật
 南 無 不 動 佛 南 無 普 滿 佛
 ná mó bú dòng fó ná mó pǔ mǎn fó

Nam Mô Vô Tận Tuệ Phật
 南 無 無 盡 慧 佛
 ná mó wú jìn huì fó

Nam Mô Bảo Tràng Phật
 南 無 寶 幢 佛
 ná mó bảo chuáng fó

Nam Mô Phẫn Tấn Cung Kính Xưng Phật
 南 無 奮 迅 恭 敬 稱 佛
 ná mó fèn xùn gōng jìng chēng fó

Nam Mô Vô Cấu Quang Minh Tạng Phật
 南 無 無 垢 光 明 藏 佛
 ná mó wú gòu guāng míng zàng fó

Nam Mô Vân Hộ Phật
 南 無 雲 護 佛
 ná mó yún hù fó

Nam Mô Sư Tử Phẫn Tấn Phật
 南 無 師 子 奮 迅 佛
 ná mó shī zi fèn xùn fó

Nam Mô Thắng Cao Sơn Vương Phật
 南 無 勝 高 山 王 佛
 ná mó shèng gāo shān wáng fó

Nam Mô Ba Đầu Ma Thượng Phật
南 無 波 頭 摩 上 佛
ná mó bō tóu mó shàng fó

Nam Mô Thân Thượng Phật
南 無 身 上 佛
ná mó shēn shàng fó

Nam Mô Đa Bảo Diệu Phật
南 無 多 寶 妙 佛
ná mó duō bảo miào fó

Nam Mô Thắng Tạng Sơn Tăng Thượng Vương Phật
南 無 勝 藏 山 增 上 王 佛
ná mó shèng zàng shān zēng shàng wáng fó

Nam Mô Ý Dũng Mạnh Tiên Hạnh Thắng Phật
南 無 意 勇 猛 仙 行 勝 佛
ná mó yì yǒng měng xiān hành shèng fó

Nam Mô Cam Lộ Tạng Phật
南 無 甘 露 藏 佛
ná mó gān lù zàng fó

Nam Mô Diệu Cổ Thanh Vương Phật
南 無 妙 鼓 聲 王 佛
ná mó miào gǔ shēng wáng fó

Nam Mô Nhật Nguyệt Phật
南 無 日 月 佛
ná mó rì yuè fó

Nam Mô Duy Bảo Cái Phật
南 無 唯 寶 蓋 佛
ná mó wéi bảo gài fó

| | | | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Phổ | Quang | Minh | Phấn | Tấn | Quang | Vương | Phật |
| 南 | 無 | 普 | 光 | 明 | 奮 | 迅 | 光 | 王 | 佛 |
| ná | mó | pǔ | guāng | míng | fèn | xùn | guāng | wáng | fó |

| | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Năng | Hành | Thành | Tựu | Thánh | Phật |
| 南 | 無 | 能 | 行 | 成 | 就 | 聖 | 佛 |
| ná | mó | néng | xíng | chéng | jiù | shèng | fó |

| | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Kiến | Giả | Sanh | Hoan | Hỷ | Phật |
| 南 | 無 | 見 | 者 | 生 | 歡 | 喜 | 佛 |
| ná | mó | jiàn | zhě | shēng | huān | xǐ | fó |

| | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Bất | Động | Phật |
| 南 | 無 | 不 | 動 | 佛 |
| ná | mó | bú | dòng | fó |

| | | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Vô | Câu | Quang | Minh | Xưng | Vương | Phật |
| 南 | 無 | 無 | 垢 | 光 | 明 | 稱 | 王 | 佛 |
| ná | mó | wú | gòu | guāng | míng | chēng | wáng | fó |

| | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Cửu | Thiên | Pháp | Trang | Nghiêm | Phật |
| 南 | 無 | 九 | 千 | 法 | 莊 | 嚴 | 佛 |
| ná | mó | jiǔ | qiān | fǎ | zhuāng | yán | fó |

| | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Ma | Ni | Kim | Cái | Phật |
| 南 | 無 | 摩 | 尼 | 金 | 蓋 | 佛 |
| ná | mó | mó | ní | jīn | gài | fó |

| | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Tinh | Tú | Phật |
| 南 | 無 | 星 | 宿 | 佛 |
| ná | mó | xīng | xiù | fó |

| | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Cao | Sơn | Hoan | Hỷ | Phật |
| 南 | 無 | 高 | 山 | 歡 | 喜 | 佛 |
| ná | mó | gāo | shān | huān | xǐ | fó |

Nam Mō Bō Đê Phân Hoa Thân Phậ
南 無 菩 提 分 華 身 佛
ná mó pú tí fēn huá shēn fó

Nam Mō Năng Tu Hành Phậ
南 無 能 修 行 佛
ná mó néng xiū xíng fó

Nam Mō Bả Tác Phậ
南 無 寶 作 佛
ná mó bảo zuò fó

Nam Mō Như Bả Phậ Nam Mō Cao Tụ Phậ
南 無 如 寶 佛 南 無 高 聚 佛
ná mó rú bảo fó ná mó gāo jù fó

Nam Mō Bả Quang Minh Phậ
南 無 寶 光 明 佛
ná mó bảo guāng míng fó

Nam Mō Bả Lai Phậ
南 無 寶 來 佛
ná mó bảo lái fó

Nam Mō Bả Cao Phậ Nam Mō A Súc Phậ
南 無 寶 高 佛 南 無 阿 閼 佛
ná mó bảo gāo fó ná mó ā chù fó

Nam Mō Bả Quang Minh Phậ
南 無 寶 光 明 佛
ná mó bảo guāng míng fó

Nam Mō Đại Quang Minh Phậ
南 無 大 光 明 佛
ná mó dà guāng míng fó

Nam Mô Bất Khả Lượng Thanh Phật
南 **無** **不** **可** **量** **聲** **佛**
 ná mó bù kě liàng shēng fó

Nam Mô Bất Khả Tư Nghị Thanh Phật
南 **無** **不** **可** **思** **議** **聲** **佛**
 ná mó bù kě sī yì shēng fó

Nam Mô Đại Xưng Phật Nam Mô Bảo Chiếu Phật
南 **無** **大** **稱** **佛** **南** **無** **寶** **照** **佛**
 ná mó dà chēng fó ná mó bảo zhào fó

Nam Mô Đắc Đại Vô Úy Phật
南 **無** **得** **大** **無** **畏** **佛**
 ná mó dé dà wú wèi fó

Nam Mô Bảo Thanh Phật
南 **無** **寶** **聲** **佛**
 ná mó bảo shēng fó

Nam Mô Vô Biên Thanh Tịnh Phật
南 **無** **無** **邊** **清** **淨** **佛**
 ná mó wú biān qīng jìng fó

Nam Mô Nguyệt Thanh Phật
南 **無** **月** **聲** **佛**
 ná mó yuè shēng fó

Nam Mô Vô Biên Xưng Phật
南 **無** **無** **邊** **稱** **佛**
 ná mó wú biān chēng fó

Nam Mô Nguyệt Quang Thanh Tịnh Phật
南 **無** **月** **光** **清** **淨** **佛**
 ná mó yuè guāng qīng jìng fó

Nam Mô Thanh Tịnh Quang Phật
南 無 清 淨 光 佛
ná mó qīng jìng guāng fó

Nam Mô Vô Cấu Quang Phật
南 無 無 垢 光 佛
ná mó wú gòu guāng fó

Nam Mô Vô Biên Bảo Phật
南 無 無 邊 寶 佛
ná mó wú biān bǎo fó

Nam Mô Ba Đầu Ma Thắng Phật
南 無 波 頭 摩 勝 佛
ná mó bō tóu mó shèng fó

Nam Mô Thân Thắng Phật Nam Mô Kim Sắc Phật
南 無 身 勝 佛 南 無 金 色 佛
ná mó shēn shèng fó ná mó jīn sè fó

Nam Mô Phạm Thanh Vương Phật
南 無 梵 聲 王 佛
ná mó fàn shēng wáng fó

Nam Mô Kim Quang Minh Phật
南 無 金 光 明 佛
ná mó jīn guāng míng fó

Nam Mô Kim Sắc Tác Phật
南 無 金 色 作 佛
ná mó jīn sè zuò fó

Nam Mô Long Tự Tại Vương Phật
南 無 龍 自 在 王 佛
ná mó lóng zì zài wáng fó

| | | | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Kim | Sắc | Hoa | Hương | Tự | Tại | Vương | Phật |
| 南 | 無 | 金 | 色 | 華 | 香 | 自 | 在 | 王 | 佛 |
| ná | mó | jīn | sè | huā | xiāng | zì | zài | wáng | fó |

| | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Kiên | Cố | Vương | Phật |
| 南 | 無 | 堅 | 固 | 王 | 佛 |
| ná | mó | jiān | gù | wáng | fó |

| | | | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Kiên | Cố | Dũng | Mãnh | Tiên | Hạnh | Thắng | Phật |
| 南 | 無 | 堅 | 固 | 勇 | 猛 | 仙 | 行 | 勝 | 佛 |
| ná | mó | jiān | gù | yǒng | měng | xiān | hèng | shèng | fó |

| | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Thắng | Tạng | Ma | Ni | Quang | Phật |
| 南 | 無 | 勝 | 藏 | 摩 | 尼 | 光 | 佛 |
| ná | mó | shèng | zàng | mó | ní | guāng | fó |

| | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Vô | Lượng | Hương | Quang | Phật |
| 南 | 無 | 無 | 量 | 香 | 光 | 佛 |
| ná | mó | wú | liàng | xiāng | guāng | fó |

| | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Sư | Tử | Thanh | Phật |
| 南 | 無 | 師 | 子 | 聲 | 佛 |
| ná | mó | shī | zǐ | shēng | fó |

| | | | | | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Chí | Đại | Thế | Tinh | Tấn | Tu | Hành | Tất | Cánh | Phật |
| 南 | 無 | 至 | 大 | 勢 | 精 | 進 | 修 | 行 | 畢 | 竟 | 佛 |
| ná | mó | zhì | dà | shì | jīng | jìn | xiū | xíng | bì | jìng | fó |

| | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Kiên | Cố | Trí | Phật |
| 南 | 無 | 堅 | 固 | 智 | 佛 |
| ná | mó | jiān | gù | zhì | fó |

| | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Diệu | Cổ | Thanh | Vương | Phật |
| 南 | 無 | 妙 | 鼓 | 聲 | 王 | 佛 |
| ná | mó | miào | gǔ | shēng | wáng | fó |

Nam Mô Nguyệt Diệu Phật
南 無 月 妙 佛
ná mó yuè miào fó

Nam Mô Hoa Thắng Phật
南 無 華 勝 佛
ná mó huá shèng fó

Nam Mô Thế Gian Đăng Phật
南 無 世 間 燈 佛
ná mó shì jiān dēng fó

Nam Mô Hỏa Quang Phật
南 無 火 光 佛
ná mó huǒ guāng fó

Nam Mô Bảo Luân Phật
南 無 寶 輪 佛
ná mó bảo lún fó

Nam Mô Vô Cấu Trí Phật
南 無 無 垢 智 佛
ná mó wú gòu zhì fó

Nam Mô Thường Tịch Diệt Phật
南 無 常 寂 滅 佛
ná mó cháng jí miè fó

Nam Mô Vô Biên Bảo Hoa Quang Minh Phật
南 無 無 邊 寶 華 光 明 佛
ná mó wú biān bảo huā guāng míng fó

Nam Mô Tu Di Sơn Phấn Tấn Phật
南 無 須 彌 山 奮 迅 佛
ná mó xū mí shān fèn xùn fó

Nam Mô Bảo Hoa Phật
南 無 寶 華 佛
ná mó bảo huā fó

Nam Mô Tập Bảo Tụ Phật
南 無 集 寶 聚 佛
ná mó jí bảo jù fó

| | | | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Bất | Thối | Luân | Bảo | Trú | Thắng | Phật | |
| 南 | 無 | 不 | 退 | 輪 | 寶 | 住 | 勝 | 佛 | |
| ná | mó | bú | tuì | lún | bǎo | zhù | shèng | fó | |
| Nam | Mô | Đức | Phổ | Lô | Xá | Na | Thanh | Tịnh | Phật |
| 南 | 無 | 德 | 普 | 盧 | 舍 | 那 | 清 | 淨 | 佛 |
| ná | mó | dé | pǔ | lú | shè | nà | qīng | jìng | fó |
| Nam | Mô | Nhật | Nguyệt | Đăng | Phật | | | | |
| 南 | 無 | 日 | 月 | 燈 | 佛 | | | | |
| ná | mó | rì | yuè | dēng | fó | | | | |
| Nam | Mô | Di | Lưu | Phật | | | | | |
| 南 | 無 | 彌 | 留 | 佛 | | | | | |
| ná | mó | mí | liú | fó | | | | | |
| Nam | Mô | Đại | Di | Lưu | Phật | | | | |
| 南 | 無 | 大 | 彌 | 留 | 佛 | | | | |
| ná | mó | dà | mí | liú | fó | | | | |
| Nam | Mô | Tu | Di | Kiếp | Phật | | | | |
| 南 | 無 | 須 | 彌 | 劫 | 佛 | | | | |
| ná | mó | xū | mí | jié | fó | | | | |
| Nam | Mô | Hương | Diện | Phật | | | | | |
| 南 | 無 | 香 | 面 | 佛 | | | | | |
| ná | mó | xiāng | miàn | fó | | | | | |
| Nam | Mô | Thành | Tự | Hương | Phật | | | | |
| 南 | 無 | 成 | 就 | 香 | 佛 | | | | |
| ná | mó | chéng | jiù | xiāng | fó | | | | |
| Nam | Mô | Di | Lưu | Hương | Phật | | | | |
| 南 | 無 | 彌 | 留 | 香 | 佛 | | | | |
| ná | mó | mí | liú | xiāng | fó | | | | |

Nam Mô Thanh Tịnh Quang Phật
南 無 清 淨 光 佛
ná mó qīng jìng guāng fó

Nam Mô Pháp Thượng Phật
南 無 法 上 佛
ná mó fǎ shàng fó

Nam Mô Hương Tự Tại Vương Phật
南 無 香 白 在 王 佛
ná mó xiāng zì zài wáng fó

Dĩ kim lễ Phật công đức nhân duyên, nguyện đắc viên
以 今 禮 佛 功 德 因 緣, 願 得 圓
yǐ jīn lǐ fó gōng dé yīn yuán yuàn dé yuán

mǎn bách phúc tướng hảo sở trang nghiêm thân (1 lay)
滿 百 福 相 好 所 莊 嚴 身。 (一拜)
mǎn bǎi fú xiàng hảo suǒ zhuāng yán shēn (1 bow)

Chư Phật pháp thân tùy hình hảo, mạch thâm bất hiện
諸 佛 法 身 隨 形 好, 脈 深 不 現。
zhū fó fǎ shēn suí xíng hảo mài shēn bú xiàn

Ngã cập chúng sanh nguyện giai thành tựu (1 lay)
我 及 衆 生 願 皆 成 就。 (一拜)
wǒ jí zhòng shēng yuàn jiē chéng jiù (1 bow)

Nam Mô Phổ Hiền Bồ Tát (3 lay)
南 無 普 賢 菩 薩 (三拜)
ná mó pǔ xián pú sà (3 bows)

Trên đây là 4800 Vị Phật
已上四千八百佛
4800 Buddhas revered

Nam Mô Đại Ma Ni Phật
南 無 大 摩 尼 佛
 ná mó dà mó ní fó

Nam Mô Hương Quang Phật
南 無 香 光 佛
 ná mó xiāng guāng fó

Nam Mô Hỏa Quang Phật
南 無 火 光 佛
 ná mó huǒ guāng fó

Nam Mô Cam Lộ Quang Phật
南 無 甘 露 光 佛
 ná mó gān lù guāng fó

Nam Mô Nguyệt Quang Phật
南 無 月 光 佛
 ná mó yuè guāng fó

Nam Mô Nguyệt Đăng Quang Phật
南 無 月 燈 光 佛
 ná mó yuè dēng guāng fó

Nam Mô Nguyệt Chiếu Phật
南 無 月 照 佛
 ná mó yuè zhào fó

Nam Mô Tập Thanh Phật
南 無 集 聲 佛
 ná mó jí shēng fó

Nam Mô Thắng Tác Phật
南 無 勝 作 佛
 ná mó shèng zuò fó

Nam Mô Đa Bảo Phật
南 無 多 寶 佛
 ná mó duō bǎo fó

Nam Mô Sư Tử Hống Phật
南 無 師 子 吼 佛
 ná mó shī zǐ hǒu fó

Nam Mô Sư Tử Thanh Phật
南 無 師 子 聲 佛
 ná mó shī zǐ shēng fó

Nam Mô Dũng Mạnh Tiên Phậ
南 無 勇 猛 仙 佛
ná mó yǒng měng xiān fó

Nam Mô Kim Cang Hỷ Phậ
南 無 金 剛 喜 佛
ná mó jīn gāng xǐ fó

Nam Mô Hộ Nhất Thiết Phậ
南 無 護 一 切 佛
ná mó hù yí qiè fó

Nam Mô Ly Chư Nghi Phậ
南 無 離 諸 疑 佛
ná mó lí zhū yí fó

Nam Mô Bảo Viêm Quyển Thuộc Phậ
南 無 寶 炎 眷 屬 佛
ná mó bảo yán juàn shǔ fó

Nam Mô Vô Ưu Phậ
南 無 無 憂 佛
ná mó wú yōu fó

Nam Mô Trụ Trì Tốc Lực Phậ
南 無 住 持 速 力 佛
ná mó zhù chí sù lì fó

Nam Mô Diệu Hỷ Phậ
南 無 妙 喜 佛
ná mó miào xǐ fó

Nam Mô Tự Tại Tác Phậ
南 無 自 在 作 佛
ná mó zì zài zuò fó

Nam Mô Vô Biên Thanh Phật
 南 無 無 邊 聲 佛
 ná mó wú biān shēng fó

Nam Mô Nhiên Đăng Tác Phật
 南 無 然 燈 作 佛
 ná mó rán dēng zuò fó

Nam Mô Bảo Quang Minh Phật
 南 無 寶 光 明 佛
 ná mó bảo guāng míng fó

Nam Mô A Di Đà Phật
 南 無 阿 彌 陀 佛
 ná mó ā mí tuó fó

Nam Mô Trạch Thuyết Phật
 南 無 擇 說 佛
 ná mó zé shuō fó

Nam Mô Trạch Thanh Phật
 南 無 擇 聲 佛
 ná mó zé shēng fó

Nam Mô Thắng Tạng Tích Hống Vương Phật
 南 無 勝 藏 積 吼 王 佛
 ná mó shèng zàng jī hǒu wáng fó

Nam Mô Hàng Phục Kim Cang Kiên Phật
 南 無 降 伏 金 剛 堅 佛
 ná mó xiáng fú jīn gāng jiān fó

Nam Mô Bảo Nguyệt Quang Phật
 南 無 寶 月 光 佛
 ná mó bảo yuè guāng fó

Nam Mô Bảo Hỏa Phật
 南 無 寶 火 佛
 ná mó bảo huǒ fó

Nam Mô Kiên Thượng Phật
 南 無 堅 上 佛
 ná mó jiān shàng fó

Nam Mô Bảo Ba Đầu Ma Bộ Phật
南 無 寶 波 頭 摩 步 佛
ná mó bảo bō tóu mó bù fó

Nam Mô Bảo Thắng Phật
南 無 寶 勝 佛
ná mó bảo shèng fó

Nam Mô Kim Bảo Quang Phật
南 無 金 寶 光 佛
ná mó jīn bảo guāng fó

Nam Mô Hy Hỷ Khoái Thắng Phật
南 無 悌 喜 快 勝 佛
ná mó xī xǐ kuài shèng fó

Nam Mô Bất Khả Lượng Thắng Phật
南 無 不 可 量 勝 佛
ná mó bù kě liàng shèng fó

Nam Mô Thiện Thệ Vương Phật
南 無 善 逝 王 佛
ná mó shàn shì wáng fó

Nam Mô Thắng Tự Tại Thủ Phật
南 無 聖 自 在 手 佛
ná mó shèng zì zài shǒu fó

Nam Mô Bất Khả Thuyết Phân Biệt Phật
南 無 不 可 說 分 別 佛
ná mó bù kě shuō fēn bié fó

Nam Mô Bất Không Thắng Phật
南 無 不 空 勝 佛
ná mó bù kōng shèng fó

Nam Mô Nguyệt Diệu Thắng Phật
 南 無 月 妙 勝 佛
 ná mó yuè miào shèng fó

Nam Mô Thụ Đễ Thắng Phật
 南 無 樹 提 勝 佛
 ná mó shù tí shèng fó

Nam Mô Hư Không Quang Minh Phật
 南 無 虛 空 光 明 佛
 ná mó xū kōng guāng míng fó

Nam Mô Thiện Thanh Tịnh Vô Cấu Gian Thố Tràng Phật
 南 無 善 清 淨 無 垢 間 錯 幢 佛
 ná mó shàn qīng jìng wú gòu jiàn cuò chuáng fó

Nam Mô Thiện Trú Thiện Căn Tạng Vương Phật
 南 無 善 住 善 根 藏 王 佛
 ná mó shàn zhù shàn gēn zàng wáng fó

Nam Mô Thành Tựu Nhất Thiết Nghĩa Thắng Phật
 南 無 成 就 一 切 義 勝 佛
 ná mó chéng jiù yí qiè yì shèng fó

Nam Mô Trí Công Đức Thanh Tịnh Thắng Phật
 南 無 智 功 德 清 淨 勝 佛
 ná mó zhì gōng dé qīng jìng shèng fó

Nam Mô Thiện Thuyết Thanh Tịnh Tràng Phật
 南 無 善 說 清 淨 幢 佛
 ná mó shàn shuō qīng jìng chuáng fó

Nam Mô Lưu Ly Tạng Thượng Thắng Phật
 南 無 琉 璃 藏 上 勝 佛
 ná mó liú lí zàng shàng shèng fó

| | | | | | | | | | |
|-----|----|-------|--------|--------|--------|------|------|-------|------|
| Nam | Mô | Phổ | Công | Đức | Phấn | Tấn | Phật | | |
| 南 | 無 | 普 | 功 | 德 | 奮 | 迅 | 佛 | | |
| ná | mó | pǔ | gōng | dé | fèn | xùn | fó | | |
| Nam | Mô | Thiện | Thanh | Tịnh | Công | Đức | Bảo | Trú | Phật |
| 南 | 無 | 善 | 清 | 淨 | 功 | 德 | 寶 | 住 | 佛 |
| ná | mó | shàn | qīng | jìng | gōng | dé | bǎo | zhù | fó |
| Nam | Mô | Bảo | Quang | Minh | Thanh | Tịnh | Tâm | Thắng | Phật |
| 南 | 無 | 寶 | 光 | 明 | 清 | 淨 | 心 | 勝 | 佛 |
| ná | mó | bǎo | guāng | míng | qīng | jìng | xīn | shèng | fó |
| Nam | Mô | Kim | Thượng | Thắng | Phật | | | | |
| 南 | 無 | 金 | 上 | 勝 | 佛 | | | | |
| ná | mó | jīn | shàng | shèng | fó | | | | |
| Nam | Mô | Thắng | Nguyệt | Phật | | | | | |
| 南 | 無 | 勝 | 月 | 佛 | | | | | |
| ná | mó | shèng | yuè | fó | | | | | |
| Nam | Mô | Ba | Đầu | Ma | Thượng | Phấn | Tấn | Thắng | Phật |
| 南 | 無 | 波 | 頭 | 摩 | 上 | 奮 | 迅 | 勝 | 佛 |
| ná | mó | bō | tóu | mó | shàng | fèn | xùn | shèng | fó |
| Nam | Mô | Ba | Đầu | Ma | Thượng | Phật | | | |
| 南 | 無 | 波 | 頭 | 摩 | 上 | 佛 | | | |
| ná | mó | bō | tóu | mó | shàng | fó | | | |
| Nam | Mô | Bảo | Thành | Tự | Thắng | Phật | | | |
| 南 | 無 | 寶 | 成 | 就 | 勝 | 佛 | | | |
| ná | mó | bǎo | chéng | jiù | shèng | fó | | | |
| Nam | Mô | Điện | Quang | Tràng | Vương | Phật | | | |
| 南 | 無 | 電 | 光 | 幢 | 王 | 佛 | | | |
| ná | mó | diàn | guāng | chuáng | wáng | fó | | | |

Nam Mô Điện Quang Minh Cao Vương Phật
 南 無 電 光 明 高 王 佛
 ná mó diàn guāng míng gāo wáng fó

Nam Mô Đa La Vương Phật
 南 無 多 羅 王 佛
 ná mó duō luó wáng fó

Nam Mô Diệu Thắng Phật
 南 無 妙 勝 佛
 ná mó miào shèng fó

Nam Mô Hư Không Nhiên Đăng Phật
 南 無 虛 空 然 燈 佛
 ná mó xū kōng rán dēng fó

Nam Mô Thành Tựu Nhất Thiết Công Đức Phật
 南 無 成 就 一 切 功 德 佛
 ná mó chéng jiù yí qiè gōng dé fó

Nam Mô Hiền Cao Tràng Vương Phật
 南 無 賢 高 幢 王 佛
 ná mó xián gāo chuáng wáng fó

Nam Mô Trụ Trì Nhất Thiết Bảo Gian Thố Trang Nghiêm Phật
 南 無 住 持 一 切 寶 間 錯 莊 嚴 佛
 ná mó zhù chí yí qiè bảo jiàn cuò zhuāng yán fó

Nam Mô Bảo Quang Minh Trang Nghiêm Trí Uy Đức Thanh
 南 無 寶 光 明 莊 嚴 智 威 德 聲
 ná mó bảo guāng míng zhuāng yán zhì wēi dé shēng

Tự Tại Vương Phật
 自 在 王 佛
 zì zài wáng fó

| | | | | | | | | | | |
|-----|----|--------|--------|-------|--------|-------|------|-------|-------|------|
| Nam | Mô | Câu | Tô | Ma | Đại | Phẫn | Tấn | Thông | Phật | |
| 南 | 無 | 俱 | 蘇 | 摩 | 大 | 奮 | 迅 | 通 | 佛 | |
| ná | mó | jù | sū | mó | dà | fèn | xùn | tōng | fó | |
| Nam | Mô | Phu | Hoa | Sa | La | Vương | Phật | | | |
| 南 | 無 | 敷 | 華 | 娑 | 羅 | 王 | 佛 | | | |
| ná | mó | fū | huā | suō | luó | wáng | fó | | | |
| Nam | Mô | Nguyệt | Luân | Thanh | Tịnh | Phật | | | | |
| 南 | 無 | 月 | 輪 | 清 | 淨 | 佛 | | | | |
| ná | mó | yuè | lún | qīng | jìng | fó | | | | |
| Nam | Mô | Thiện | Tịch | Trí | Nguyệt | Thanh | Tự | Tại | Vương | Phật |
| 南 | 無 | 善 | 寂 | 智 | 月 | 聲 | 自 | 在 | 王 | 佛 |
| ná | mó | shàn | jí | zhì | yuè | shēng | zì | zài | wáng | fó |
| Nam | Mô | A | Tăng | Kỳ | Tinh | Tấn | Trú | Thắng | Phật | |
| 南 | 無 | 阿 | 僧 | 祇 | 精 | 進 | 住 | 勝 | 佛 | |
| ná | mó | ā | sēng | qí | jīng | jìn | zhù | shèng | fó | |
| Nam | Mô | Bì | Tâm | Viêm | Phật | | | | | |
| 南 | 無 | 彼 | 心 | 炎 | 佛 | | | | | |
| ná | mó | bǐ | xīn | yán | fó | | | | | |
| Nam | Mô | Sơn | Công | Đức | Tràng | Vương | Phật | | | |
| 南 | 無 | 山 | 功 | 德 | 幢 | 王 | 佛 | | | |
| ná | mó | shān | gōng | dé | chuáng | wáng | fó | | | |
| Nam | Mô | Pháp | Tràng | Sơn | Phật | | | | | |
| 南 | 無 | 法 | 幢 | 山 | 佛 | | | | | |
| ná | mó | fǎ | chuáng | shān | fó | | | | | |
| Nam | Mô | Tu | Di | Sơn | Phật | | | | | |
| 南 | 無 | 須 | 彌 | 山 | 佛 | | | | | |
| ná | mó | xū | mí | shān | fó | | | | | |

Nam Mô Công Đức Sư Tử Tự Tại Phật
南 無 功 德 師 子 自 在 佛
 ná mó gōng dé shī zǐ zì zài fó

Nam Mô Tịch Vương Phật Nam Mô Tịnh Vương Phật
南 無 寂 王 佛 南 無 淨 王 佛
 ná mó jí wáng fó ná mó jìng wáng fó

Nam Mô Xưng Sơn Phật
南 無 稱 山 佛
 ná mó chēng shān fó

Nam Mô Công Đức Tu Di Thắng Phật
南 無 功 德 須 彌 勝 佛
 ná mó gōng dé xū mí shèng fó

Nam Mô Nhật Thiên Phật Nam Mô Nguyệt Diện Phật
南 無 日 天 佛 南 無 月 面 佛
 ná mó rì tiān fó ná mó yuè miàn fó

Nam Mô Ly Hư Không Úy Phật
南 無 離 虛 空 畏 佛
 ná mó lí xū kōng wèi fó

Nam Mô Phổ Quang Phật Nam Mô Phương Thành Phật
南 無 普 光 佛 南 無 方 成 佛
 ná mó pǔ guāng fó ná mó fāng chéng fó

Nam Mô Trú Hải Diện Phật
南 無 住 海 面 佛
 ná mó zhù hǎi miàn fó

Nam Mô Bảo Quang Phật
南 無 寶 光 佛
 ná mó bǎo guāng fó

Nam Mō Vān Thǎng Phậ
南 無 雲 勝 佛
ná mó yún shèng fó

Nam Mō Pháp Viêm Phậ
南 無 法 炎 佛
ná mó fǎ yán fó

Nam Mō SƠN Công Đứ Phậ
南 無 山 功 德 佛
ná mó shān gōng dé fó

Nam Mō Hoa Sanh Phậ
南 無 華 生 佛
ná mó huá shēng fó

Nam Mō Đại Bi Phậ
南 無 大 悲 佛
ná mó dà bēi fó

Nam Mō Pháp Giới Hoa Phậ
南 無 法 界 華 佛
ná mó fǎ jiè huā fó

Nam Mō Pháp Hoa Tràng Phậ
南 無 法 華 幢 佛
ná mó fǎ huá chuáng fó

Nam Mō Vương Ý Phậ
南 無 王 意 佛
ná mó wáng yì fó

Nam Mō Vương Tuệ Phậ
南 無 王 慧 佛
ná mó wáng huì fó

Nam Mō Trí Tuệ Phậ
南 無 智 慧 佛
ná mó zhì huì fó

Nam Mō Tâm Nghĩa Phậ
南 無 心 義 佛
ná mó xīn yì fó

Nam Mō Tự Tại Phậ
南 無 自 在 佛
ná mó zì zài fó

Dĩ kim lễ Phật công đức nhân duyên nguyện đắc viên
以 今 禮 佛 功 德 因 緣 , 願 得 圓
yǐ jīn lǐ fó gōng dé yīn yuán yuàn dé yuán

mǎn bách phúc tướng hảo sở trang nghiêm thân (1 lay)
滿 百 福 相 好 所 莊 嚴 身 。 (一拜)
mǎn bǎi fú xiàng hào suǒ zhuāng yán shēn (1 bow)

Chư Phật pháp thân tùy hình hảo hõa cốt bất hiện
諸 佛 法 身 隨 形 好 , 踝 骨 不 現 。
zhū fó fǎ shēn suí xíng hào huái gǔ bú xiàn

Ngã cập chúng sanh nguyện giai thành tựu (1 lay)
我 及 眾 生 願 皆 成 就 。 (一拜)
wǒ jí zhòng shēng yuàn jiē chéng jiù (1 bow)

Nam Mô Phổ Hiền Bồ Tát (3 lay)
南 無 普 賢 菩 薩 (三拜)
ná mó pǔ xián pú sà (3 bows)

Trên đây là 4900 Vị Phật
已上四千九百佛
4900 Buddhas revered

Nam Mô Thắng Thiên Ý Phật
南 無 勝 天 意 佛
ná mó shèng tiān yì fó

Nam Mô Tốc Vương Phật
南 無 速 王 佛
ná mó sù wáng fó

Nam Mô Quang Minh幢勝佛
南 無 光 明 幢 勝 佛
ná mó guāng míng chuáng shèng fó

Nam Mô Cao Uy Đức Khứ Phật
南 無 高 威 德 去 佛
ná mó gāo wēi dé qù fó

Nam Mô Hoa Quang Phật Nam Mô Bảo Viêm Phật
南 無 華 光 佛 南 無 寶 炎 佛
ná mó huá guāng fó ná mó bảo yán fó

Nam Mô Công Đức Sơn Phật
南 無 功 德 山 佛
ná mó gōng dé shān fó

Nam Mô Bảo Thật Phật
南 無 寶 實 佛
ná mó bảo shí fó

Nam Mô Công Đức Hải Thắng Phật
南 無 功 德 海 勝 佛
ná mó gōng dé hǎi shèng fó

Nam Mô Pháp Quang Minh Phật
南 無 法 光 明 佛
ná mó fǎ guāng míng fó

Nam Mô Hoa Tạng Thắng Phật
南 無 華 藏 勝 佛
ná mó huá zàng shèng fó

Nam Mô Thế Gian Nguyệt Phật
南 無 世 間 月 佛
ná mó shì jiān yuè fó

Nam Mô Nhãn Mục Phật Nam Mô Hương Quang Phật
南 無 眼 目 佛 南 無 香 光 佛
ná mó yǎn mù fó ná mó xiāng guāng fó

| | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Ma | Ni | Tu | Di | Thắng | Phật |
| 南 | 無 | 摩 | 尼 | 須 | 彌 | 勝 | 佛 |
| ná | mó | mó | ní | xū | mí | shèng | fó |

| | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Càn | Thát | Bà | Vương | Phật |
| 南 | 無 | 乾 | 闍 | 婆 | 王 | 佛 |
| ná | mó | qián | tà | pó | wáng | fó |

| | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Quang | Minh | Mệnh | Phật |
| 南 | 無 | 光 | 明 | 命 | 佛 |
| ná | mó | guāng | míng | mìng | fó |

| | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Ma | Ni | Tạng | Vương | Phật |
| 南 | 無 | 摩 | 尼 | 藏 | 王 | 佛 |
| ná | mó | mó | ní | zàng | wáng | fó |

| | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Sơn | Uy | Đức | Tuệ | Phật |
| 南 | 無 | 山 | 威 | 德 | 慧 | 佛 |
| ná | mó | shān | wēi | dé | huì | fó |

| | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Tịch | Sắc | Khứ | Phật |
| 南 | 無 | 寂 | 色 | 去 | 佛 |
| ná | mó | jí | sè | qù | fó |

| | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Diện | Báo | Phật |
| 南 | 無 | 面 | 報 | 佛 |
| ná | mó | miàn | bào | fó |

| | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Tịch | Quảng | Trí | Phật |
| 南 | 無 | 寂 | 廣 | 智 | 佛 |
| ná | mó | jí | guǎng | zhì | fó |

| | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Bảo | Quang | Minh | Phật |
| 南 | 無 | 寶 | 光 | 明 | 佛 |
| ná | mó | bǎo | guāng | míng | fó |

Nam Mô Hư Không Trùng Thắng Phật
南 無 虛 空 重 勝 佛
ná mó xū kōng chóng shèng fó

Nam Mô Diệu Tướng Quang Minh Phật
南 無 妙 相 光 明 佛
ná mó miào xiàng guāng míng fó

Nam Mô Hành Luân Tự Tại Phật
南 無 行 輪 自 在 佛
ná mó xíng lún zì zài fó

Nam Mô Thân Tự Tại Phật
南 無 身 自 在 佛
ná mó shēn zì zài fó

Nam Mô Na La Diên Hạnh Phật
南 無 那 羅 延 行 佛
ná mó nà luó yán hèngh fó

Nam Mô Tu Di Thắng Phật
南 無 須 彌 勝 佛
ná mó xū mí shèng fó

Nam Mô Công Đức Chuyển Luân Phật
南 無 功 德 轉 輪 佛
ná mó gōng dé zhuǎn lún fó

Nam Mô Sơn Vương Phật
南 無 山 王 佛
ná mó shān wáng fó

Nam Mô Bất Khả Thắng Phật
南 無 不 可 勝 佛
ná mó bù kě shèng fó

Nam Mô Khoái Uy Đức Phật
 南 無 快 威 德 佛
 ná mó kuài wēi dé fó

Nam Mô Thụ Sơn Phật
 南 無 樹 山 佛
 ná mó shù shān fó

Nam Mô Sa La Vương Sơn Tạng Phật
 南 無 娑 羅 王 山 藏 佛
 ná mó suō luó wáng shān zàng fó

Nam Mô Thế Tự Tại Thân Phật
 南 無 世 自 在 身 佛
 ná mó shì zì zài shēn fó

Nam Mô Kính Quang Phật Nam Mô Thật Khởi Phật
 南 無 鏡 光 佛 南 無 實 起 佛
 ná mó jìng guāng fó ná mó shí qǐ fó

Nam Mô Tự Tại Thắng Phật
 南 無 自 在 勝 佛
 ná mó zì zài shèng fó

Nam Mô Công Đức Quang Phật
 南 無 功 德 光 佛
 ná mó gōng dé guāng fó

Nam Mô Thiên Địa Uy Đức Thắng Phật
 南 無 天 地 威 德 勝 佛
 ná mó tiān dì wēi dé shèng fó

Nam Mô Thân Pháp Quang Minh Phật
 南 無 身 法 光 明 佛
 ná mó shēn fǎ guāng míng fó

| | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Thắng | Vương | Phật | | | |
| 南 | 無 | 勝 | 王 | 佛 | | | |
| ná | mó | shèng | wáng | fó | | | |
| Nam | Mô | Kiên | Hống | Ý | Phật | | |
| 南 | 無 | 堅 | 吼 | 意 | 佛 | | |
| ná | mó | jiān | hǒu | yì | fó | | |
| Nam | Mô | Cao | Tràng | Thắng | Phật | | |
| 南 | 無 | 高 | 幢 | 勝 | 佛 | | |
| ná | mó | gāo | chuáng | shèng | fó | | |
| Nam | Mô | Tín | Ý | Phật | | | |
| 南 | 無 | 信 | 意 | 佛 | | | |
| ná | mó | xìn | yì | fó | | | |
| Nam | Mô | Bảo | Quang | Minh | Phật | | |
| 南 | 無 | 寶 | 光 | 明 | 佛 | | |
| ná | mó | bǎo | guāng | míng | fó | | |
| Nam | Mô | Tịnh | Thắng | Phật | | | |
| 南 | 無 | 淨 | 勝 | 佛 | | | |
| ná | mó | jìng | shèng | fó | | | |
| Nam | Mô | Hư | Không | Thanh | Phật | | |
| 南 | 無 | 虛 | 空 | 聲 | 佛 | | |
| ná | mó | xū | kōng | shēng | fó | | |
| Nam | Mô | Pháp | Giới | Kính | Tượng | Thắng | Phật |
| 南 | 無 | 法 | 界 | 鏡 | 像 | 勝 | 佛 |
| ná | mó | fǎ | jiè | jìng | xiàng | shèng | fó |
| Nam | Mô | Chiếu | Luân | Quang | Minh | Phật | |
| 南 | 無 | 照 | 輪 | 光 | 明 | 佛 | |
| ná | mó | zhào | lún | guāng | míng | fó | |

Nam Mô Phương Sai Biệt Phật
 南 無 方 差 別 佛
 ná mó fāng cī bié fó

Nam Mô Trí Quang Minh Phật
 南 無 智 光 明 佛
 ná mó zhì guāng míng fó

Nam Mô Tràng Ý Phật
 南 無 幢 意 佛
 ná mó chuáng yì fó

Nam Mô Hư Không Nhiên Đăng Phật
 南 無 虛 空 然 燈 佛
 ná mó xū kōng rán dēng fó

Nam Mô Vô Bệnh Thắng Phật
 南 無 無 病 勝 佛
 ná mó wú bìng shèng fó

Nam Mô Trí Chiêu Phật Nam Mô Tuệ Minh Phật
 南 無 智 照 佛 南 無 慧 明 佛
 ná mó zhì zhào fó ná mó huì míng fó

Nam Mô Phúc Đức Quang Minh Thắng Phật
 南 無 福 德 光 明 勝 佛
 ná mó fú dé guāng míng shèng fó

Nam Mô Tịch Thắng Phật
 南 無 寂 勝 佛
 ná mó jí shèng fó

Nam Mô Đại Bi Vân Thắng Phật
 南 無 大 悲 雲 勝 佛
 ná mó dà bēi yún shèng fó

Nam Mō Lục Quang Minh Ý Phật
南 無 力 光 明 意 佛
ná mó lì guāng míng yì fó

Nam Mō Hiện Nhất Thiết Chúng Sanh Sắc Phật
南 無 現 一 切 衆 生 色 佛
ná mó xiàn yí qiè zhòng shēng sè fó

Nam Mō Quá Thắng Phật
南 無 過 勝 佛
ná mó guò shèng fó

Nam Mō Tu Quang Minh Phật
南 無 修 光 明 佛
ná mó xiū guāng míng fó

Nam Mō Đàm Vô Kiệt Phật
南 無 曇 無 竭 佛
ná mó tán wú jié fó

Nam Mō Phong Tật Hành Thắng Phật
南 無 風 疾 行 勝 佛
ná mó fēng jí xíng shèng fó

Nam Mō Thanh Tịnh Tràng Phật
南 無 清 淨 幢 佛
ná mó qīng jìng chuáng fó

Nam Mō Diệu Cái Thắng Phật
南 無 妙 蓋 勝 佛
ná mó miào gài shèng fó

Nam Mō Tam Thế Kính Tượng Thắng Phật
南 無 三 世 鏡 像 勝 佛
ná mó sān shì jìng xiàng shèng fó

Nam Mô Kính Tượng Kiên Phật
南 **無** **鏡** **像** **堅** **佛**
 ná mó jìng xiàng jiān fó

Nam Mô Kính Tượng Thắng Phật
南 **無** **鏡** **像** **勝** **佛**
 ná mó jìng xiàng shèng fó

Nam Mô Kim Cang Thắng Phật
南 **無** **金** **剛** **勝** **佛**
 ná mó jīn gāng shèng fó

Nam Mô Thân Kiên Trang Nghiêm Tu Di Thắng Phật
南 **無** **身** **堅** **莊** **嚴** **須** **彌** **勝** **佛**
 ná mó shēn jiān zhuāng yán xū mí shèng fó

Nam Mô Ly Úy Sư Phật
南 **無** **離** **畏** **師** **佛**
 ná mó lí wèi shī fó

Nam Mô Ứng Thiên Phật Nam Mô Đại Đăng Phật
南 **無** **應** **天** **佛** **南** **無** **大** **燈** **佛**
 ná mó yìng tiān fó ná mó dà dēng fó

Nam Mô Thế Minh Phật Nam Mô Diệu Âm Phật
南 **無** **世** **明** **佛** **南** **無** **妙** **音** **佛**
 ná mó shì míng fó ná mó miào yīn fó

Nam Mô Trì Thượng Công Đức Phật
南 **無** **持** **上** **功** **德** **佛**
 ná mó chí shàng gōng dé fó

Nam Mô Ly Âm Phật
南 **無** **離** **暗** **佛**
 ná mó lí àn fó

Nam Mō Sū Tử Giáp Phậ
南 無 師 子 頰 佛
ná mó shī zi jiá fó

Nam Mō Bào Giảng Phậ Nam Mō Diệt Quá Phậ
南 無 寶 講 佛 南 無 滅 過 佛
ná mó bảo jiǎng fó ná mó miè guò fó

Nam Mō Kim Tràng Vương Phậ
南 無 金 幢 王 佛
ná mó jīn chuáng wáng fó

Nam Mō Thân Pháp Tuệ Phậ
南 無 身 法 慧 佛
ná mó shēn fǎ huì fó

Nam Mō Trí Tuệ Nhiên Đẳng Quang Minh Thắng Phậ
南 無 智 慧 然 燈 光 明 勝 佛
ná mó zhì huì rán dēng guāng míng shèng fó

Nam Mō Quảng Trí Thắng Phậ
南 無 廣 智 勝 佛
ná mó guǎng zhì shèng fó

Nam Mō Pháp Hành Thế Trí Ý Phậ
南 無 法 行 世 智 意 佛
ná mó fǎ xíng shì zhì yì fó

Nam Mō Pháp Ấn Ý Trí Thắng Phậ
南 無 法 印 意 智 勝 佛
ná mó fǎ yìn yì zhì shèng fó

Nam Mō Pháp Hải Ý Trí Thắng Phậ
南 無 法 海 意 智 勝 佛
ná mó fǎ hǎi yì zhì shèng fó

| | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Pháp | Tài | Phật | | | |
| 南 | 無 | 法 | 財 | 佛 | | | |
| ná | mó | fǎ | cái | fó | | | |
| Nam | Mô | Bảo | Tài | Phật | | | |
| 南 | 無 | 寶 | 財 | 佛 | | | |
| ná | mó | bǎo | cái | fó | | | |
| Nam | Mô | Phúc | Đức | Công | Đức | Phật | |
| 南 | 無 | 福 | 德 | 功 | 德 | 佛 | |
| ná | mó | fú | dé | gōng | dé | fó | |
| Nam | Mô | Chuyển | Pháp | Luân | Thắng | Phật | |
| 南 | 無 | 轉 | 法 | 輪 | 勝 | 佛 | |
| ná | mó | zhuǎn | fǎ | lún | shèng | fó | |
| Nam | Mô | Vân | Vương | Phật | | | |
| 南 | 無 | 雲 | 王 | 佛 | | | |
| ná | mó | yún | wáng | fó | | | |
| Nam | Mô | Nhẫn | Nhục | Đăng | Phật | | |
| 南 | 無 | 忍 | 辱 | 燈 | 佛 | | |
| ná | mó | rěn | rù | dēng | fó | | |
| Nam | Mô | Thắng | Uy | Đức | Ý | Phật | |
| 南 | 無 | 勝 | 威 | 德 | 意 | 佛 | |
| ná | mó | shèng | wēi | dé | yì | fó | |
| Nam | Mô | Quang | Minh | Tốc | Tật | Thanh | Phật |
| 南 | 無 | 光 | 明 | 速 | 疾 | 聲 | 佛 |
| ná | mó | guāng | míng | sù | jí | shēng | fó |
| Nam | Mô | Đại | Nguyện | Tốc | Thắng | Phật | |
| 南 | 無 | 大 | 願 | 速 | 勝 | 佛 | |
| ná | mó | dà | yuàn | sù | shèng | fó | |

Dĩ kim lễ Phật công đức nhân duyên nguyện đắc viên
以 今 禮 佛 功 德 因 緣 ， 願 得 圓
yǐ jīn lǐ fó gōng dé yīn yuán yuàn dé yuán

mǎn bách phúc tướng hảo sở trang nghiêm thân (1 lạy)
滿 百 福 相 好 所 莊 嚴 身 。 (一拜)
mǎn bǎi fú xiàng hảo suǒ zhuāng yán shēn (1 bow)

Chư Phật pháp thân tùy hình hảo thân phu nhuận trạch
諸 佛 法 身 隨 形 好 ， 身 膚 潤 澤 。
zhū fó fǎ shēn suí xíng hảo shēn fū rùn zé

Ngã cập chúng sanh nguyện giai thành tựu (1 lạy)
我 及 眾 生 願 皆 成 就 。 (一拜)
wǒ jí zhòng shēng yuàn jiē chéng jiù (1 bow)

Nam Mô Phổ Hiền Bồ Tát (3 lạy)
南 無 普 賢 菩 薩 (三拜)
ná mó pǔ xián pú sà (3 bows)

Trên đây là 5000 Vị Phật
已上五千佛
5000 Buddhas revered

Phật Thuyết Phật Danh Kinh - Quyển Năm

佛說佛名經卷第五

The Buddha Proclaims the Buddhas' Names Sutra (Volume 5)

Tán
讚
Praise

Thập Phương Thế Giới Tam Thế Năng Nhân
十方世界。三世能仁。
shí fāng shì jiè sān shì néng rén

Bi Thanh Tế Vật Diển Hồng Danh
悲聲濟物衍洪名。
bēi shēng jì wù yǎn hóng míng

Trường Dạ Giác Mê Tình
長夜覺迷情。
cháng yè jué mí qíng

Tam Nghiệp Đầu Thành Tướng Hảo Nguyên Nghiêm Thân
三業投誠。相好願嚴身。
sān yè tóu chéng xiàng hǎo yuàn yán shēn

Nam Vô Nan Thắng Địa Bồ Tát Ma Ha Tát (3 lạy)
南無難勝地菩薩摩訶薩 (三拜)
ná mó nán shèng dì pú sà mó hē sà (3 bows)

Sám Hôi Phát Nguyên
懺悔發願
Repenting and Making Vows

Nam Mô Phổ Hiền Bồ Tát (1 lạy)
南無普賢菩薩 (一拜)
ná mó pǔ xián pú sà (1 bow)

Lễ Phật chi ý, chuyên ư kỳ phúc sám tội Thời xúc bất cập
禮佛之意，專於祈福懺罪。時促不及
lǐ fó zhī yì zhuān yú qí fú chán zuì shí cù bù jí

lục thời sám nguyện Đản nhật mạc sám hối phát nguyện Mỗi lễ Phật
六時懺願。但日暮懺悔發願。每禮佛
liù shí chán yuàn dàn rì mù chán huǐ fā yuàn měi lǐ fó

tất tâm tưởng vân
畢，心想云：
bì xīn xiǎng yún

Ngã cập chúng sanh, Vô thủy thường vi Tam nghiệp lục căn Trọng
我及眾生。無始常為。三業六根。重
wǒ jí zhòng shēng wú shǐ cháng wéi sān yè liù gēn zhòng

tội sở chướng Bất kiến chư Phật Bất tri xuất yếu Đản thuận
罪所障。不見諸佛。不知出要。但順
zuì suǒ zhàng bú jiàn zhū fó bù zhī chū yào dàn shùn

sanh tử Bất tri diệu lý Ngã kim tuy tri Do dữ chúng
生死。不知妙理。我今雖知。猶與眾
shēng sǐ bù zhī miào lǐ wǒ jīn suī zhī yóu yǔ zhòng

sanh Đồng vi nhất thiết Trọng tội sở chướng Kim đối Phổ Hiền
生。同為一切。重罪所障。今對普賢。
shēng tóng wéi yí qiè zhòng zuì suǒ zhàng jīn duì pǔ xián

Thập phương Phật tiền 。 Phổ vị chúng sanh 。 Quy mệnh sám hối 。 Duy
 shí fāng fó qián 。 pǔ wèi zhòng shēng 。 guī mìng chán huǐ 。 wéi
 nguyện gia hộ 。 Lệnh chướng tiêu diệt 。
 yuàn jiā hù 。 lìng zhàng xiāo miè

Sau khi quán tưởng, xướng rằng:

想訖唱云:

Following contemplation, chant the following:

Phổ vị tứ ân tam hữu 。 Pháp Giới chúng sanh 。
 pǔ wèi sì ēn sān yǒu 。 fǎ jiè zhòng shēng 。
 Tất nguyện đoạn trừ tam chướng 。 Quy mệnh sám hối 。
 xī yuàn duàn chú sān zhàng 。 guī mìng chán huǐ

Sau khi xướng xong, nãm vóc chằm đất, tâm lại quán tưởng như sau:

唱已五體投地。心復想云:

After chanting, bow down in full prostration while contemplating thus:

Ngã dĩ chúng sanh 。 Vô thủy lai kim 。 Do ái kiến cố 。 Nội
 wǒ yǔ zhòng shēng 。 wú shǐ lái jīn 。 yóu ài jiàn gù 。 nèi
 kế ngã nhân 。 Ngoại gia ác hữu 。 Bất tùy hỷ tha 。 Nhất hào
 jì wǒ rén 。 wài jiā è yǒu 。 bù suí xǐ tā 。 yì háo
 chi thiện 。 Duy biến tam nghiệp 。 Quảng tạo chúng tội 。 Sự tuy bất
 zhī shàn 。 wéi biàn sān yè 。 guǎng zào zhòng zuì 。 shì suī bù
 quáng 。 Ác tâm biến bố 。 Trú dạ tương tục 。 Vô hữu gián đoạn
 guǎng 。 è xīn biàn bù 。 zhòu yè xiāng xù 。 wú yǒu jiàn duàn

Phúc huy quá thât Bát dục nhân tri Bát úy ác đạo Vô
 覆 諱 過 失 。 不 欲 人 知 。 不 畏 惡 道 。 無
 fù huì guò shī bú yù rén zhī bú wèi è dào wú

tàm vô quý Bát vô nhân quâ Cỗ ư kim nhật Thâm tín
 慚 無 愧 。 撥 無 因 果 。 故 於 今 日 。 深 信
 cán wú kuì bō wú yīn guǒ gù yú jīn rì shēn xìn

nhân quâ Sanh trọng tàm quý Sanh đại bố úy Phát lộ sám
 因 果 。 生 重 慚 愧 。 生 大 怖 畏 。 發 露 懺
 yīn guǒ shēng zhòng cán kuì shēng dà bù wèi fā lù chàn

hối Đoạn tương tục tâm Phát Bồ Đề tâm Đoạn ác tu thiện
 悔 。 斷 相 續 心 。 發 菩 提 心 。 斷 惡 修 善 。
 huǐ duàn xiāng xù xīn fā pú tí xīn duàn è xiū shàn

Cần sách tam nghiệp Phiền tích trọng quâ Tỳ hỷ phạm Thánh Nhất
 勤 策 三 業 。 翻 昔 重 過 。 隨 喜 凡 聖 。 一
 qín cè sān yè fān xí zhòng guò suí xǐ fán shèng yì

hào chi thiện Niệm thập phương Phật Hữu đại phúc tuệ Năng cứu
 毫 之 善 。 念 十 方 佛 。 有 大 福 慧 。 能 救
 háo zhī shàn niàn shí fāng fō yǒu dà fú huì néng jiù

bạt ngã Cật chư chúng sanh Tông nhị tử hải Chí tam đức
 拔 我 。 及 諸 眾 生 。 從 二 死 海 。 至 三 德
 bá wǒ jí zhū zhòng shēng cóng èr sǐ hǎi zhì sān dé

ngạn Tông vô thủy lai Bát tri chư pháp Bản tánh không tịch
 岸 。 從 無 始 來 。 不 知 諸 法 。 本 性 空 寂 。
 àn cóng wú shǐ lái bú zhī zhū fǎ běn xìng kōng jí

Quảng tạo chúng ác Kim tri không tịch Vị cầu Bồ Đề Vị
 廣 造 眾 惡 。 今 知 空 寂 。 為 求 菩 提 。 為
 guǎng zào zhòng è jīn zhī kōng jí wèi qiú pú tí wèi

chúng sanh cố Quảng tu chư thiện Biến đoạn chúng ác Duy nguyện
 眾 生 故 。 廣 修 諸 善 。 遍 斷 眾 惡 。 惟 願
 zhòng shēng gù guǎng xiū zhū shàn biàn duàn zhòng è wéi yuàn

Chư Phật Từ bi nhiếp thọ
 諸 佛 。 慈 悲 攝 受 。
 zhū fó cí bēi shè shòu

Sau khi quán tưởng, xướng rằng:

想訖唱云：

Following contemplation, chant the following:

Chí tâm sám hối Ngã vô thủy thế giới lai
 至 心 懺 悔 。 我 無 始 世 界 來 。

Thân khẩu ý nghiệp Tác bất thiện hạnh Nãi chí
 身 口 意 業 。 作 不 善 行 。 乃 至

báng Phương Đẳng Kinh Ngũ nghịch tội đẳng Nguyên giai
 謗 方 等 經 。 五 逆 罪 等 。 願 皆

tiêu diệt Dĩ kim lễ Phật công đức nhân duyên
 消 滅 。 以 今 禮 佛 功 德 因 緣 。

Nguyện mãn túc Ba La Mật Hạnh Nguyên hồi hướng Vô
 願 滿 足 波 羅 蜜 行 。 願 迴 向 無

Thượng Bồ Đề Nguyên mãn túc nhất thiết Bồ Tát
 上 菩 提 。 願 滿 足 一 切 菩 薩 。

Chư Ba La Mật Tòng ư kim nhật Ngã học
 諸 波 羅 蜜 。 從 於 今 日 。 我 學

quá khứ vị lai hiện tại Bồ Tát Ma Ha Tát
 過 去 未 來 現 在 。 菩 薩 摩 訶 薩 。

Tu hành đại xả Phá hung xuất tâm Thí ư
修 行 大 捨 。 破 胸 出 心 。 施 於
xiū xíng dà shě pò xiōng chū xīn shī yú

chúng sanh Như Trí Thắng Bồ Tát Cật Già Thi
衆 生 。 如 智 勝 菩 薩 。 及 迦 尸
zhòng shēng rú zhì shèng pú sà jí jiā shī

Vương đẳng Xả thê tử đẳng Bồ thí bản phạp
王 等 。 捨 妻 子 等 。 布 施 貧 乏 。
wáng děng shě qī zǐ děng bù shī pín fá

Như Bất Thối Bồ Tát Cật A Sí La Na Vương
如 不 退 菩 薩 。 及 阿 翅 羅 那 王 。
rú bú tuì pú sà jí ā chì luó nà wáng

Tu Đạt Noa Cật Trang Nghiêm Vương đẳng Nhập ư
須 達 拏 。 及 莊 嚴 王 等 。 入 於
xū dá ná jí zhuāng yán wáng děng rù yú

địa ngục Cứu khổ chúng sanh Như Đại Bi Bồ
地 獄 。 救 苦 衆 生 。 如 大 悲 菩
dì yù jiù kǔ zhòng shēng rú dà bēi pú

Tát Cật Thiện Nhãn Thiên Tử đẳng Cứu ác hạnh
薩 。 及 善 眼 天 子 等 。 救 惡 行
sà jí shàn yǎn tiān zǐ děng jiù è hòng

chúng sanh Như Thiện Hạnh Bồ Tát Cật Thắng Hạnh
衆 生 。 如 善 行 菩 薩 。 及 勝 行
zhòng shēng rú shàn hòng pú sà jí shèng hòng

Vương đẳng Xả đánh thượng bảo thiên quán Tịnh bác
王 等 。 捨 頂 上 寶 天 冠 。 并 剝
wáng děng shě dǐng shàng bảo tiān guàn bìng bō

đầu bì nhi dử Như Thắng Thượng Thân Bồ Tát
 頭 皮 而 與 。 如 勝 上 身 菩 薩 。

Cập Bảo Kế Thiên Tử đẳng Xả nhãn bố thí
 及 寶 髻 天 子 等 。 捨 眼 布 施 。

Như Ái Tác Bồ Tát Cập Nguyệt Quang Vương đẳng
 如 愛 作 菩 薩 。 及 月 光 王 等 。

Xả nhĩ tỵ Như Vô Oán Bồ Tát Cập Thắng
 捨 耳 鼻 。 如 無 怨 菩 薩 。 及 勝

Khứ Thiên Tử đẳng Xả xỉ bố thí Như Hoa
 去 天 子 等 。 捨 齒 布 施 。 如 華

Xỉ Bồ Tát Cập Lục Nha Tượng Vương đẳng Xả
 齒 菩 薩 。 及 六 牙 象 王 等 。 捨

thiệt bố thí Như Bất Thối Bồ Tát Cập Thiện
 舌 布 施 。 如 不 退 菩 薩 。 及 善

Diện Vương đẳng Xả thủ bố thí Như Thường Tinh
 面 王 等 。 捨 手 布 施 。 如 常 精

Tấn Bồ Tát Cập Kiên Ý Vương đẳng Xả huyết
 進 菩 薩 。 及 堅 意 王 等 。 捨 血

vô hỗi Như Pháp Tác Bồ Tát Cật Nguyệt Tư
無悔。如法作菩薩。及月思
wú huǐ rú fǎ zuò pú sà jí yuè sī

Thiên Tử đẵng Xả nhục cật tủy Như An Ẩn
天子等。捨肉及髓。如安隱
tiān zǐ děng shě ròu jí suǐ rú ān yǐn

Bồ Tát Cật Nhất Thiết Thí Vương đẵng Xả đại
菩薩。及一切施王等。捨大
pú sà jí yí qiè shī wáng děng shě dà

tràng tiểu tràng Can phế tì thận Như Thiện Đức
腸小腸。肝肺脾腎。如善德
cháng xiǎo cháng gān fèi pí shèn rú shàn dé

Bồ Tát Cật Tự Viễn Ly Chư Ác Vương đẵng
菩薩。及自遠離諸惡王等。
pú sà jí zì yuǎn lí zhū è wáng děng

Xả thân chi tiết Nhất thiết đại tiểu Như Pháp
捨身支節。一切大小。如法
shě shēn zhī jié yí qiè dà xiǎo rú fǎ

Tự Tại Bồ Tát Cật Quang Thắng Thiên Tử đẵng
自在菩薩。及光勝天子等。
zì zài pú sà jí guāng shèng tiān zǐ děng

Xả thân bì phu Như Thanh Tịnh Tạng Bồ Tát
捨身皮膚。如清淨藏菩薩。
shě shēn pí fū rú qīng jìng zàng pú sà

Cật Kim Sắc Thiên Tử Kim Sắc Lộc Vương đẵng
及金色天子。金色鹿王等。
jí jīn sè tiān zǐ jīn sè lù wáng děng

Xả thủ túc chỉ Như Kiên Tinh Tấn Bồ Tát
 捨 手 足 指。如 堅 精 進 菩 薩。
 shě shǒu zú zhǐ rú jiān jīng jìn pú sà

Cập Kim Sắc Vương đẳng Xả thủ túc giáp Như
 及 金 色 王 等。捨 手 足 甲。如
 jí jīn sè wáng děng shě shǒu zú jiǎ rú

Bất Khả Tận Bồ Tát Cập Cầu Thiên Pháp Thiên Tử
 不 可 盡 菩 薩。及 求 善 法 天 子
 bù kě jìn pú sà jí qiú shàn fǎ tiān zǐ

đẳng 爲 求 法 故。入 大 火 坑。
 děng wéi qiú fǎ gù rù dà huǒ kēng

Như Tinh Tấn Bồ Tát Cập Cầu Diệu Pháp Vương Tinh
 如 精 進 菩 薩。及 求 妙 法 王 精
 rú jīng jìn pú sà jí qiú miào fǎ wáng jīng

Tấn đẳng 爲 求 法 故。賣 身 剝 心。
 jìn děng wéi qiú fǎ gù mài shēn kē xīn

Phá cốt xuất tủy Như Tát Đà Ba Luân Bồ
 破 骨 出 髓。如 薩 陀 波 崙 菩
 pò gǔ chū suǐ rú sà tuó bō lún pú

Tát 及 金 堅 王 等。受 一 切 苦
 sà jí jīn jiān wáng děng shòu yí qiè kǔ

não Như cầu Diệu Pháp Bồ Tát Cập Tốc Hành
 惱。如 求 妙 法 菩 薩。及 速 行
 nǎo rú qiú miào fǎ pú sà jí sù xíng

Đại Vương đẳng。捨四天下大地。及
dà wáng děng shě sì tiān xià dà dì jí

nhất thiết trang nghiêm。Như Đắc Đại Thế Chí Bồ Tát
yí qiè zhuāng yán rú dé dà shì zhì pú sà

Cập Thắng Công Đức Nguyệt Thiên Tử đẳng。Xả thân như
jí shèng gōng dé yuè tiān zǐ děng shě shēn rú

Ma Ha Tát Đòà Bồ Tát。Cập Ma Ha Bà La
mó hē sà duǒ pú sà jí mó hē pó luó

Vương đẳng。Xả thân dữ nhất thiết bản cùng Khổ
wáng děng shě shēn yǔ yí qiè pín qióng kǔ

não chúng sanh。Tác cấp sử thị giả。Như Thi
nǎo zhòng shēng zuò jǐ shǐ shì zhě rú shī

Tỳ Vương đẳng。Cử yếu ngôn chi。Quá khứ vị
pí wáng děng jǔ yào yán zhī guò qù wèi

lai hiện tại chư Bồ Tát。Nhất thiết Ba La Mật
lái xiàn zài zhū pú sà yí qiè bō luó mì

hành。Nguyện ngã diệc như thị thành tựu
hèng yuàn wǒ yì rú shì chéng jiù

Thập phương thế giới。諸妙香華鬘。諸
shí fāng shì jiè zhū miào xiāng huā mán zhū

妙伎樂。我隨喜供養佛法僧。
miào jì yuè wǒ suí xǐ gòng yàng fó fǎ sēng

復迴此福德。施一切衆生。
fù huí cǐ fú dé shī yī qiè zhòng shēng

願因此福德。諸衆生等。莫
yuàn yīn cǐ fú dé zhū zhòng shēng děng mò

墮惡道。因此福德。滿足八
duò è dào yīn cǐ fú dé mǎn zú bā

萬四千諸波羅蜜行。速得授
wàn sì qiān zhū bō luó mì hàng sù dé shòu

阿耨多羅三藐三菩提記。速
ā nòu duō luó sān miǎo sān pú tí jì sù

得不退轉大地。速成無上菩提。
dé bú tuì zhuǎn dà dì sù chéng wú shàng pú tí

懺悔發願已。皈命禮三寶。
chàn huǐ fā yuàn yǐ guī mìng lǐ sān bǎo

Sau khi sám hối và phát nguyện, tụng những danh hiệu Phật sau đây trong lúc nhiễu đàn (Nay nhiễu đàn được thay bằng nghi thức đánh lễ). Cuối cùng tụng Tam Quy Y.

懺願畢誦此名號繞壇 [今以頂禮取代之]
後三自皈。

After repenting and making vows, recite the Buddhas' names and circumambulate [circumambulating is now replaced with bowing], followed by the Three Refuges.

| | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Thập | Phương | Phật |
| 南 | 無 | 十 | 方 | 佛 |
| ná | mó | shí | fāng | fó |

| | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Thập | Phương | Pháp |
| 南 | 無 | 十 | 方 | 法 |
| ná | mó | shí | fāng | fǎ |

| | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Thập | Phương | Tăng |
| 南 | 無 | 十 | 方 | 僧 |
| ná | mó | shí | fāng | sēng |

| | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Thích | Ca | Mâu | Ni | Phật |
| 南 | 無 | 釋 | 迦 | 牟 | 尼 | 佛 |
| ná | mó | shì | jiā | móu | ní | fó |

| | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | A | Di | Đà | Phật |
| 南 | 無 | 阿 | 彌 | 陀 | 佛 |
| ná | mó | ā | mí | tuó | fó |

| | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Đương | Lai | Di | Lặc | Phật |
| 南 | 無 | 當 | 來 | 彌 | 勒 | 佛 |
| ná | mó | dāng | lái | mí | lè | fó |

| | | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Phật | Danh | Kinh | Trung | Nhất | Thiêt | Phật |
| 南 | 無 | 佛 | 名 | 經 | 中 | 一 | 切 | 佛 |
| ná | mó | fó | míng | jīng | zhōng | yí | qiè | fó |

| | | | | | | | | | |
|-----|----|------|--------|-------|------|-------|-------|-------|-------|
| Nam | Mô | Phật | Thuyết | Phật | Danh | Kinh | | | |
| 南 | 無 | 佛 | 說 | 佛 | 名 | 經 | | | |
| ná | mó | fó | shuō | fó | míng | jīng | | | |
| Nam | Mô | Văn | Thù | Sư | Lợi | Bồ | Tát | | |
| 南 | 無 | 文 | 殊 | 師 | 利 | 菩 | 薩 | | |
| ná | mó | wén | shū | shī | lì | pú | sà | | |
| Nam | Mô | Phổ | Hiên | Bồ | Tát | | | | |
| 南 | 無 | 普 | 賢 | 菩 | 薩 | | | | |
| ná | mó | pǔ | xián | pú | sà | | | | |
| Nam | Mô | Quán | Thế | Âm | Bồ | Tát | | | |
| 南 | 無 | 觀 | 世 | 音 | 菩 | 薩 | | | |
| ná | mó | guān | shì | yīn | pú | sà | | | |
| Nam | Mô | Đại | Thế | Chí | Bồ | Tát | | | |
| 南 | 無 | 大 | 勢 | 至 | 菩 | 薩 | | | |
| ná | mó | dà | shì | zhì | pú | sà | | | |
| Nam | Mô | Thập | Phương | Bồ | Tát | Ma | Ha | Tát | |
| 南 | 無 | 十 | 方 | 菩 | 薩 | 摩 | 訶 | 薩 | |
| ná | mó | shí | fāng | pú | sà | mó | hē | sà | |
| Nam | Mô | Chư | Phật | Đệ | Tử | Đại | Thanh | Văn | Tăng |
| 南 | 無 | 諸 | 佛 | 弟 | 子 | 大 | 聲 | 聞 | 僧 |
| ná | mó | zhū | fó | dì | zǐ | dà | shēng | wén | sēng |
| Nam | Mô | Hộ | Pháp | Thiên | Long | Thiện | Quyền | Tiên | Chúng |
| 南 | 無 | 護 | 法 | 天 | 龍 | 善 | 權 | 仙 | 衆 |
| ná | mó | hù | fǎ | tiān | lóng | shàn | quán | xiān | zhòng |
| Nam | Mô | Xá | Lợi | Phật | Đẳng | Chư | Đại | Thanh | Văn |
| 南 | 無 | 舍 | 利 | 弗 | 等 | 諸 | 大 | 聲 | 聞 |
| ná | mó | shè | lì | fú | děng | zhū | dà | shēng | wén |

Tự quy y Phật Đương nguyện chúng sanh
自皈依佛。當願衆生。
zì guī yī fó dāng yuàn zhòng shēng
Thể giải đại đạo Phát vô thượng tâm
體解大道。發無上心。
tǐ jiě dà dào fā wú shàng xīn

Tự quy y Pháp Đương nguyện chúng sanh
自皈依法。當願衆生。
zì guī yī fǎ dāng yuàn zhòng shēng
Thâm nhập Kinh Tạng Trí tuệ như hải
深入經藏。智慧如海。
shēn rù jīng zàng zhì huì rú hǎi

Tự quy y Tăng Đương nguyện chúng sanh
自皈依僧。當願衆生。
zì guī yī sēng dāng yuàn zhòng shēng
Thống lý đại chúng Nhất thiết vô ngại
統理大眾。一切無礙。
tǒng lǐ dà zhòng yí qiè wú ài

Hòa Nam Thánh Chúng
和南聖衆。
hé nán shèng zhòng

Nam Mô Đại Hạnh Phổ Hiền Bồ Tát (3 lần)
南無大行普賢菩薩 (三遍)
ná mó dà hàng pǔ xián pú sà (3 times)

Lễ Phật Hoàn Tật
禮佛儀畢
Conclusion of Bowing Ritual

Hồi Hướng Công Đức
迴 向 功 德
Dedication of Merit

| | | | | | | |
|------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| Lễ 禮 lǐ | sám 懺 chàn | công 功 gōng | đức 德 dé | thù 殊 shū | thắng 勝 shèng | hạnh 行 hèng |
| Vô 無 wú | biên 邊 biān | thắng 勝 shèng | phúc 福 fú | giai 皆 jiē | hồi 迴 huí | hướng 向 xiàng |
| Phổ 普 pǔ | nguyện 願 yuàn | trầm 沉 chén | nịch 溺 nì | chư 諸 zhū | chúng 衆 zhòng | sinh 生 shēng |
| Tốc 速 sù | vãng 往 wǎng | Vô 無 wú | Lượng 量 liàng | Quang 光 guāng | Phật 佛 fó | sát 刹 chà |
| Thập 十 shí | phương 方 fāng | tam 三 sān | thế 世 shì | nhất 一 yí | thiết 切 qiè | Phật 佛 fó |
| Nhất 一 yí | thiết 切 qiè | Bồ 菩 pú | Tát 薩 sà | Ma 摩 mó | Ha 訶 hē | Tát 薩 sà |
| Ma 摩 mó | Ha 訶 hē | Bát 般 bō | Nhã 若 rě | Ba 波 bō | La 羅 luó | Mật 蜜 mì |

Thất Phật Diệt Tội Chân Ngôn

七佛滅罪真言

The True Words of Seven Buddhas
for Eradicating Offenses

| | | | | | | | | | | |
|-------------------|-------------------|------------------|---------------|-----------------|------------------|-----------------|-----------------|---------------|------------------------------|---|
| Ly 離 lí | bà 婆 pó | ly 離 lí | bà 婆 pó | đế 帝 dì | 。Cầu 求 qiú | ha 訶 hē | cầu 求 qiú | ha 訶 hē | đế 帝 dì | 。 |
| Đà 陀 tuó | ra 羅 luó | ni 尼 ní | đế 帝 dì | 。Ni 尼 ní | ha 訶 hē | ra 囉 lā | đế 帝 dì | 。 | | |
| Tỳ 毗 pí | lê 黎 lí | nễ 你 nǐ | đế 帝 dì | 。Ma 摩 mó | ha 訶 hē | già 伽 qié | đế 帝 dì | 。 | | |
| Chơn 真 zhēn | lăng 陵 líng | càn 乾 qián | đế 帝 dì | 。Ta 娑 suō | bà 婆 pó | ha 訶 hē | | | (3 lần) (三遍) (3 times) | |

Bổ Khuyết Chân Ngôn
補 闕 真 言

**The True Words for Patching Flaws
in Recitation**

| | | | | | | | | | |
|----------|----------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|----------|------------|
| Nam | Mô | hát | ra | đát | na | đa | ra | dạ | da |
| 南 | 謨 | 喝 | 囉 | 怛 | 那 | 哆 | 囉 | 夜 | 耶 。 |
| ná | mó | hē | lā | dá | nā | duō | lā | yè | yē |
| Khê | ra | khê | ra | Câu | trụ | câu | trụ | | |
| 佉 | 囉 | 佉 | 囉 。 | 俱 | 住 | 俱 | 住 。 | | |
| qie | lā | qie | lā | jù | zhù | jù | zhù | | |
| Ma | ra | ma | ra | Hổ | ra | hông | | | |
| 摩 | 囉 | 摩 | 囉 。 | 虎 | 囉 | 吽 。 | | | |
| mó | lā | mó | lā | hǔ | lā | hōng | | | |
| Hạ | hạ | tô | đát | noa | Hông | | | | |
| 賀 | 賀 | 蘇 | 怛 | 拏 。 | 吽 。 | | | | |
| hè | hè | sū | dá | ná | hōng | | | | |
| Bát | mạt | noa | Ta | bà | ha | | | | (3 lần) |
| 潑 | 抹 | 拏 。 | 娑 | 婆 | 訶 。 | | | | (三遍) |
| pō | mǒ | ná | suō | pó | hē | | | | (3 times) |

Hồi Hướng Công Đức
迴向功德
Dedication of Merit

| | | | | |
|--------|------|-------|-------|-------|
| Nguyện | dĩ | thử | công | đức |
| 願 | 以 | 此 | 功 | 德。 |
| yuàn | yǐ | cǐ | gōng | dé |
| Phổ | cập | ư | nhất | thiết |
| 普 | 及 | 於 | 一 | 切。 |
| pǔ | jí | yú | yí | qiè |
| Ngã | đẳng | dữ | chúng | sanh |
| 我 | 等 | 與 | 衆 | 生。 |
| wǒ | děng | yǔ | zhòng | shēng |
| Giai | cộng | thành | Phật | đạo |
| 皆 | 共 | 成 | 佛 | 道。 |
| jiē | gòng | chéng | fó | dào |

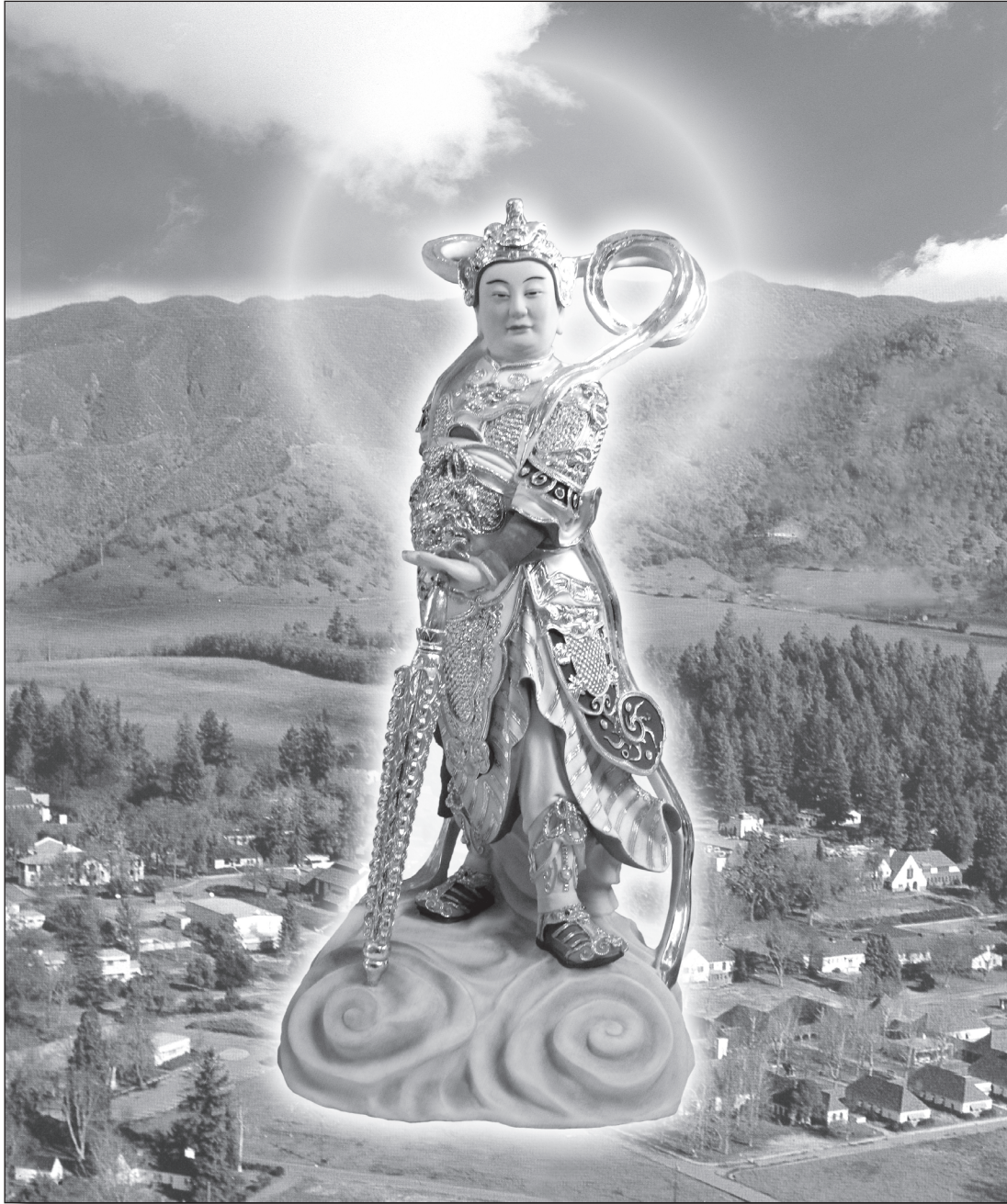
Câu Tán Trước Danh Hiệu Phật

讚頌句

Introductory Phrases of Praise

1. Đại Từ Đại Bi
dà cí dà bēi
2. Thanh Tịnh Pháp Thân Phật
qīng jìng fǎ shēn fó
3. Chí Tâm Quy Mệnh Lễ
zhì xīn guī mìng lǐ
4. Chí Tâm Quy Mệnh Đảnh Lễ
zhì xīn guī mìng dǐng lǐ
5. Án Ma Ni Bát Di Hồng
om ma ní bā mí hòng
6. Quy Mệnh Đại Từ Bi Phụ
guī mìng dà cí bēi fù
7. Vạn Phật Hội Thượng Phật Bồ Tát
wàn fó huì shàng fó pú sà
8. Chí Tâm Quy Mệnh Lễ Phật Tiên cầu Sám Hồi
zhì xīn guī mìng lǐ fó qián qiú chán huǐ

Nam Mô Hộ Pháp Vi Đà Bồ Tát
南無護法韋陀菩薩
Namo Dharma Protector Wei Tuo Bodhisattva



法界佛教總會·萬佛聖城
Dharma Realm Buddhist Association
City of Ten Thousand Buddhas
4951 Bodhi Way, Ukiah, CA 95482 USA
Tel: +1 707 462 0939
Fax: +1 707 462 0949
DRBA website: www.drba.org
BTTS website: www.buddhisttexts.org
E-mail: cttb@drba.org

國際譯經學院
The International Translation Institute
1777 Murchison Drive,
Burlingame, CA 94010-4504 USA
Tel: +1 650 692 5912
Fax: +1 650 692 5056

法界宗教研究院 (柏克萊寺)
Institute for World Religions
(Berkeley Buddhist Monastery)
2304 McKinley Avenue,
Berkeley, CA 94703 USA
Tel: +1 510 848 3440
Fax: +1 510 548 4551

美國法界佛教總會駐華辦事處
法界佛教印經會
Dharma Realm Buddhist
Books Distribution Society
臺灣省11575臺北市
忠孝東路六段85號11樓
11F., 85 Chung-Hsiao E. Rd., Sec.6.,
Taipei City 11575, Taiwan, R.O.C.
Tel: +886 2 2786 3022
Fax: +886 2 2786 2674

金山聖寺
Gold Mountain Monastery
800 Sacramento Street,
San Francisco, CA 94108 USA
Tel: +1 415 421 6117
Fax: +1 415 788 6001

金輪聖寺
Gold Wheel Monastery
235 North Avenue 58,
Los Angeles, CA 90042 USA
Tel: +1 323 258 6668
Fax: +1 323 258 3619

長堤聖寺
Long Beach Monastery
3361 East Ocean Boulevard,
Long Beach, CA 90803 USA
Tel/Fax: +1 562 438 8902

福祿壽聖寺
Blessings, Prosperity and
Longevity Monastery
4140 Long Beach Boulevard
Long Beach, CA 90807 USA
Tel/Fax: +1 562 595 4966

法界聖城
City of the Dharma Realm
1029 West Capitol Avenue,
West Sacramento, CA 95691 USA
Tel: +1 916 374 8268
Fax: +1 916 374 8234

金聖寺
Gold Sage Monastery
11455 Clayton Road,
San Jose, CA 95127 USA
Tel: +1 408 923 7243
Fax: +1 408 923 1064

華嚴精舍
Avatamsaka Vihara
9601 Seven Locks Road,
Bethesda, MD 20817-9997 USA
Tel/Fax: +1 301 469 8300

金峰聖寺
Gold Summit Monastery
233 1st Avenue West,
Seattle, WA 98119 USA
Tel/Fax: +1 206 284 6690

雪山寺
Snow Mountain Monastery
PO Box 272, 50924 Index-Galena Road
Index, WA 98256 USA
Tel: +1 360 799 0699
Fax: +1 815 346 9141

金佛聖寺
Gold Buddha Monastery
248 East 11th Avenue,
Vancouver B.C., V5T 2C3 Canada
Tel: +1 604 709 0248
Fax: +1 604 684 3754

華嚴寺
Avatamsaka Monastery
1009 4th Avenue S.W.,
Calgary, AB, T2P 0K8 Canada
Tel: +1 403 234 0644

法界聖寺
Dharma Realm Sagely Monastery
臺灣省84445高雄市
六龜區興龍里東溪山莊20號
20 Dong-Si Shan-Jhuang,
Hsing-Lung Village, Liou-Guei Dist.,
Kaohsiung City 84445, Taiwan, R.O.C.
Tel: +886 7 689 3713
Fax: +886 7 689 3870

彌陀聖寺
Amitabha Monastery
臺灣省花蓮縣壽豐鄉池南村四健會7號
7, Su-chien-hui, Chih-nan Village,
Shou-Feng, Hualien County,
Taiwan, R.O.C.
Tel: (03) 865-1956
Fax: (03)865-3426

佛教講堂
Buddhist Lecture Hall
香港跑馬地黃泥涌道31號12樓
31 Wong Nei Chong Road, Top Floor,
Happy Valley, Hong Kong, China
Tel/Fax: +852 2572 7644
Fax: +852 2572 2850

慈興禪寺
Cixing Monastery
香港大嶼山萬丈瀑
Lantau Island, Man Cheung Po,
Hong Kong, China
Tel/Fax: +852 2985 5159

法界觀音聖寺
Dharma Realm Guan Yin
Sagely Monastery
161, Jalan Ampang,
50450 Kuala Lumpur, Malaysia
Tel: +60 3 2164 8055
Fax: +60 3 2163 7118

法緣聖寺
Fa Yuan Sagely Monastery
1, Jalan Utama, Taman Serdang Raya,
43300 Seri Kembangan,
Selangor Darul Ehsan, Malaysia
Tel: +60 3 8958 5668

蓮華精舍
Lotus Vihara
136 Jalan Sekolah,
45600 Batang Berjuntai,
Selangor Darul Ehsan, Malaysia
Tel: +60 3 3271 9439

馬來西亞法界佛教總會檳城分會
Malaysia Dharma Realm Buddhist
Association Penang Branch
32-32C, Jalan Tan Sri Teh Ewe Lim,
11600 Jelutong, Penang, Malaysia
Tel: +60 4 281 7728
Fax: +60 4 281 7798

觀音聖寺
Guan Yin Sagely Monastery
166A, Jalan Temiang,
70200 Seremban,
Negeri Sembilan, Malaysia
Tel/Fax: +60 6 761 1988

金岸法界
Gold Coast Dharma Realm
106 Bonogin Road, Mudgeraba,
Queensland 4213, Australia
Tel: +61 755 228 788
Fax: +61 755 227 822

佛說佛名經卷第五

The Buddha Proclaims the Buddhas' Names Sutra (Volume 5)

西曆 2018 年 5 月 1 日 (初版一刷) · 中越版【附漢語拼音】
佛曆 3045 年 3 月 16 日 · 宣公上人百歲誕辰紀念日恭印

Printed in Chinese/Vietnamese edition (with Chinese pinyin romanization) on the Day of the Venerable Master Hsuan Hua's Centennial Commemoration - May 1st, 2018 (sixteenth day of the third lunar month, 3045th year of the Buddha).

發行人 Distributed by: 法界佛教總會 Dharma Realm Buddhist Association

出版 Published by: 法界佛教總會 Dharma Realm Buddhist Association
佛經翻譯委員會 Buddhist Text Translation Society
法界佛教大學 Dharma Realm Buddhist University

地址 Address: 法界佛教總會 Dharma Realm Buddhist Association &
萬佛聖城 City of Ten Thousand Buddhas
4951 Bodhi Way, Ukiah, CA 95482 U.S.A.
Tel: (707) 462-0939 Fax: (707) 462-0949

國際譯經學院 The International Translation Institute
1777 Murchison Drive, Burlingame, CA 94010-4504
Tel: (650) 692-5912 Fax: (650) 692-5056

倡印 Printed by: 萬佛聖城 City of Ten Thousand Buddhas
4951 Bodhi Way, Ukiah, CA 95482 U.S.A.
Tel: (707) 462-0939 Fax: (707) 462-0949

Phật Thuyết Phật Danh Kinh - Quyển Năm

Tây Lịch: Ngày 1 Tháng 5 Năm 2018 • Hoa/Việt (Phụ Âm Anh Ngữ Pin Yin)

Phật Lịch: Ngày 16 Tháng 3 Năm 3045 • Nhân Kỷ Niệm 100 năm Ngày Sinh của Hòa Thượng Tuyên Hóa *Kính In

Phát Hành: Tổng Hội Phật Giáo Pháp Giới

Xuất Bản: Tổng Hội Phật Giáo Pháp Giới • Ban Phiên Dịch Kinh Điển • Đại Học Phật Giáo Pháp Giới
Dharma Realm Buddhist Association

City of Ten Thousand Buddhas
4951 Bodhi Way, Ukiah, CA 95482 U.S.A.
Điện Thoại: (707) 462-0939 Fax: (707) 462-0949

The International Translation Institute
1777 Murchison Drive Burlingame, CA 94010-4504
Điện Thoại: (650) 692-5912 Fax: (650) 692-5056

Ấn Hành: Vạn Phật Thánh Thành
City of Ten Thousand Buddhas
4951 Bodhi Way, Ukiah, CA 95482 U.S.A.
Điện Thoại: (707) 462-0939 Fax: (707) 462-0949